

БЕКІТІЛДІ «SQIF Capital» АҚ Басқармасымен (2024 жылғы «20» ақпандағы №20/02-1 хаттама)		УТВЕРЖДЕН Правлением АО «SQIF Capital» (Протокол №20/02-1 от «20» февраля 2024 года)		APPROVED by the Board of Directors of “SQIF Capital JSC” (Minutes No. 20/02-1 dated February 20, 2024)	
Брокерлік қызметті және номиналды ұстау қызметін көрсетудің үлгілік шарты		Типовой договор на оказание брокерских услуг и услуг номинального держания		Model agreement for the provision of brokerage and nominal holding services	
<p>«SQIF Capital» АҚ, Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес тіркелген және өз қызметін жүзеге асыратын заңды тұлға, БСН 050640001484, мекенжайы: Достық даңғылы, 192/2 үй, 10-қабат, Медеу ауданы, Алматы қ., А25D6X7, «Қазақстан Республикасының Қаржы нарығын реттеу және дамыту агенттігі» РММ номиналды ұстаушы және дилерлік қызмет ретінде Клиенттердің шоттарын жүргізу құқығымен Брокерлік қызметті жүзеге асыруға берген 2024 жылғы 19 ақпандағы № 3.1.1.246 лицензия және шетел валютасымен айырбастау операцияларын жүргізуге 2024 жылғы 19 ақпандағы № 4.3.23 лицензия (қолма-қол валютамен айырбастау операцияларын қоспағанда) (бұдан әрі – «Брокер және/немесе номиналды ұстаушы») және жеке немесе заңды тұлға (бұдан әрі – «Клиент»), Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің 389-бабы шеңберінде әзірленген Брокерлік қызметтер мен номиналды ұстау қызметтерін көрсетуге арналған үлгілік шартқа (бұдан әрі – «Шарт») қосылғандар, Шарттың 2.1-тармағына сәйкес «SQIF Capital» АҚ мен Клиенттердің құқықтық қатынастарына қолданылады деп келісті.</p>		<p>АО «SQIF Capital», юридическое лицо, зарегистрированное и осуществляющее свою деятельность в соответствии с законодательством Республики Казахстан, БИН 050640001484, расположенное по адресу: А25D6X7, г. Алматы, Медеуский район, пр. Достык 192/2, 10 этаж, лицензия №3.1.1.246 от 19 февраля 2024 года на осуществление брокерской деятельности с правом ведения счетов клиентов в качестве номинального держателя и дилерской деятельности и лицензии № 4.3.23 от 19 февраля 2024 года на проведение обменных операций с иностранной валютой (за исключением обменных операций с наличной валютой), выданных РГУ «Агентство Республики Казахстан по регулированию и развитию финансового рынка», (далее – «Брокер и/или Номинальный держатель») и физическое или юридическое лицо (далее – «Клиент»), присоединившееся к настоящему Типовому договору на оказание брокерских услуг и услуг номинального держания (далее – «Договор»), разработанному в рамках ст. 389 Гражданского Кодекса Республики Казахстан, договорились, что действия Договора распространяются на правоотношения АО «SQIF Capital» и Клиентов, в соответствии с пунктом 2.1 Договора.</p>		<p>"SQIF Capital" JSC a legal entity registered and operating in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan, BIN 050640001484, located at A25D6X7, Almaty city, Medeu district, Dostyk avenue, building 192/2, 10th floor, holding License No. 3.1.1.246 issued on February 19, 2024 for brokerage activities with the right to maintain customer accounts as a nominal holder and dealer activities and license No. 4.3.23 dated February 19, 2024 to conduct exchange transactions with foreign currency (except for exchange transactions with cash currency), issued by the Financial Market Regulation and Development Agency of the Republic of Kazakhstan, (hereinafter referred to as "Broker and/or Nominal Holder"), and an individual or legal entity (hereinafter referred to as the "Client"), adhering to this Standard Brokerage and Nominal Holding Services Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement") developed in accordance with Article 389 of the Civil Code of the Republic of Kazakhstan, have agreed that the provisions of this Agreement apply to the legal relationship between "SQIF Capital JSC" and its Clients, in accordance with Clause 2.1 of the Agreement.</p>	
1. Терминдер		1. Термины		1. Terms	
Активтер	Клиенттің / Брокердің / Кастодианның, не өзге үшінші тұлғаның шоттарында олардың болуына/ есепке алынуына қарамастан, оларға қатысты Клиенттің меншік құқығын сақтай отырып, Клиенттің шоттарындағы қаржы құралдары мен ақша жиынтығы;	Активы	совокупность финансовых инструментов и денег, находящихся на счетах Клиента с сохранением права собственности Клиента в их отношении, независимо от их нахождения/ учета на счетах Клиента у Брокера/ Кастодиана, либо иного третьего лица;	Assets	The aggregate of financial instruments and funds held in the Client's accounts, while maintaining the Client's ownership rights over them, regardless of whether they are held/recorded in the Client's accounts with the Broker/Custodian or any other third party;

KASE	«Қазақстандық қор биржасы» АҚ;	KASE	АО «Казахстанская фондовая биржа»;	KASE	Kazakhstan Stock Exchange JSC;
Брокер	Клиенттің тапсырмасы бойынша, есебінен және мүддесі үшін эмиссиялық бағалы қағаздармен және өзге де қаржы құралдарымен мәмілелер жасайтын бағалы қағаздар нарығының кәсіби қатысушысы;	Брокер	профессиональный участник рынка ценных бумаг, совершающий сделки с эмиссионными ценными бумагами и иными финансовыми инструментами по поручению, за счет и в интересах Клиента;	Broker	Professional securities market participant executing transactions with securities and other financial instruments on behalf, at the expense, and in the interest of the Client;
Ішкі құжаттар	Брокердің қызметті жүзеге асыру және қызметтерді көрсету шарттары мен тәртібін реттейтін брокерлік және дилерлік қызметті, номиналды ұстау және шетел валютасымен айырбастау операцияларын (қолма-қол шетел валютасымен айырбастау операцияларын қоспағанда) жүзеге асыру жөніндегі құжаттары. бағалы қағаздар нарығы, валюта нарығы, оның ішінде электрондық нарық, Брокер мен Клиент арасындағы өзара іс-қимыл тәртібі, оның құрылымдық бөлімшелерінің, лауазымды адамдары мен қызметкерлерінің қызметінің шарттары мен тәртібі, оның ішінде бағалы қағаздар бойынша қызметті жүзеге асыру туралы ереже Брокердің нарықтық және басқа да ықтимал құқықтық актілері (бұдан әрі – Ереже);	Внутренние документы	документы Брокера по осуществлению брокерской и дилерской деятельности, деятельности по номинальному держанию и обменным операциям с иностранной валютой (за исключением обменных операций с наличной иностранной валютой), регулирующие условия и порядок осуществления деятельности и оказание услуг Брокером на рынке ценных бумаг, валютном рынке, в том числе электронных, порядок взаимодействия Брокера с Клиентом, условия и порядок деятельности его структурных подразделений, должностных лиц и работников, в том числе Регламент по осуществлению деятельности на рынке ценных бумаг и иные возможные правовые акты Брокера (далее – «Регламент»);	Internal Documents	documents of the Broker on carry out brokerage and dealer activities, activities on nominal holding and exchange transactions with foreign currency (except for exchange transactions with cash foreign currency), regulating the terms and conditions and procedure for carrying out activities and providing services by the Broker on the securities market, foreign exchange market, including electronic ones, the procedure for cooperation between the Broker and the Client, the conditions and procedure for the activities of its structural divisions, officials and employees, including the Regulations for carrying out activities on the securities market and other possible legal acts of the Broker (hereinafter referred to as the “Regulations”);
Брокерлік қызметті және номиналды ұстау қызметін көрсетудің үлгілік шартына тіркелу туралы өтініш (бұдан әрі – «Өтініш»)	Клиент қол қоятын және Брокерлік қызметтер мен номиналды ұстау қызметтерін көрсетуге үлгілік шартқа қосылуға және барлық шарттарды сөзсіз қабылдауға келісім болып табылатын өтініш;	Заявление о присоединении к Типовому договору на оказание брокерских услуг и услуг номинального держания (далее – «Заявление»)	заявление, подписываемое Клиентом и являющееся согласием на присоединение к Типовому договору на оказание брокерских услуг и услуг номинального держания и безусловным принятием всех условий;	Application for accession to the Model agreement for the provision of brokerage and nominal holding services (hereinafter – «Application»)	The statement, signed by the Client, constitutes the consent to accede to the Model agreement for the provision of brokerage and nominal holding services and the unconditional acceptance of all terms;
Кастодиан	Клиенттердің қаржы құралдары мен ақшаларын есепке алуды	Кастодиан	профессиональный участник рынка ценных бумаг,	Custodian	A professional participant of the securities market, engaged in

	және олар бойынша құқықтарды растауды, Клиенттердің құжаттамалық қаржы құралдарын сақтауды, олардың сақталуы бойынша міндеттемелерді өзіне қабылдай отырып және ҚР заңнамалық актілеріне сәйкес өзге де қызметті жүзеге асыратын бағалы қағаздар нарығының кәсіби қатысушысы;		осуществляющий учет финансовых инструментов и денег клиентов и подтверждение прав по ним, хранение документарных финансовых инструментов клиентов с принятием на себя обязательств по их сохранности и иную деятельность в соответствии с законодательными актами РК;		record-keeping of financial instruments and funds of clients, confirmation of their rights, safekeeping of documentary financial instruments of clients with the assumption of obligations for their preservation, and other activities in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan;
Клиенттік тапсырыс/Бұйрық	Клиент Брокерге беретін, Брокер нысан бойынша ресімделген Клиенттің активтерімен мәмілелер жасауға арналған құжат;	Клиентский заказ/Приказ	документ на совершение сделок с Активами Клиента, подаваемый Клиентом Брокеру, составленный по форме Брокера;	Client/Customer Order	Document for executing transactions with Client's assets, submitted by the Client to the Broker, on the form of the Broker;
Мүдделер қақтығысы	Брокер мен Клиенттің мүдделері бір-біріне сәйкес келмейтін жағдай;	Конфликт интересов	ситуация, при которой интересы Брокера и Клиента не совпадают между собой;	Conflict of Interest	A situation in which the interests of the Broker and the Client do not align with each other;
Клиенттің дербес шоты	мәмілелерді тіркеу және эмиссиялық бағалы қағаздар мен өзге де қаржы құралдарына қатысты құқықтарды есепке алу мақсатында тіркелген тұлғаны біржақты сәйкестендіруге мүмкіндік беретін Брокердің номиналды ұстауын есепке алу жүйесіндегі жазбалар жиынтығы;	Лицевой счет Клиента	совокупность записей в системе учета номинального держания Брокера, позволяющих однозначно идентифицировать зарегистрированное лицо с целью регистрации сделок и учета прав в отношении эмиссионных ценных бумаг и иных финансовых инструментов;	Client Account	A set of records in the nominal holding system of the Broker, allowing the unambiguous identification of the registered entity for transaction registration and the accounting of rights in relation to securities and other financial instruments;
Жеке бөлме	https://trade.sqif.kz/ веб-сайтында немесе Брокердің сауда алаңына, сондай-ақ Брокердің ұялы телефонына кіруді қамтамасыз ететін серіктестің веб-сайтында орналастырылған Клиенттің жеке кабинеті, Брокердің сауда алаңындағы интерактивті қызметі. Брокер атынан немесе серіктес атынан орналастырылған платформалар App Store және Google Play дүкендеріндегі Брокердің сауда алаңына қолжетімділікті қамтамасыз етеді, олар арқылы Клиенттер тапсырыстарды, оның ішінде электрондық цифрлық қолтаңбаны пайдалана отырып,	Личный кабинет	личный кабинет Клиента, интерактивный сервис в торговой платформе Брокера, размещенный на web-сайте https://trade.sqif.kz/ , или на web-сайте партнера по предоставлению доступа к торговой платформе Брокера, а также мобильные платформы Брокера размещенные от имени Брокера или от имени партнера по предоставлению доступа к торговой платформе Брокера в App Store и Google Play посредством которого Клиенты осуществляют передачу поручений, в том числе с использованием электронной	Personal Area	the Client's personal area, an interactive service in the Broker's trading platform, posted on the website https://trade.sqif.kz/ , or on the website of a partner on providing access to the Broker's trading platform, as well as the Broker's mobile platforms posted on behalf of the Broker or on behalf of a partner on providing access to the Broker's trading platform in the App Store and Google Play through which Clients transmit orders, including using an electronic digital signature, receive the necessary information on the

	жеке кабинет туралы қажетті ақпаратты алады, олардың портфелінің жай-күйі, қаржы құралдары мен олардың бағалары туралы ақпарат, қор биржасында және (немесе) халықаралық бағалы қағаздар нарығындағы сауда-саттықтың барысы мен нәтижелері, өз мәмілелерінің есептері мен тарихы, шетел валютасымен мәмілелер (биржалық операцияларды ұйымдастыру бөлігінде) қолма-қол емес шетел валютасымен) және Брокер сауда платформасының функционалдығында көзделген басқа да ақпарат.		цифровой подписи, получают необходимую информацию о лицевом счете, состоянии своего портфеля, информации о финансовых инструментах и их ценах, о ходе и результатах торгов на фондовой бирже и (или) на международном рынке ценных бумаг, отчеты и истории собственных сделок, об операциях с иностранной валютой (в части организации обменных операций с безналичной иностранной валютой), и прочую информацию предусмотренную функционалом торговой платформы Брокера.		personal account, the status of their portfolio, information on financial instruments and their prices, the progress and results of trading on the stock exchange and (or) the international securities market, reports and histories of own transactions, transactions with foreign currency (in part of organizing exchange transactions with non-cash foreign currency), and other information stated by the functionality of the trading platform Broker.
Құнды қағаздарды номиналды ұстау	номиналды ұстау шартына сәйкес не ҚР заңнамасына сәйкес бағалы қағаздарды ұстаушылардың атынан және олардың есебінен белгілі бір заңдық іс-әрекеттер жасау, сондай-ақ бағалы қағаздар бойынша құқықтарды есепке алу және растау және осындай ұстаушылардың бағалы қағаздармен мәмілелерін тіркеу;	Номинальное держание ценных бумаг	совершение от имени и за счет держателей ценных бумаг определенных юридических действий в соответствии с договором номинального держания либо в соответствии с законодательством РК, а также учет и подтверждение прав по ценным бумагам и регистрация сделок с ценными бумагами таких держателей;	Nominal Holding of Securities	The execution on behalf and at the expense of the securities holders of certain legal actions in accordance with the nominal holding agreement or in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan, as well as the accounting and confirmation of rights to securities and registration of transactions with securities of such holders;
Айырбастау операциясы	Брокер жүзеге асыратын қолма-қол емес шетел валютасын сатып алу, сату (айырбастау/айырбастау) бойынша қолма-қолсыз шетел валютасымен операция немесе ұлттық валютаны шетел валютасына айырбастау және шетел валютасын ұлттық валютаға айырбастау бойынша операциялар (айырбастау) Клиенттің атынан және оның активтері есебінен және (немесе) Брокердің активтері есебінен;	Обменная операция	операция с безналичной иностранной валютой по покупке, продаже (обмену/конвертации) безналичной иностранной валюты, совершаемая Брокером или операции по обмену национальной валюты на иностранную валюту и по обмену иностранной валюты на национальную валюту (конвертация) по поручению и за счет активов Клиента и (или) за счет активов Брокера;	Exchange transaction	transaction with non-cash foreign currency for the purchase, sale (exchange/conversion) of non-cash foreign currency, executed by the Broker or transactions for the exchange of national currency for foreign currency and for the exchange of foreign currency for national currency (conversion) on the instructions and at the expense of the Client's assets and (or) at the expense of the Broker's assets;

Сенім білдірілген	Клиент берген Сенімхат негізінде әрекет ететін тұлға;	Поверенный	лицо, действующее на основании доверенности, выданной Клиентом;	Attorney	The person acting on the basis of a Power of Attorney granted by the Client;
Биржа саудасының ережелері	KASE сауда алаңдарында қаржылық құралдармен келісімдерді жасауды регламенттейтін KASE ішкі құжаттары;	Правила биржевой торговли	внутренние документы KASE, регламентирующие совершение сделок с финансовыми инструментами на торговых площадках KASE;	Exchange Trading Rules	The internal documents of the KASE governing the execution of transactions with financial instruments on the trading platforms of the KASE;
Есептік ұйым	қаржы құралдарымен мәмілелер бойынша есеп айырысуды, сондай-ақ ҚР заңнамасында көзделген айқындамаға сәйкес номиналды ұстау функцияларын жүзеге асыратын ұйым, оның ішінде шетелдік ұйым;	Расчетная организация	организация, в том числе иностранная, осуществляющая расчеты по сделкам с финансовыми инструментами, а также функции номинального держания, соответствующая определению, предусмотренному законодательством РК;	Clearing House	The organization, including a foreign one, that conducts settlements for transactions with financial instruments and also performs the functions of nominal holding, in accordance with the definition provided by the legislation of the Republic of Kazakhstan;
ҚР	Қазақстан республикасы;	РК	Республика Казахстан;	РК	Republic of Kazakhstan
Бөгде ұйымдар	Кастодиан және/немесе Есептік ұйым.	Сторонние организации	Кастодиан и/или Расчетная организация.	Third-party organizations	Custodian and/or Clearing Organization
ҚҚ	Қаржылық құралдар – қаржы нарығының құнды қағаздары (оның ішінде туынды құнды қағаздар) және өзге активтер;	ФИ	финансовые инструменты - ценные бумаги (включая производные ценные бумаги) и иные активы финансового рынка;	FI	Financial instruments - securities (including derivative securities) and other assets of the financial market;
Орталық депозитарий	ҚР аумағында депозитарлық қызметті, бағалы қағаздарды ұстаушылар тізілімдерінің жүйесін жүргізу жөніндегі қызметті жүзеге асыратын мамандандырылған коммерциялық емес ұйым;	Центральный депозитарий	специализированная некоммерческая организация, осуществляющая депозитарную деятельность на территории РК, деятельность по ведению системы реестров держателей ценных бумаг;	Central Depository	A specialized non-profit organization engaged in depository activities in the territory of the Republic of Kazakhstan and maintaining a registry system of securities holders;
Құнды қағаз	Мүліктік құқықты куәландыратын белгілі жазбалардың және басқа белгілер жиынтығы;	Ценная бумага	совокупность определенных записей и других обозначений, удостоверяющих имущественные права;	Financial instrument	a set of specific entries and other designations certifying property rights;
Электрондық қызметтер	жүзеге асыру үшін https://trade.sqif.kz/ веб-сайтында және (немесе) Брокердің тиісті өтінімінде орналастырылған Қоғамның интерактивті қызметі арқылы Брокер Клиентке ұсынатын Брокердің электрондық қызметтері. сауда операцияларын, жеке шот бойынша операцияларды және	Электронные услуги	электронные услуги Брокера, предоставляемые Брокером Клиенту через интерактивный сервис Компании, размещенный на web-сайте https://trade.sqif.kz/ и (или) в соответствующем приложении Брокера, по осуществлению торговых операций, операций по лицевому счету и (или) информационных	Electronic services	electronic services of the Broker provided by the Broker to the Client through the interactive service of the Company, posted on the website https://trade.sqif.kz/ and (or) in the corresponding application of the Broker, on execution of trading operations, transactions on a personal account and (or)

	(немесе) ақпараттық операцияларды, сондай-ақ Қазақстан Республикасының бағалы қағаздар нарығы туралы заңнамасына және Брокердің ішкі құжаттарына сәйкес Брокер көрсететін өзге де қызметтер.		операций, а также иные услуги, предоставляемые Брокером в соответствии с законодательством Республики Казахстан о рынке ценных бумаг и внутренними документами Брокера.		information operations, as well as other services provided by the Broker in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan on the securities market and internal documents of the Broker.
Эмитент	эмиссиялық бағалы қағаздарды шығаратын тұлға;	Эмитент	лицо, осуществляющее выпуск эмиссионных ценных бумаг;	Issuer	The entity that carries out the issuance of securities;
ЭЦҚ	электрондық цифрлық қолтаңба құралдарымен жасалған және электрондық құжаттың дұрыстығын, оның тиесілігін және мазмұнының өзгермейтіндігін растайтын электрондық цифрлық таңбалар жиынтығы	ЭЦП	набор электронных цифровых символов, созданный средствами электронной цифровой подписи и подтверждающий достоверность электронного документа, его принадлежность и неизменность содержания.	Digital Signature	The set of electronic digital characters created by electronic signature means and confirming the authenticity of an electronic document, its ownership, and the integrity of its content.
<p>Брокердің Астана халықаралық қаржы орталығында (АХҚО) қызметтерді көрсету мақсаттары үшін Келісімнің осы бабында көрсетілген шарттарға қосымша, Тараптар АХҚО және Астана халықаралық ұйымының ережелері мен рәсімдерінде пайдаланылатын терминдер мен анықтамаларды таниды Astana International Exchange (AIX) және Брокердің ішкі құжаттары. Осы Шартта және жоғарыда аталған құжаттарда көзделмеген терминдер мен анықтамалар РҚ заңнама нормалары негізінде түсіндіріледі.</p> <p style="text-align: center;">2. Шарттың мәні</p> <p>2.1. Шарт Брокердің барлық Клиенттері үшін бірдей және Клиент шартқа тұтастай, толық көлемде қосылу жолымен ғана қабылдануы мүмкін, бұған Клиент сөзсіз келіседі. Клиенттің Шартты қабылдауын (Шартқа қосылуын) Клиент Брокер өтініш беру және өтінішті қабылдау жолымен білдіреді, содан кейін осы Шарт, Брокер мен Клиент арасында сөзсіз жасалған болып есептеледі.</p> <p>2.2. Шарт, сондай-ақ онда айтылған қосымшалар, өтініштер, құжат нысандары/шаблондары бірыңғай құқықтық құжат болып табылады; бір-бірінің ажырамас бөліктері болып табылады. Брокер мен Клиент Брокердің Шарт шеңберінде қызметтер</p>		<p>Помимо терминов, указанных в настоящей статье Договора для целей оказания услуг Брокером на Международном финансовом центре «Астана» (МФЦА) Сторонами признаются термины и определения, используемые в правилах и процедурах МФЦА и Astana International Exchange (AIX), внутренних документах Брокера. Термины и определения, не предусмотренные настоящим Договором и вышперечисленными документами, будут трактоваться исходя из норм законодательства РК.</p> <p style="text-align: center;">2. Предмет Договора</p> <p>2.1. Договор един для всех Клиентов Брокера и может быть принят Клиентом не иначе как путем присоединения к Договору в целом, полном объеме, с чем Клиент безусловно согласен. Принятие клиентом Договора (присоединение к Договору) выражается Клиентом путем подачи Заявления и приема Заявления Брокером, после чего настоящий Договор, безусловно, считается заключенным между Брокером и Клиентом.</p> <p>2.2. Договор, а также упомянутые в нем приложения, заявления, формы/шаблоны документов, представляют собой единый правовой документ; являются неотъемлемыми частями друг друга. Брокер и Клиент безусловно согласны с тем, что</p>		<p>In addition to the terms specified in this article of the Agreement, for the purposes of providing services by the Broker at the Astana International Financial Center (AIFC), the Parties recognize the terms and definitions used in the rules and procedures of the AIFC and Astana International Exchange (AIX), internal documents of the Broker. Terms and definitions not provided for in this Agreement and the documents stated hereunder shall be interpreted in accordance with the legislation of RK.</p> <p style="text-align: center;">2. Subject of the Agreement</p> <p>2.1. The Agreement is the same for all clients of the Broker and can be accepted by the Client only through adherence to the Agreement in its entirety, which the Client unconditionally agrees to. The acceptance of the Agreement (adherence to the Agreement) by the Client is expressed by the Client through the submission of an application and its acceptance by the Broker, after which the Agreement is unconditionally considered concluded between the Broker and the Client.</p> <p>2.2. The Agreement, as well as the mentioned appendices, applications, and document templates, constitute a single legal document and are integral parts of each other. The Broker and the Client unconditionally agree that the provision of services</p>	

<p>көрсетуі ҚР заңнамасына, Брокердің ішкі құжаттарына және Брокердің тарифтеріне сәйкес, шартты сақтай отырып және тараптар Брокер белгілеген нысандар бойынша қағаз және/немесе электрондық жеткізгіштердегі құжаттарға қол қойған кезде ерікті негізде жүзеге асырылатынына сөзсіз келіседі.</p>	<p>оказание Брокером услуг в рамках Договора осуществляются на добровольных началах в соответствии с законодательством РК, Внутренних документов Брокера и тарифов Брокера, с соблюдением Договора и при подписании Сторонами документов на бумажных и/или электронных носителях по установленным Брокером формам.</p>	<p>by the Broker under the Agreement is carried out on a voluntary basis in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan, the Internal Documents of the Broker, and the Broker's tariffs, while adhering to the terms of the Agreement and signing documents on paper and/or electronic media according to the forms established by the Broker.</p>
<p>2.3. Брокер Клиенттің офертасын (өтінішін) акцептеген жағдайда Брокер мен Клиент (бұдан әрі бірлесіп («Тараптар», әрқайсысы жеке – «Тарап» немесе «Брокер және/немесе номиналды ұстаушы» деп аталып) қол қоятын барлық құжаттар, оның ішінде электрондық жеткізгіштер арқылы жіберілген құжаттар ҚР Азаматтық кодексі 152-бабы шеңберінде ресімделген болып есептеледі. Осы Шартты жасасу дерегінен кейін Шарттың осы бабына сәйкес тараптар құқықтарға ие болады, өзіне барлық тиісті міндеттемелерді қабылдайды, сондай-ақ аталған міндеттемелерді орындамағаны үшін, шартқа және тараптар қол қоятын өзге де құжаттарға сәйкес, сондай-ақ ҚР заңнамасының талаптарына сәйкес жауапты болады.</p>	<p>2.3. В случае акцепта Брокером оферты (Заявления) Клиента все документы, подписываемые Брокером и Клиентом (далее совместно имеются «Сторонами», каждый по отдельности – «Стороной», или «Брокер и/или Номинальный держатель», соответственно), в том числе направленные посредством электронных носителей, считаются оформленными в рамках ст. 152 Гражданского кодекса РК, то есть в письменной форме. После факта заключения настоящего Договора в соответствии с настоящей статьей Договора, Стороны приобретают права, принимают на себя все соответствующие обязательства, а также несут ответственность за неисполнение указанных обязательств, согласно Договору и иным документам, подписываемым Сторонами, а также согласно требованиям законодательства РК.</p>	<p>2.3. In case the Broker accepts the Client's offer (Application), all documents signed by the Broker and the Client (hereinafter jointly referred to as the "Parties," each separately as a "Party" or "Broker and/or Nominal Holder," respectively), including those transmitted electronically, are considered to be executed in accordance with Article 152 of the Civil Code of the Republic of Kazakhstan, i.e., in written form. After the conclusion of this Agreement in accordance with this article of the Agreement, the Parties acquire rights, assume all relevant obligations, and bear responsibility for the non-performance of such obligations, in accordance with the terms of the Agreement and other documents signed by the Parties, as well as in compliance with the requirements of the legislation of the Republic of Kazakhstan.</p>
<p>2.4. Шартқа сәйкес және Брокер қабылдаған Брокер нысан бойынша Клиент қол қойған өтініш негізінде Брокер Клиентке Шартта және ҚР заңнамасында көзделген тәртіппен және шарттарда Бағалы қағаздар нарығында Брокерлік және номиналды ұстау қызметтерін ұсынуға міндеттенеді, және шарттарда шетел валютасымен айырбастау операциялары бойынша қызметтерді көрсетеді, ал Клиент осы қызметтерге ақы төлеуге міндеттенеді.</p>	<p>2.4. В соответствии с Договором и на основании подписанного Клиентом Заявления по форме Брокера, принятого Брокером, Брокер обязуется предоставлять Клиенту брокерские услуги и услуги номинального держания на рынке ценных бумаг, и услуги по обменным операциям с иностранной валютой, в порядке и на условиях, предусмотренных в Договоре и законодательстве РК, а Клиент обязуется оплачивать данные услуги.</p>	<p>2.4. In accordance with the Agreement and based on the Application signed by the Client using the Broker's form, accepted by the Broker, the Broker undertakes to provide the Client with brokerage services and nominal holding services in the securities market, and services for exchange transactions with foreign currency, in the manner and on the terms provided in the Agreement and the legislation of the Republic of Kazakhstan. The Client, in turn, undertakes to pay for these services.</p>
<p>2.5. 2.5. Брокер Клиентке Брокердің ішкі құжаттарында белгіленген нысан бойынша Клиенттің өтініші негізінде білікті инвесторлар есебінен ғана сатып алуға рұқсат етілген бағалы қағаздарға және басқа да қаржы құралдарына инвестицияларға қатысты қызметтерді көрсетеді және Клиент білікті деп танылған жағдайда. Инвестор ҚР заңнамасында және Брокердің ішкі құжаттарында белгіленген талаптарға сәйкес.</p>	<p>2.5. Брокер предоставляет Клиенту услуги в части осуществления инвестиций в ценные бумаги и иные финансовые инструменты, разрешенные к приобретению только за счет квалифицированных инвесторов на основании заявления Клиента по форме, установленной во внутренних документах Брокера, и при условии признания Клиента квалифицированным инвестором в соответствии с требованиями установленным законодательством РК и во внутренних документах Брокера.</p>	<p>2.5. The Broker provides the services to the Client on investing in securities and other financial instruments permitted for acquisition only at the expense of qualified investors based on the Client's application on the form established in the Broker's internal documents, and subject to the Client being recognized as a qualified investor in accordance with the requirements established by the legislation of RK and in the internal documents of the Broker.</p>

<p>2.6. Шарттың 5-бөлімінде көзделген тәртіппен және шарттармен Брокер Клиенттің электрондық цифрлық қолтаңбасын пайдалана отырып және (немесе) бір реттік (біржолғы) кодты және (немесе) Клиентті динамикалық сәйкестендіру арқылы электрондық қызметтерді көрсетеді. Немесе) Клиентті сәйкестендірудің басқа әдістері.</p> <p>2.7. Клиенттің шоттарын номиналды ұстаушы ретінде жүргізу құқығымен Брокерлік қызметтер деп қызметтің келесі түрлері түсініледі:</p> <p>2.7.1. Клиенттің тапсырысына және Брокердің ішкі құжаттарына сәйкес қаржылық құралдармен келісімдер жасау;</p> <p>2.7.2. Клиенттің тапсырмасымен және оның есебінен қаржылық құралдармен келісімдерді жүзеге асыруға байланысты құжаттарға қол қою;</p> <p>2.7.3. Келесіден тұратын құнды қағаздарды номиналды ұстау бойынша қызметтер:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Клиенттің Дербес шотын ашу, жабу, ҚР Бағалы қағаздар нарығы туралы заңнамасында және Брокердің ішкі құжаттарында белгіленген тәртіппен және мерзімдерде Клиенттің дербес шотына өзгерістер мен толықтырулар енгізу; 2) қателіктердің алдын алу және Клиенттің дербес шотындағы ақпаратты бұрмалау мақсатында тұрақты бақылауды жүзеге асыру; 3) Клиенттің дербес шотына өзгерістер мен толықтырулар енгізу кезектілігін белгілеуге немесе қалпына келтіруге мүмкіндік беретін номиналды ұстауды есепке алу жүйесінде қамтылған ақпаратты сақтау; 4) Клиенттің бағалы қағаздарын есепке алу және осы бағалы қағаздармен операциялар жасау кезінде олардың болуын қамтамасыз ету; 5) Клиенттің бағалы қағаздарымен мәмілелер мен операцияларды тіркеу; 6) Клиенттің бағалы қағаздар бойынша құқықтарын растау; 7) номиналды ұстауға берілген бағалы қағаздармен мәмілелер жасасу кезінде Клиенттің мүдделерін білдіру; 8) жүзеге асырылуы осы Шартты орындау үшін қажет және ҚР заңнамасына қайшы келмейтін өзге 	<p>2.6. В порядке и на условиях, предусмотренных разделом 5 Договора, Брокер предоставляет электронные услуги с использованием электронной цифровой подписи Клиента и (или) посредством динамической идентификации Клиента с использованием одноразового (единовременного) кода и (или) иных средств идентификации Клиента.</p> <p>2.7. Под брокерскими услугами с правом ведения счетов Клиента в качестве номинального держателя понимаются следующие виды услуг:</p> <p>2.7.1. совершение сделок с финансовыми инструментами в соответствии с Клиентским заказом Клиента и внутренними документами Брокера;</p> <p>2.7.2. подписание документов, связанных с осуществлением сделок с финансовыми инструментами, по поручению и за счет Клиента;</p> <p>2.7.3. услуги по номинальному держанию ценных бумаг, включающие в себя:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) открытие, закрытие лицевого счета Клиента, внесение изменений и дополнений в лицевой счет Клиента в порядке и сроки, установленные законодательством РК о рынке ценных бумаг и внутренними документами Брокера; 2) осуществление постоянного контроля в целях предупреждения ошибок и искажения информации, содержащейся на лицевом счете Клиента; 3) хранение информации, содержащейся в системе учета номинального держания, позволяющей установить или восстановить последовательность внесения изменений и дополнений в лицевой счет Клиента; 4) учет ценных бумаг Клиента и обеспечение их наличия при совершении операций с данными ценными бумагами; 5) регистрация сделок и операций с ценными бумагами Клиента; 6) подтверждение прав Клиента по ценным бумагам; 7) представление интересов Клиента при заключении сделок с ценными бумагами, переданными в номинальное держание; 8) иные услуги, осуществление которых необходимо для исполнения настоящего Договора 	<p>2.6. In the manner and under the terms and conditions provided for in Section 5 of the Agreement, the Broker provides electronic services using the Client's electronic digital signature and (or) through dynamic identification of the Client using a one-time (single) code and (or) other means of identifying the Client.</p> <p>2.7. The following types of services are understood as brokerage services with the right to hold the Client's accounts as a nominal holder:</p> <p>2.7.1. execution of transactions with financial instruments in accordance with the Client's order and the Broker's internal documents;</p> <p>2.7.2. signing documents related to the execution of transactions with financial instruments on behalf of and for the account of the Client;</p> <p>2.7.3. services related to nominal holding of securities, including:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Opening, closing, and making changes to the Client's account, in accordance with the procedures and deadlines established by the legislation of the Republic of Kazakhstan regarding the securities market and the Broker's internal documents; 2) continuous monitoring to prevent errors and distortion of information contained in the Client's account; 3) storage of information contained in the nominal holding accounting system, allowing to establish or reconstruct the sequence of changes and additions made to the Client's account; 4) accounting for the Client's securities and ensuring their availability when conducting transactions with these securities; 5) registration of transactions and operations with the Client's securities; 6) confirmation of the Client's rights to securities; 7) representation of the Client's interests when entering into transactions with securities held in nominal holding; 8) other services necessary for the performance of this Agreement and not contradicting the legislation
--	--	---

<p>де қызметтер.</p> <p>2.8. Брокер осы Шарт шеңберінде Клиентке инвестициялық шешімдер қабылдау үшін қажетті акпаратты, Клиентке қаржы құралдарымен мәмілелер жасау туралы ұсынымдарды, өзге де акпараттық, талдамалық, консультациялық қызметтерді ұсынуға құқылы.</p> <p>2.9. Осы Шартты жасасу Брокерге Клиенттің бағалы қағаздарына меншік құқығын беруге әкеп соқпайды.</p> <p>2.10. Клиент Брокердің Шартта сипатталғандарға ұқсас Қызметтерді үшінші тұлғаларға көрсететінін, сондай-ақ өзге шарттар бойынша үшінші тұлғалардың тапсырмаларын қабылдайтынын және ҚР қолданыстағы заңнамасына сәйкес кәсіптік қызмет түрлерін қоса атқару тәртібімен үшінші тұлғалардың мүддесі үшін және өз мүддесі үшін қаржы құралдарымен мәмілелер мен өзге де операцияларды жүзеге асыратынын біледі. Үшінші тұлғалар үшін мұндай мәмілелер мен операцияларды Брокер Шарт шеңберінде Клиентке көрсетілетін қызметтер бойынша шарттар мен сыйақылардан өзгеше шарттарда және сыйақылар үшін жүзеге асыра алады.</p> <p>2.11. Брокердің қызмет көрсетуі осы Шарттың ережелерімен, Брокердің ішкі құжаттарымен, ҚР заңнамасымен, сондай-ақ бағалы қағаздар нарығына кәсіби қатысушылардың және бағалы қағаздармен және өзге де ҚҚ мәмілелер жасасуға, жасауға және тіркеуге қатысатын өзге де үшінші тұлғалардың ішкі құжаттарымен реттеледі.</p> <p>2.12. Осы Шартпен Тараптар өздерінің бағалы қағаздар нарығындағы қызметіне байланысты тәуекел туралы хабардар екендіктерін растайды. Тараптар сондай-ақ екінші Тараптың осы Шарт бойынша міндеттемелерді адал орындауы кезінде және осы Шарттың екінші тарапының зиян келтіргені туралы дәлелдер болмаған кезде өздерінің ықтимал шығындары туралы екінші Тарапқа наразылықтары болмайтынын растайды.</p> <p>2.13. Клиент қаржы нарығындағы қызметпен байланысты нарықтық, кредиттік, пайыздық, жүйелік, жүйелік емес және өзге де тәуекелдердің болу дерегін және</p>	<p>и не противоречащие законодательству РК.</p> <p>2.8. Брокер вправе в рамках настоящего Договора предоставлять Клиенту информацию, необходимую для принятия инвестиционных решений, рекомендации Клиенту о совершении сделок с финансовыми инструментами, иные информационные, аналитические, консультационные услуги.</p> <p>2.9. Заключение настоящего Договора не влечет за собой перехода к Брокеру прав собственности на ценные бумаги Клиента.</p> <p>2.10. Клиент осведомлен о том, что Брокер оказывает услуги, аналогичные описанным в Договоре, третьим лицам, а также принимает поручения третьих лиц по иным договорам и осуществляет сделки и иные операции с финансовыми инструментами в интересах третьих лиц и в собственных интересах в порядке совмещения видов профессиональной деятельности согласно действующему законодательству РК. Такие сделки и операции для третьих лиц могут осуществляться Брокером на условиях и за вознаграждение, отличающихся от условий и вознаграждения по услугам, оказываемым Клиенту в рамках Договора.</p> <p>2.11. Предоставление услуг Брокером регулируется положениями настоящего Договора, внутренними документами Брокера, законодательством РК, а также внутренними документами профессиональных участников рынка ценных бумаг и иных третьих лиц, участвующих в заключении, совершении и регистрации сделок с ценными бумагами и иными ФИ.</p> <p>2.12. Настоящим Договором Стороны подтверждают, что осведомлены о риске, с которым связана их деятельность на рынке ценных бумаг. Стороны также подтверждают, что не будут иметь претензий к другой Стороне по поводу своих возможных убытков при добросовестном выполнении другой Стороной обязательств по настоящему Договору и при отсутствии доказательств того, что вред причинен другой Стороной настоящего Договора.</p> <p>2.13. Клиент осознает факт наличия рыночных, кредитных, процентных, системных, несистемных и прочих рисков, связанных с</p>	<p>of the Republic of Kazakhstan.</p> <p>2.8. The Broker has the right, under this Agreement, to provide the Client with information necessary for making investment decisions, recommendations to the Client regarding transactions with financial instruments, and other informational, analytical, and consulting services.</p> <p>2.9. The conclusion of this Agreement does not entail the transfer of ownership rights to the Client's securities to the Broker.</p> <p>2.10. The Client is aware that the Broker provides services similar to those described in the Agreement to third parties and also accepts instructions from third parties under other agreements. The Broker conducts transactions and other operations with financial instruments on behalf of third parties and in its own interests, in accordance with the applicable legislation of the Republic of Kazakhstan. Such transactions and operations for third parties may be carried out by the Broker on terms and for remuneration different from those applicable to the services provided to the Client under the Agreement.</p> <p>2.11. The provision of services by the Broker is governed by the provisions of this Agreement, the Broker's internal documents, the legislation of the Republic of Kazakhstan, as well as the internal documents of professional market participants and other third parties involved in the conclusion, execution, and registration of transactions with securities and other financial instruments.</p> <p>2.12. By this Agreement, the Parties confirm that they are aware of the risks associated with their activities in the securities market. The Parties also confirm that they will not have any claims against each other regarding their potential losses in the event of good faith fulfillment of their obligations under this Agreement and in the absence of evidence that harm was caused by the other Party to this Agreement.</p> <p>2.13. The Client acknowledges the existence of market, credit, interest rate, systemic, non-systemic, and other risks associated with activities in the financial</p>
--	---	---

<p>валюта нарығында, және егер Брокердің Брокерлік және дилерлік қызметті жүзеге асыру үшін белгіленген Шарт талаптары мен ҚР заңнамасының талаптарын сақтамауынан мұндай залал туындамаса, Брокер Клиентке келтірілген қандай да бір залал үшін жауапты болмайтынын түсінеді. Қызметі.</p> <p style="text-align: center;">3. Жалпы ережелер</p> <p>3.1. Тараптар осы Шарттың орындалуын бағалы қағаздар нарығындағы операцияларды реттейтін ҚР заңнамасын, биржалық сауда қағидаларын және Брокердің ішкі құжаттарын басшылыққа ала отырып жүзеге асырады.</p> <p>3.2. Өтінімге қол қою арқылы Клиент Клиенттің осы Шартты жасасу және орындауы үшін, сондай-ақ осы Шартты орындау мақсатында жасалған мәмілелерді растайды және кепілдік береді:</p> <p>i) бағалы қағаздармен мәмілелерді реттейтін ҚР заңнамасымен, биржалық сауда ережелерімен және Брокердің ішкі құжаттарымен танысқан;</p> <p>ii) ерлі-зайыптылардың біреуінің ерлі-зайыптылардың ортақ мүлкіне билік ету бойынша мәмілелер жасасуына қатысты неке (ерлі-зайыптылық) және отбасы туралы ҚР Кодексінің нормалары туралы хабардар болады және жұбайының Шарт жасасуға және қаржы құралдарымен операциялардың барлық түрлерін жүзеге асыруға келісімінің болуын растайды (егер Клиент жеке тұлға болып табылса);</p> <p>iii) барлық қажетті рұқсаттар, мақұлдаулар мен индоссаменттердің болуы (заңды тұлғалар үшін);</p> <p>iv) Клиент Брокерге беретін, Брокермен құқықтық қатынастарды тиісінше рәсімдеу және жүзеге асыру мақсаттары үшін қажетті Клиент туралы дербес деректерді жинауға, оның ішінде Брокер электрондық қызметтерді (егер бар болса) көрсеткен кезде, өңдеуге және сақтауға келісімді растайды, сондай-ақ жоғарыда көрсетілген мақсаттарда Клиент туралы мәліметтер банктерге қызмет көрсететін уәкілетті органға Брокердің және</p>	<p>деятельностью на финансовом рынке и валютном рынке, и что Брокер не будет нести ответственность за какой-либо ущерб, нанесенный Клиенту, если такой ущерб не вызван несоблюдением Брокером условий Договора и требований законодательства РК, установленных для осуществления брокерской и дилерской деятельности.</p> <p style="text-align: center;">3. Общие положения</p> <p>3.1. Стороны осуществляют исполнение настоящего Договора, руководствуясь законодательством РК, регулирующим операции на рынке ценных бумаг, Правилами биржевой торговли и внутренними документами Брокера.</p> <p>3.2. Клиент подписанием Заявления подтверждает и гарантирует, что для заключения и исполнения Клиентом настоящего Договора, а также сделок, заключенных во исполнение настоящего Договора:</p> <p>i) он ознакомлен с законодательством РК, регулирующим сделки с ценными бумагами, Правилами биржевой торговли и внутренними документами Брокера;</p> <p>ii) он осведомлен о нормах Кодекса РК о браке (супружестве) и семье в отношении совершения одним из супругов сделок по распоряжению общим имуществом супругов и подтверждает наличие согласия супруга(и) на заключение Договора и осуществление всех видов операций с финансовыми инструментами (если Клиент является физическим лицом);</p> <p>iii) имеются все необходимые разрешения, утверждения и одобрения (для юридических лиц);</p> <p>iv) подтверждает согласие на сбор, обработку и хранение персональных данных о Клиенте, передаваемых Клиентом Брокеру, необходимых для целей надлежащего оформления и осуществления правоотношений с Брокером, в том числе при оказании Брокером электронных услуг (если применимо), а также уведомлен (-а) о том, что сведения о Клиенте в указанных выше целях могут быть предоставлены в</p>	<p>market and foreign exchange market, and that the Broker will not be liable for any damages incurred by the Client if such damages are not caused by the Broker's failure to comply with the terms of the Agreement and the requirements of the legislation of the Republic of Kazakhstan established for brokerage and dealer activities.</p> <p style="text-align: center;">3. General provisions</p> <p>3.1. The parties shall perform this Agreement in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan governing securities market operations, Rules of exchange trading, and the Broker's internal documents.</p> <p>3.2. By signing the Statement, the Client confirms and guarantees that for the conclusion and execution by the Client of this Agreement, as well as transactions concluded in pursuance of this Agreement:</p> <p>i) The Client acknowledges that he/she is familiar with the legislation of the Republic of Kazakhstan regulating transactions with securities, Rules of exchange trading, and the Broker's internal documents by signing the Statement;</p> <p>ii) The Client, if a natural person, is aware of the provisions of the Family Code of the Republic of Kazakhstan concerning marriage (matrimony) and family in relation to one of the spouses conducting transactions related to the disposal of common marital property. The Client also confirms that they have obtained the consent of their spouse(s) for entering into this Agreement and carrying out all types of transactions with financial instruments;</p> <p>iii) all necessary permissions, approvals and endorsements are available (for legal entities);</p> <p>iv) The Client confirms their consent to the collection, processing, and storage of personal data about the Client, provided by the Client to the Broker, which is necessary for the proper execution and implementation of the legal relationship with the Broker including when the Broker provides electronic services (if applicable). The Client has also been informed that the information about the Client for the above-mentioned purposes may be</p>
---	--	--

<p>өзге де тұлғалардың үлестес тұлғаларына (трансшекаралық беруді және деректерді сақтауды қоса алғанда) бұл туралы Клиентке хабарламастан берілуі мүмкін екендігі туралы хабардар етіледі;</p> <p>v) ол туралы, оның ішінде бағалы қағаздар нарығында коммерциялық құпияны құрайтын мәліметтерді қоғамның үлестес тұлғаларына немесе өзге де тұлғаларға (деректерді трансшекаралық беруді және сақтауды қоса алғанда) бұл туралы Клиентке хабарламай ашуға келіседі.</p> <p>Клиент осы тармақта көрсетілген кепілдіктерден туындайтын мүліктік дауларды шешу үшін жауапкершілікті өзіне алады.</p>	<p>уполномоченный орган, обслуживающие банки, аффилированным лицам Брокера и иным лицам (включая трансграничную передачу и хранение данных) без извещения об этом Клиента;</p> <p>v) согласен на раскрытие сведений о нем, в том числе составляющих коммерческую тайну на рынке ценных бумаг, аффилированным лицам Общества или иным лицам (включая трансграничную передачу и хранение данных) без извещения об этом Клиента.</p> <p>Ответственность за урегулирование имущественных споров, возникающих из гарантий, указанных в настоящем пункте, Клиент принимает на себя.</p>	<p>disclosed to authorized authorities, servicing banks, affiliated entities of the Broker, and other parties (including cross-border transfer and storage of data) without prior notification to the Client.</p> <p>v) The Client agrees to the disclosure of information about them, including those constituting commercial secrets in the securities market, to affiliated persons of the Company or other parties (including cross-border transfer and storage of data) without prior notification to the Client.</p> <p>The Client is responsible for the settlement of property disputes arising from the guarantees specified in this paragraph.</p>
<p>3.3. Брокердің мүліктік мүдделеріне немесе іскерлік беделіне нұқсан келтіруге әкеп соққан 3.2-тармақта көрсетілген кепілдіктер бұзылған жағдайда, Клиент Брокердің бірінші талабы бойынша Брокерге келтірілген залалды толық өтеуге міндеттенеді. , бұл Брокердің өз құқықтары мен мүдделерін қалпына келтіруге жұмсаған шығыстарын (нақты залал), сондай-ақ оның құқықтары мен мүдделері бұзылмаған жағдайда Брокер қалыпты қызмет жағдайында алатын жоғалған кірісін білдіреді (пайдадан айырылған).</p>	<p>3.3. В случае нарушения гарантий, отраженных в пункте 3.2, повлекшего причинение ущерба имущественным интересам или деловой репутации Брокера, Клиент обязуется по первому требованию Брокера в полном объеме возместить причиненные Брокеру убытки, под которыми понимаются расходы Брокера произведенные для восстановления своих прав и интересов (реальный ущерб), а также неполученные доходы, которые Брокер получил бы при обычных условиях делового оборота, если бы его права и интересы не были нарушены (упущенная выгода).</p>	<p>3.3. In the event of the violation of the guarantees stipulated in clause 3.2, resulting in damage to the property interests or business reputation of the Broker, the Client undertakes, upon the first request of the Broker, to fully compensate for the losses caused to the Broker, which means the Broker's expenses incurred to restore his rights and interests (real damage) , as well as lost income that the Broker would have received under normal business conditions if his rights and interests had not been violated (lost profits).</p>
<p>3.4. Жеке шотты ашу үшін Клиент Брокерге тізімі Брокердің интернет-ресурсында орналастырылған құжаттарды ұсынады.</p>	<p>3.4. Для открытия лицевого счета Клиент представляет Брокеру документы, перечень которых размещен на интернет-ресурсе Брокера.</p>	<p>3.4. To open a client account, the Client shall submit to the Broker the documents the list of which is posted on the Broker's Internet resource.</p>
<p>3.5. Брокер өтініш жасалған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде Клиентке Брокердің есепке алу жүйесінде дербес шот ашады, Орталық Депозитарий есепке алу жүйесінде дербес шотты ашуға арналған бұйрықтың (№3 қосымша) негізінде қосалқы шот ашады және/немесе бөгде ұйымға бірегей код беруге сұрау салуды қалыптастырады және Клиентке шотты ашу туралы хабарламаны жолдайды.</p>	<p>3.5. Брокер, в течение 3 (трех) рабочих дней со дня заключения Заявления открывает Клиенту лицевой счет в системе учета Брокера, субсчет в системе учета Центральный Депозитарий на основании приказа на открытие лицевого счета и/или формирует запрос на присвоение уникального кода Сторонней организации и направляет Клиенту уведомление об открытии счета.</p>	<p>3.5. Within 3 (three) business days from the date of the Statement's conclusion, the Broker opens a personal account for the Client in the Broker's accounting system, a subaccount in the accounting system of the Central Depository on the basis of an order to open a personal account (Appendix No. 3) and / or forms a request for the assignment of a unique code of a Third Party Organization and sends a notification to the Client about opening an account.</p>
<p>3.6. Клиентке дербес шоттар ашқан кезде және/немесе осы Шартты оның қолданылу мерзімі ішінде орындаған кезде Брокер Клиенттен өзге құжаттарды сұратуға құқылы. Брокер Клиент Брокер сұратқан құжаттарды ұсынған сәтке дейін Шарт бойынша өз міндеттемелерінің орындалуын тоқтата тұруға құқылы.</p>	<p>3.6. При открытии лицевых счетов Клиенту и/или при исполнении настоящего Договора в течение всего срока его действия Брокер вправе запросить у Клиента иные документы. Брокер вправе приостановить исполнение своих обязательств по Договору до момента предоставления Клиентом запрашиваемых Брокером документов.</p>	<p>3.6. During the opening of client accounts and/or the execution of this Agreement throughout its entire duration, the Broker has the right to request additional documents from the Client. The Broker is entitled to suspend the fulfillment of its obligations under the Agreement until the moment the Client provides the requested documents to the Broker.</p>
<p>3.7. Бірегей кодты беруге арналған шоттарды</p>	<p>3.7. В целях открытия счетов и/или запросов на</p>	<p>3.7. In order to open accounts and/or request the</p>

<p>және/немесе сұрау салуларды ашу мақсатында Клиент Брокерге Орталық Депозитарий және үшінші тарап ұйымына Клиент туралы ақпаратты (деректемелерді) ашу құқығын береді.</p> <p>3.8. Брокер KASE айналыстағы Клиенттің қаржы құралдарын Орталық депозитарийдегі және/немесе Брокердің шотында қаржылық құралдарды агрегацияланған есебі үшін ашылған жеке субшотта сақтайды және Брокерде ашылған дербес шотта сегрегацияланған есепке алуды жүргізеді.</p> <p>3.9. Брокер шет мемлекеттердің заңнамасына сәйкес шығарылған және халықаралық Бағалы қағаздар нарықтарында айналысқа түсетін қаржы құралдарын Орталық депозитарийде және /немесе бөгде ұйымда ашылған шотта сақтайды.</p>	<p>присвоение уникального кода, Клиент предоставляет Брокеру право раскрытия информации (реквизитов) о Клиенте Центральным Депозитарий и Сторонней организации.</p> <p>3.8. Брокер хранит финансовые инструменты Клиента, обращающиеся на KASE, на отдельном субсчете открытом Клиенту в Центральном депозитарии и/или на счете Брокера для агрегированного учета финансовых инструментов и ведет сегрегированный учет на лицевом счете, открытом у Брокера.</p> <p>3.9. Брокер хранит финансовые инструменты, выпущенные в соответствии с законодательством иностранных государств и обращающихся на международных рынках ценных бумаг, на счете, открытом в Центральном депозитарии и /или у Сторонней организации.</p>	<p>allocation of a unique code, the Client grants the Broker the right to disclose information (details) about the Client to the Central Securities Depository and Third-Party organizations.</p> <p>3.8. The Broker stores the Client's financial instruments traded on the KASE in a separate sub-account opened for the Client in the Central Securities Depository and/or in the Broker's account for aggregated financial instrument accounting. The Broker maintains segregated accounting on the client's account opened with the Broker.</p> <p>3.9. The Broker stores financial instruments issued in accordance with the legislation of foreign countries and traded on international securities markets on the account opened in the Central Securities Depository and/or with Third-Party organizations.</p>
<p align="center">4. Тараптардың әрекеттесу тәртібі</p>	<p align="center">4. Порядок взаимодействия Сторон</p>	<p align="center">4. The procedure for interaction between the parties</p>
<p>4.1. Брокер мен Клиенттің өзара іс-қимылы ҚР Бағалы қағаздар нарығы туралы қолданыстағы заңнамасының талаптарына сәйкес, сондай-ақ Брокердің, Орталық депозитарийдің және Клиенттің активтерімен мәмілелерді орындауға тартылған өзге де тұлғалардың қолданыстағы ішкі ережелеріне сәйкес жүзеге асырылады.</p> <p>4.2. Клиенттің активтерімен жасалатын барлық мәмілелер тек Брокер нысанына сәйкес ресімделген Клиенттік тапсырыстар негізінде жасалады.</p> <p>4.3. Клиенттің Клиенттік тапсырысты беруі Клиенттің Клиенттік тапсырыста көрсетілген параметрлермен мәміле жасасуға келісуінің даусыз дерегі болып табылады.</p> <p>4.4. Клиенттік тапсырысты Клиент немесе оның өкілі қол қойған қағаз жеткізгіштегі 2 (екі) түпнұсқа данада Клиент Брокерге береді. Клиенттік тапсырыстың екінші данасы Брокердің оны қабылдағаны туралы белгі қойғаннан кейін Клиентке қайтарылуға тиіс.</p> <p>4.5. Клиент Брокерге Клиенттік тапсырысты Жеке кабинет, электрондық пошта арқылы немесе Брокердің ішкі құжаттарында көзделген өзге де</p>	<p>4.1. Взаимодействие Брокера и Клиента осуществляется в соответствии с требованиями действующего законодательства РК о рынке ценных бумаг, а также в соответствии с действующими внутренними правилами Брокера, Центрального Депозитария и иных лиц, вовлеченных для исполнения сделок с Активами Клиента.</p> <p>4.2. Все сделки с активами Клиента заключаются исключительно на основании Клиентских заказов, оформленных по форме Брокера.</p> <p>4.3. Подача Клиентом Клиентского заказа является неоспоримым фактом согласия Клиента на заключение сделки с указанными в Клиентском заказе параметрами.</p> <p>4.4. Клиентский заказ предоставляется Клиентом Брокеру в 2 (два) подлинных экземплярах на бумажном носителе, подписанных Клиентом или его представителем. Второй экземпляр Клиентского заказа, после проставления отметки Брокера о его принятии подлежит возврату Клиенту.</p> <p>4.5. Клиент вправе подать Брокеру Клиентский заказ посредством Личного кабинета или иными альтернативными способами, предусмотренными</p>	<p>4.1. The interaction between the Broker and the Client is conducted in accordance with the requirements of the current legislation of the Republic of Kazakhstan concerning the securities market. Additionally, both parties adhere to the internal rules and regulations of the Broker, the Central Securities Depository, and any other entities involved in executing transactions with the Client's assets.</p> <p>4.2. All transactions with the Client's assets are exclusively concluded based on Client orders, according to the Broker's form.</p> <p>4.3. The submission of a Client order by the Client is an irrevocable fact of the Client's consent to enter into a transaction with the parameters specified in the Client order.</p> <p>4.4. The Client order is submitted by the Client to the Broker in 2 (two) original copies on paper, signed by the Client or their representative. After the Broker marks the acceptance of the Client order, the second copy of the Client order should be returned to the Client.</p> <p>4.5. The Client is entitled to submit a Client order to the Broker via Personal Account or through other alternative means of communication stated in the</p>

<p>баламалы тәсілдермен, оның ішінде, бірақ олармен шектелмей: Клиенттің өз қолының аналогын механикалық немесе өзге де көшіру арқылы қолды факсимильді және (немесе) электрондық түрде жаңғырту құралдары арқылы, сондай-ақ телефон байланысы арқылы не алмасу жөніндегі бағдарламалық қамтамасыз етуді пайдалану арқылы нақты уақыт режимінде мәтіндік (дауыстық) хабарламалармен беруге құқылы (бұдан әрі – байланыстың балама түрлері). Клиенттік тапсырысты электрондық пошта арқылы берген жағдайда, Клиент 10 (он) жұмыс күні ішінде Брокерге Клиенттік тапсырыстың түпнұсқа даналарын ұсынуға міндетті.</p> <p>Клиент Клиенттік тапсырысты баламалы байланыс түрлерімен берген кезде Клиент ай сайын Клиенттік тапсырыстар тізіліміне қол қоюға міндетті. Клиенттік тапсырыстар тізілімінің деректері телефон немесе бейнежазба деректеріне сәйкес келмеген жағдайда, Тараптар телефон немесе бейнежазба деректеріне негізделген тізілімге өзгерістер енгізеді.</p> <p>4.6. Шарттың 4.5-тармағында көрсетілген тәсілдермен Клиенттік тапсырысты беруге байланысты барлық тәуекелдерді тек Клиент көтереді.</p> <p>4.7. Клиенттің есебінен қаржы құралдарын сатып алу кезінде Клиент осы Шартты жасасу кезінде Клиентке берілген Орталық депозитарийдегі Брокерге ашылған Клиенттің дербес шотының деректемелері бойынша мәміле жүргізілгенге дейін ақшаны аударуға тиіс.</p> <p>4.8. Клиенттің есебінен халықаралық Бағалы қағаздар нарықтарында қаржы құралдарын сатып алу кезінде Клиент осы Шартты жасасу кезінде Клиентке берілген, үшінші тарап ұйымынан Брокерге ашылған Клиенттің дербес шотының деректемелері бойынша мәміле жүргізілгенге дейін кемінде 3 (үш) күн бұрын ақша аударуға тиіс.</p> <p>4.9. KASE немесе AIX мәміле жасалған жағдайда, Клиенттік тапсырысты Брокер қаржы құралдарының осы түрі бойынша сауда-саттық аяқталғанға дейін кемінде 30 минут бұрын алуы тиіс. Әйтпесе, Клиенттік тапсырысты орындау келесі жұмыс күні жүзеге асырылады.</p>	<p>внутренними документами Брокера, в том числе, но не ограничиваясь: посредством электронной почты, средств факсимильного и (или) электронного воспроизведения подписи с помощью механического или иного копирования аналога собственноручной подписи клиента, либо посредством использования программного обеспечения по обмену текстовыми (голосовыми) сообщениями в режиме реального времени (далее – альтернативные виды связи). В случае подачи Клиентского заказа электронной почтой Клиент обязан в течение 10 (десять) рабочих дней предоставить Брокеру подлинные экземпляры Клиентского заказа.</p> <p>При подаче Клиентом Клиентского заказа альтернативными видами связи, Клиент обязан ежемесячно подписывать реестр клиентских заказов. В случае несоответствия данных реестра клиентских заказов данным телефонной или видеозаписи, Стороны вносят изменения в реестр, основываясь на данных телефонной или видеозаписи.</p> <p>4.6. Все риски, связанные с подачей Клиентского заказа способами, указанными в пункте 4.5 Договора, несет исключительно Клиент.</p> <p>4.7. При покупке финансовых инструментов за счет Клиента, Клиент должен перечислить деньги до проведения сделки по реквизитам лицевого счета Клиента, открытого Брокеру в Центральном депозитарии, предоставленным Клиенту при заключении настоящего Договора.</p> <p>4.8. При покупке финансовых инструментов на международных рынках ценных бумаг за счет Клиента, Клиент должен перечислить деньги не менее чем за 3 (три) дня до проведения сделки по реквизитам лицевого счета Клиента, открытого Брокеру у Сторонней организации, предоставленным Клиенту при заключении настоящего Договора.</p> <p>4.9. В случае совершения сделки на KASE или AIX, Клиентский заказ должен быть получен Брокером не менее чем за 30 минут до окончания торгов по данному виду финансовых инструментов. В противном случае, исполнение Клиентского заказа осуществляется на следующий рабочий день.</p>	<p>internal documents of the Broker, including, but not limited to: by email, facsimile, and/or electronic reproduction of the signature using mechanical or other means of copying the analog of the Client's handwritten signature. The Client may also use telephone communication or software for exchanging real-time text (voice) messages (hereinafter referred to as alternative means of communication), as provided for in the Broker's internal documents. In the event of submitting a Client order via email, the Client is obligated to provide the Broker with the original copies of the Client order within 10 (ten) business days</p> <p>When the Client submits a Client order using alternative means of communication, the Client is required to sign a register of Client orders on a monthly basis. In case of any discrepancies between the data in the register of Client orders and the data from the telephone or video recordings, the Parties make changes to the register based on the data from the telephone or video recordings.</p> <p>4.6. All risks associated with the submission of a Client order using the methods specified in clause 4.5 of the Agreement are solely borne by the Client.</p> <p>4.7. When purchasing financial instruments on behalf of the Client, the Client must transfer the funds before the transaction is conducted to the account details of the Client's account, opened with the Broker in the Central Securities Depository, provided to the Client at the conclusion of this Agreement.</p> <p>4.8. When purchasing financial instruments on international securities markets on behalf of the Client, the Client must transfer the funds no later than 3 (three) days before the transaction is conducted to the account details of the Client's account, opened with the Broker with a Third-Party organization, provided to the Client at the conclusion of this Agreement.</p> <p>4.9. In the case of a transaction on the KASE or AIX, the Client order must be received by the Broker no later than 30 minutes before the end of trading for that particular type of financial instrument. Otherwise, the execution of the Client order will be carried out on the next business day.</p>
--	--	--

<p>Халықаралық Бағалы қағаздар нарықтарында мәміле жасалған жағдайда, Клиенттік тапсырыс мәміле жасалған күнгі Астана қаласының 17.30 уақытынан кешіктірілмей алынуға тиіс. Әйтпесе, Клиенттік тапсырысты орындау келесі жұмыс күні жүзеге асырылады.</p> <p>Халықаралық Бағалы қағаздар нарығындағы мәмілелер бойынша есеп айырысу мерзімдері Брокерге тәуелді емес, осыған байланысты есеп айырысуларда қызмет көрсететін контрагенттердің, кастодиан банктердің, халықаралық биржалардың және мәмілені сүйемелдейтін басқа ұйымдардың регламентіне байланысты кідірістер болуы мүмкін.</p> <p>4.10. Брокер Клиенттік тапсырысты орындауға қабылдамайды, егер:</p> <p>4.10.1. Клиенттік тапсырыста ҚР Бағалы қағаздар нарығы туралы заңнамасына және осы Шартқа қайшылықтар болғанда;</p> <p>4.10.2. Клиенттік тапсырыс Брокер белгіленген нысанға сәйкес келмеген жағдайда;</p> <p>4.10.3. егер Клиенттік тапсырыс мәтінінде қателер, өшірулер, тіркеулер, сызылған сөздер немесе басқа түзетулер болса немесе Клиенттік тапсырыс дұрыс ресімделмеген болса;</p> <p>4.10.4. егер Клиенттік тапсырыс берілген қаржы құралдары ауыртпалыққа ұшыраса немесе Брокерге тәуелсіз себептер бойынша Брокер үшін қол жетімді емес немесе шектеулі есеп айырысулар болса;</p> <p>4.10.5. егер өздеріне қатысты Клиенттік тапсырыс берілген қаржы құралдарына немесе қаржы құралдарының эмитенттеріне Біріккен Ұлттар Ұйымы Қауіпсіздік Кеңесінің немесе басқа да халықаралық ұйымдардың қарарларына сәйкес халықаралық санкциялар (эмбарго) қолданылса не егер Клиенттік тапсырысты орындау нәтижесінде халықаралық санкциялық режимдерді бұзу тәуекелі және/немесе Брокердің халықаралық контрагенттері алдындағы міндеттемелерді орындауға тәуекелі болса;</p> <p>4.10.6. осы Шартта және Брокердің ішкі құжаттарында айқындалған Шарттар мен тәртіпке сәйкес Клиентті сәйкестендіру мүмкін болмаған жағдайда, Клиенттік тапсырысты Жеке кабинет немесе</p>	<p>В случае совершения сделки на международных рынках ценных бумаг, Клиентский заказ должен быть получен не позднее 17.30 времени г.Астана дня совершения сделки. В противном случае исполнение Клиентского заказа осуществляется на следующий рабочий день.</p> <p>Сроки расчетов по сделкам на международном рынке ценных бумаг не зависят от Брокера, в связи с этим в расчетах возможны задержки в зависимости от регламента обслуживающих контрагентов, банков-кастодианов, международных бирж и других организаций, сопровождающих сделку.</p> <p>4.10. Брокер не принимает к исполнению Клиентский заказ:</p> <p>4.10.1. при наличии противоречия содержания клиентского заказа законодательству РК о рынке ценных бумаг и настоящему Договору;</p> <p>4.10.2. в случае несоответствия Клиентского заказа установленной Брокером форме;</p> <p>4.10.3. в случае если текст Клиентского заказа имеет ошибки, подчистки, приписки, зачеркнутые слова или иные исправления, либо если Клиентский заказ неправильно оформлен;</p> <p>4.10.4. если финансовые инструменты, в отношении которых представлен Клиентский заказ, обременены или расчеты, по которым недоступны или ограничены для Брокера по независящим от Брокера причинам;</p> <p>4.10.5. если к финансовым инструментам или эмитентам финансовых инструментов, в отношении которых представлен Клиентский заказ, применяются международные санкции (эмбарго) в соответствии с резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций или других международных организаций либо если в результате исполнения клиентского заказа имеется риск нарушения международных санкционных режимов и/или риск неисполнения обязательств перед международными контрагентами Брокера;</p> <p>4.10.6. в случае невозможности идентификации Клиента в соответствии с условиями и порядком, определенными настоящим Договором и внутренними документами Брокера, при подаче</p>	<p>In case of a transaction on international securities markets, the Client order must be received no later than 17:30 Astana time on the day of the transaction. Otherwise, the execution of the Client order will be carried out on the next business day.</p> <p>The settlement timelines for transactions on international securities markets are not solely dependent on the Broker. Due to this, there may be delays in settlements depending on the regulations of the servicing counterparties, custodian banks, international exchanges, and other organizations involved in the transaction.</p> <p>4.10. Broker may refuse to execute the Client's order in the following circumstances:</p> <p>4.10.1. In the event of a contradiction between the content of the Client's order and the legislation of the Republic of Kazakhstan concerning the securities market and this Agreement;</p> <p>4.10.2. In case the Client's order does not comply with the form established by the Broker;</p> <p>4.10.3. If the text of the Client's order contains errors, corrections, additions, struck-out words, or other amendments, or if the Client's order is improperly formatted;</p> <p>4.10.4. If the financial instruments specified in the Client's order are encumbered or settlements related to them are unavailable or restricted for the Broker due to reasons beyond the Broker's control;</p> <p>4.10.5. If the financial instruments or issuers of financial instruments specified in the Client's order if international sanctions (embargoes) are applied in accordance with the resolutions of the United Nations Security Council or other international organizations, or if there is a risk of violating international sanction regimes or failing to fulfill obligations to international counterparties of the Broker as a result of executing the Client's order, the Broker may refuse to execute the Client's order;</p> <p>4.10.6. If the Client cannot be identified in accordance with the conditions and procedures specified in this Agreement and the Broker's internal documents, when submitting a Client order through the Personal</p>
--	---	---

<p>телефон байланысы құралдарымен немесе Брокердің ішкі құжаттарында көзделген өзге де тәсілдермен берген кезде;</p> <p>4.10.7. Клиенттік тапсырыстағы (қағаз жеткізгіштегі) қолтаңба үлгісінің қолтаңба үлгілері бар нотариат куәландырылған құжатта немесе жеке тұлғаның (оның ішінде оның өкілінің) жеке басын куәландыратын құжатта көрсетілген қолтаңбаларға көзбен шолып сәйкес келмеген жағдайда, егер Клиенттік тапсырысқа Брокердің жауапты қызметкерінің қатысуымен Клиент қол қоймаса. Брокер Клиенттен Клиенттік тапсырыста көрсетілген әрекеттерді телефон байланысы және/немесе электрондық пошта және/немесе байланыстың өзге де түрлері арқылы жасау ниетін растауды сұратуға құқылы;</p> <p>4.10.8. Клиенттің Клиенттік тапсырысын орындау үшін Брокердің банктік және (немесе) дербес шотында жеткілікті ақша көлемі және (немесе) қаржы құралдары болмаған / жеткіліксіз болған жағдайда;</p> <p>4.10.9. Клиенттің Брокерге сыйақы төлеу және (немесе) Брокер шығыстарының өтемақысы бойынша берешегі болған жағдайда;</p> <p>4.10.10. Өзге негізделген жағдайда.</p> <p>4.11. Шарттың 4.10-тармағында көзделген кез келген негіздер болғанда, Брокер Клиентке Клиенттік тапсырысты орындауға қабылдаудан бас тартқаны жайлы хабарлайды. Бұл ретте Брокердің жауапты қызметкерімен Клиенттік тапсырыста оны орындамау себебі туралы жеке қолдан жазу жазылады.</p> <p>4.12. Клиенттік тапсырысты Брокер нысан бойынша жасалған күшін жою туралы бұйрыққа сәйкес мәміле нақты жасалған сәтке дейін Клиент жою мүмкін және оны Клиент кез келген қолжетімді байланыс құралдарымен береді. Электрондық пошта арқылы берілген жағдайда Клиент 3 (үш) жұмыс күні ішінде Брокерге хабарламаның түпнұсқасын беруге міндетті.</p> <p>4.13. Клиенттік тапсырыс, егер оны орындағанға дейін, біріншісінің параметрлеріне әсер ететін келесі Клиенттік тапсырыс келіп түссе, біріншісінің күшін жою белгісімен жойылады. Егер бұйрық</p>	<p>Клиентского заказа средствами Личного кабинета или телефонной связи, или иными способами, предусмотренными внутренними документами Брокера;</p> <p>4.10.7. при визуальном несоответствии образца подписи на Клиентском заказе (на бумажном носителе) подписям, указанным в нотариально засвидетельствованном документе с образцами подписей или документе, удостоверяющем личность физического лица (в том числе его представителя), в случае если Клиентский заказ не был подписан Клиентом в присутствии ответственного работника Брокера. Брокер вправе запросить у Клиента подтверждение его намерения совершить действия, указанные в Клиентском заказе, посредством телефонной связи и/или электронной почты и/или иными видами связи;</p> <p>4.10.8. в случае отсутствия / недостаточности у Клиента достаточного для исполнения его Клиентского заказа объема денег и (или) финансовых инструментов на банковском и (или) лицевом счете Брокера;</p> <p>4.10.9. в случае наличия задолженности Клиента по оплате Вознаграждения Брокеру и (или) компенсации расходов Брокера;</p> <p>4.10.10. в иных обоснованных случаях.</p> <p>4.11. При наличии любого из оснований, предусмотренных пункте 4.10 Договора, Брокер извещает Клиента об отказе в принятии Клиентского заказа к исполнению. При этом ответственным работником Брокера производится собственноручная запись на Клиентском заказе о причинах его неисполнения.</p> <p>4.12. Клиентский заказ может быть отменен Клиентом до момента фактического заключения сделки согласно Приказу на отмену, составленного по форме Брокера и передается Клиентом любыми доступными средствами связи. В случае передачи по электронной почте Клиент обязан в течение 3 (три) рабочих дней передать Брокеру оригинал уведомления.</p> <p>4.13. Клиентский заказ аннулируется, если до его выполнения поступил последующий Клиентский заказ, влияющий на параметры первого, с отметкой об отмене первого. В случае если приказ</p>	<p>Account or telephone communication or other means provided for in the Broker's internal documents, the Broker may refuse to execute the Client's order;</p> <p>4.10.7. In case of a visual mismatch of the signature specimen on the Client order (on paper) with the signatures indicated in the notarized document certifying the identity of the individual (including their representative), in case the Client order was not signed by the Client in the presence of a responsible employee of the Broker, the Broker may request confirmation from the Client of their intention to carry out the actions specified in the Client order through telephone communication and/or email and/or other means of communication;</p> <p>4.10.8. In case the Client lacks sufficient funds and/or financial instruments on the bank and/or client account with the Broker to fulfill their Client order, the Broker may refuse to execute the order;</p> <p>4.10.9. In case of the Client's outstanding debt for payment of the Broker's Remuneration and/or reimbursement of the Broker's expenses;</p> <p>4.10.10. In other justified cases.</p> <p>4.11. If any of the grounds provided in clause 4.10 of the Agreement exist, the Broker informs the Client of the refusal to accept the Client order for execution. In this case, a responsible employee of the Broker makes a handwritten note on the Client order explaining the reasons for its non-execution.</p> <p>4.12. The Client order can be canceled by the Client before the actual conclusion of the transaction, according to the Cancellation Order, prepared in the Broker's form and submitted by the Client through any available means of communication. In the case of submission via email, the Client is required to send the Broker the original notification within 3 (three) business days.</p> <p>4.13. The Client order is canceled if a subsequent Client order is received before its execution, which affects the parameters of the first order, with a note indicating the cancellation of the first order. In case</p>
--	--	--

<p>орындалған болса, оның параметрлерін өзгертетін кейінгі Клиенттік тапсырыстар орындалмайды.</p> <p>4.14. Брокер Клиенттік тапсырыс орындалған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күнінен кешіктірмей Клиентке оның орындалуы туралы хабарламаны Клиенттің деректемелерінде көрсетілген Жеке кабинетте және/немесе Клиенттің электрондық мекенжайына және/немесе телефон нөміріне қалыптастырады және жібереді.</p> <p>4.15. Клиенттік тапсырысты орындаудан бас тарту үшін негіздер болған кезде Брокер Клиенттік тапсырысты орындаудан бас тарту үшін негіздер анықталған күннен кейінгі жұмыс күнінен кешіктірмей Клиентке қағаз жеткізгіште Клиенттік тапсырысты қабылдаған жағдайда, Клиенттің деректемелерінде көрсетілген Клиенттің электрондық мекенжайына орындалмаған мәміле туралы хабарлама жібереді.</p> <p>4.16. Егер Клиенттің мәмілені орындау/орындамау туралы хабарлама бойынша қарсылықтары болса, ол мәмілені орындау/орындамау туралы хабарламаны алған сәттен бастап үш жұмыс күні ішінде олар туралы Брокерге хабарлауға міндетті. Әйтпесе, мәмілені орындау/орындамау туралы хабарлама Клиент қабылдаған болып саналады.</p> <p>4.17. Номиналды ұстауды жүзеге асыру шеңберінде Брокер Клиентке осы Шарттың 2.7-тармағының 2.7.3-тармақшасында көрсетілген қызметтерді көрсетеді.</p> <p>4.18. Номиналды ұстауды есепке алу жүйесінде қаржы құралдарымен мәмілелерді тіркеуді Брокер Клиенттің дербес шоты бойынша тиісті операцияларды жүргізу жолымен жасайды. Клиенттің дербес шоты бойынша барлық операциялар жасалған бұйрық негізінде орындалады.</p> <p>4.19. Клиент Брокер нысан бойынша қаржы құралдарын аударуға бұйрықты және Брокер нысан бойынша дербес шоттан үшінші тұлғалардың шоттарына ақшаны есептен шығаруға/аударуға бұйрықты ұсынған жағдайда, Клиент Брокерге осындай аударым үшін негіз болып табылатын құқық белгілейтін құжатты (сатып алу-сату шарты, сыйға</p>	<p>уже выполнен, последующие Клиентские заказы, изменяющие его параметры, не подлежат исполнению.</p> <p>4.14. Брокер, не позднее 3 (три) рабочих дней со дня исполнения Клиентского заказа формирует и направляет Клиенту уведомление о его исполнении в Личном кабинете и/или на электронный адрес и/или телефонный номер Клиента, указанный в реквизитах Клиента.</p> <p>4.15. При наличии оснований для отказа в исполнении Клиентского заказа, Брокер не позднее рабочего дня, следующего за днем выявления оснований для отказа в исполнении Клиентского заказа, направляет Клиенту уведомление о неисполненной сделке на электронный адрес Клиента, указанный в реквизитах Клиента, в случае приема клиентского заказа на бумажном носителе.</p> <p>4.16. Если Клиент имеет возражения по уведомлению об исполнении/неисполнении сделки, он обязан в течение трех рабочих дней с момента получения уведомления об исполнении/неисполнении сделки сообщить о них Брокеру. В противном случае уведомление об исполнении/неисполнении сделки считается принятым Клиентом.</p> <p>4.17. В рамках осуществления номинального держания Брокер оказывает Клиенту услуги, оговоренные в подпункте 2.7.3 пункта 2.7 настоящего Договора.</p> <p>4.18. Регистрация сделок с финансовыми инструментами в системе учета номинального держания совершается Брокером путем проведения соответствующих операций по лицевому счету Клиента. Все операции по лицевому счету Клиента исполняются на основании Приказа.</p> <p>4.19. В случае предоставления Клиентом Приказа на перевод финансовых инструментов по форме Брокера и Приказ на списание/перевод денег с лицевого счета по форме Брокера на счета третьих лиц, Клиент обязуется представлять Брокеру правоустанавливающий документ, являющийся основанием для такого перевода (договор купли-</p>	<p>the order has already been executed, subsequent Client orders that modify its parameters are not executable.</p> <p>4.14. The Broker, no later than 3 (three) business days from the date of executing the Client order, prepares and sends a notification of its execution in the Personal Account and/or to the Client's electronic address and/or telephone number specified in the Client's details.</p> <p>4.15. If there are grounds for refusing to execute the Client order, the Broker, no later than the next business day following the day of identifying the reasons for refusal, sends a notification of the unexecuted transaction to the Client's electronic address specified in the Client's details, in case the Client order was received on paper.</p> <p>4.16. If the Client has any objections regarding the notification of execution/non-execution of the transaction, the Client must inform the Broker about them within three business days from the moment of receiving the notification of execution/non-execution of the transaction. If the Client fails to raise objections within this time frame, the notification of execution/non-execution of the transaction is considered accepted by the Client.</p> <p>4.17. Within the scope of nominal holding, the Broker provides the Client with the services specified in subparagraph 2.7.3 of paragraph 2.7 of this Agreement.</p> <p>4.18. The registration of transactions with financial instruments in the nominal holding system is carried out by the Broker through the execution of relevant operations on the Client's account. All operations on the Client's account are executed based on the Orders.</p> <p>4.19. If the Client provides the Broker with an Order for the transfer of financial instruments using the Broker's form and an Order for the withdrawal/transfer of money from the Client's account using the Broker's form to the accounts of third parties, the Client undertakes to submit to the Broker a legal document that serves as the basis for</p>
--	---	---

<p>тарту шарты, мұрагерлік құқығы туралы куәлік және т.б.) ұсынуға міндеттенеді. Құқық белгілейтін құжат нотариалды куәландырған көшірме түрінде не көшірмелерді құқық белгілейтін құжаттардың түпнұсқаларына сәйкестігіне салыстыру үшін Брокердің жауапты қызметкеріне түпнұсқасын ұсына отырып, көшірмеде ұсынылуы мүмкін.</p>	<p>продажи, договор дарения, свидетельство о праве на наследство и др.). Правоустанавливающий документ может быть представлен в виде нотариально удостоверенной копии либо в копии с предоставлением подлинника ответственному работнику Брокера для сличения копий на соответствие подлинникам правоустанавливающих документов.</p>	<p>such transfer (purchase and sale agreement, gift agreement, certificate of inheritance rights, etc.). The legal document can be submitted as a notarized copy or a copy with the original provided to the responsible employee of the Broker for verification of the copies against the originals of the legal documents.</p>
<p>4.20. Брокер нысан бойынша қаржы құралдарына ауыртпалық салуға бұйрық берген кезде Клиент Брокерге кепіл туралы шарттың нотариат куәландырған көшірмесін не кепіл туралы шарттың түпнұсқасын ұсына отырып, көшірмесін құқық белгілейтін құжаттардың түпнұсқасына сәйкестігіне салыстыру үшін Брокердің жауапты қызметкеріне ұсынуға міндетті.</p>	<p>4.20. При подаче Приказа на обременение финансовых инструментов по форме Брокера, Клиент обязан представить Брокеру нотариально удостоверенную копию договора о залоге либо копию с предоставлением подлинника договора о залоге ответственному работнику Брокера для сличения копии на соответствие подлиннику правоустанавливающих документов.</p>	<p>4.20. When submitting an Order for the encumbrance of financial instruments using the Broker's form, the Client is required to provide the Broker with a notarized copy of the pledge agreement or a copy with the original provided to the responsible employee of the Broker for verification of the copy against the original of the pledge agreement as the basis for such encumbrance.</p>
<p>4.21. Қаржы құралдарынан ауыртпалықты алуды Брокер мәмілеге қатысушылардың қарсы бұйрықтары негізінде жүзеге асырады.</p>	<p>4.21. Снятие обременения с финансовых инструментов осуществляется Брокером на основании встречных Приказов участников сделки.</p>	<p>4.21. The removal of encumbrance from financial instruments is carried out by the Broker based on opposing Orders from the parties involved in the transaction.</p>
<p>4.22. Шарт бойынша номиналды ұстауға берілген қаржы құралдарына Клиенттің құқықтарына байланысты ақшалай нысандағы барлық сыйақылар, сатудан түскен кірістер және өзге де түсімдер Клиентке тиесілі болады. Бұл ретте Брокер Клиенттің дербес шотына Брокерге номиналды ұстауға берілген қаржы құралдары бойынша Клиентке тиесілі сыйақылар мен басқа да түсімдердің түсуін тіркейді.</p>	<p>4.22. Все вознаграждения, доходы от продаж и иные поступления другого характера в денежной форме, связанные с правами Клиента на финансовые инструменты, переданные в номинальное держание по Договору, принадлежат Клиенту. При этом Брокер регистрирует поступление вознаграждений и других поступлений, которые причитаются Клиенту по финансовым инструментам, переданным в номинальное держание Брокеру, на лицевом счет Клиента.</p>	<p>4.22. All remunerations, proceeds from sales, and other cash inflows associated with the Client's rights to financial instruments transferred to the nominal holding under the Agreement belong to the Client. The Broker registers the receipt of remunerations and other inflows that are due to the Client for the financial instruments held in the nominal holding with the Broker on the Client's account.</p>
<p>4.23. Клиенттің қаржы құралдары бойынша сыйақы алу және (немесе) негізгі борышты өтеу кезінде Брокер бұл туралы сыйақы және (немесе) негізгі борыш сомасы Клиенттің дербес шотына түскен күннен бастап 3 (үш) жұмыс күнінен кешіктірмей Клиентке хабарлайды.</p>	<p>4.23. При получении вознаграждения и (или) погашении основного долга по финансовым инструментам Клиента, Брокер извещает об этом Клиента не позднее 3 (три) рабочих дней со дня поступления суммы вознаграждения и (или) основного долга на лицевой счет Клиента.</p>	<p>4.23. Upon receiving remuneration and/or repayment of the principal debt related to the Client's financial instruments, the Broker notifies the Client about it no later than 3 (three) business days from the date of the receipt of the remuneration and/or principal debt to the Client's account.</p>
<p>4.24. Клиент Қаржы құралдарымен операцияларды жүзеге асыруға және жеке шот бойынша операцияларды жүргізуге өкілеттік беруге құқылы. Брокерге осындай сенімхаттың түпнұсқасы ұсынылуы керек, ол Брокерде қалады. Клиент Брокерге және (немесе) оның қызметкеріне (қызметкерлеріне) ҚР заңнамасының талаптарына сәйкес берілген сенімхатты ҚБ есебінен және тәртібімен жүзеге асыруға берген жағдайда. осы</p>	<p>4.24. Клиент имеет право предоставить полномочия на совершение сделок с финансовыми инструментами и проведение операций по лицевому счету Поверенному. Брокеру должен быть представлен оригинал такой доверенности, которая остается у Брокера. В случае выдачи Клиентом доверенности, оформленной в соответствии с требованиями законодательства РК, Брокеру и (или) его</p>	<p>4.24. The Client has the right to grant authority to carry out transactions with financial instruments and conduct transactions on a personal account to the Attorney. The Broker must be presented with the original of such a power of attorney, which remains with the Broker. In the event that the Client issues a power of attorney, issued in accordance with the requirements of the legislation of the RK, to the Broker and (or)</p>

<p>Клиенттің мүдделері және оның мәліметтері Шартқа қосымша келісімде көрсетіледі.</p> <p>4.25. Клиент тапсырыс беру арқылы Клиенттің жеке шотындағы ақшаны Брокерден аударуға құқылы. Брокер нысан бойынша ақшаны есептен шығаруға/ аударуға бұйрықты Клиент Брокерге ағымдағы күні операцияны жүзеге асыру үшін Астана қаласы уақытымен сағат 14:00-ден кешіктірмей, сондай-ақ қажет болған жағдайда Брокер нысан бойынша ақшаны айырбастауға ұсынуға тиіс. Клиенттің орталық депозитарийге немесе қызмет көрсететін үшінші бөгде ұйымында ашылған шотынан Клиенттің мәміле жасауға Клиенттік тапсырысын орындау мақсатында басқа үшінші өзге ұйымында ашылған Клиенттің шотына ақша аударуға бұйрық талап етілмейді. Брокер бұйрыққа сәйкес ақша аударымын Клиенттің Жеке шотында ақша жеткілікті болған жағдайда ғана жүргізеді.</p> <p>4.26. Клиент қаржы құралдарын басқа номиналды ұстаушыда ашылған өз шотына аударуға, «SQIF Capital» АҚ Клиентіне қаржы құралдарын сыйға тартуға немесе ағымдағы күні операцияны жүзеге асыру үшін Астана қаласы уақытымен сағат 16:00-ден кешіктірмей тиісті бұйрықты ұсына отырып, дербес шот бойынша өзге операцияны жүзеге асыруға құқылы. Көрсетілген уақыттан кейін берілген бұйрықты Брокер келесі жұмыс күні орындауға тиіс.</p> <p>4.27. Брокердің номиналды ұстаушыдағы Бағалы қағаздар бойынша Клиенттердің құқықтарын растау Дербес шоттан үзінді көшірме болып табылады.</p> <p>4.27.1. Брокер Клиентке немесе Клиенттің жеке сұрауы бойынша ай сайынғы негізде жеке шоттан үзінді көшірме береді.</p> <p>4.27.2. Дербес шоттан көшірме келесіден тұрады:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) дербес шот нөмірі; 2) Бағалы қағаздарды ұстаушы – Клиенттің заңды тұлғасының атауы (жеке тұлғаның тегі, аты, бар болса әкесінің аты); 3) заңды тұлға – Клиентті мемлекеттік тіркеу (қайта тіркеу) нөмірі мен күні; жеке тұлға – Клиенттің жеке басын куәландыратын құжаттың атауы мен 	<p>работнику (работникам) на совершение сделок с ФИ за счет и в интересах данного Клиента, а ее реквизиты отражаются в дополнительном соглашении к Договору.</p> <p>4.25. Клиент вправе перевести деньги, находящиеся на лицевом счете Клиента у Брокера путем представления Приказа. Приказ на списание/ перевод денег по форме Брокера, должен быть представлен Клиентом Брокеру не позднее 14:00 часов времени г.Астаны для осуществления операции текущим днем, а также на конвертацию денег при необходимости по форме Брокера. Не требуется приказ на перевод денег со счета Клиента, открытого в Центральный депозитарий или в обслуживающей Сторонней организации, на счет Клиента, открытый в другой Сторонней организации в целях исполнения Клиентского заказа Клиента на совершение сделки. Перевод Брокером денег согласно Приказу, производится лишь в случаях достаточности денег на лицевом счете Клиента.</p> <p>4.26. Клиент вправе перевести финансовые инструменты на свой счет, открытый у другого номинального держателя, подарить финансовые инструменты клиенту АО «SQIF Capital» или осуществить иную операцию по лицевому счету представив соответствующий Приказ не позднее 16:00 часов времени г.Астана для осуществления операции текущим днем. Приказ, представленный после указанного времени, подлежит исполнению Брокером на следующий рабочий день.</p> <p>4.27. Подтверждением прав Клиентов по ценным бумагам, находящимся в номинальном держании у Брокера, является выписка с Лицевого счета.</p> <p>4.27.1. Брокер предоставляет Клиенту выписку с Лицевого счета на ежемесячной основе или по отдельному запросу Клиента.</p> <p>4.27.2. Выписка с Лицевого счета содержит следующее:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) номер Лицевого счета; 2) наименование юридического лица (фамилию, имя, при наличии отчество физического лица) Клиента - держателя ценных бумаг; 3) номер и дату государственной регистрации (перерегистрации) Клиента - юридического лица; наименование и реквизиты документа, 	<p>his employee (employees) to carry out transactions with FI at the expense and in the interests of this Client, and its details are reflected in the additional agreement to the Agreement.</p> <p>4.25. The Client has the right to transfer money from the Client's account with the Broker by submitting an Order. The Order for the withdrawal/transfer of money using the Broker's form must be submitted by the Client to the Broker no later than 14:00 Astana time to execute the transaction on the same day, as well as for currency conversion if necessary using the Broker's form. No order is required for transferring money from the Client's account opened with the Central Depository or the servicing Third-Party organization to the Client's account opened with another Third-Party organization for the purpose of executing the Client's order for a transaction. The transfer of money by the Broker, according to the Order, is carried out only if there are sufficient funds in the Client's account.</p> <p>4.26. The Client has the right to transfer financial instruments to their account opened with another nominal holder, gift financial instruments to AO "SQIF Capital" or carry out other transactions on the Client's account by submitting the corresponding Order no later than 16:00 Astana time to execute the transaction on the same day. Orders submitted after the specified time will be executed by the Broker on the next working day.</p> <p>4.27. Confirmation of the Client's rights to securities held in nominal custody by the Broker is the statement from the Client's account.</p> <p>4.27.1. The Broker provides the Client with a statement from the Client's account on a monthly basis or upon a separate request from the Client.</p> <p>4.27.2. The statement from the Client's account includes the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) account number; 2) Name of the legal entity (or full name, including patronymic if applicable for individuals) of the Client - the holder of the securities; 3) Number and date of state registration (re-registration) of the Client - legal entity; Name and details of the document certifying the identity of the
---	---	--

<p>деректемелері);</p> <p>4) бағалы қағаздар эмитентінің атауы және оның орналасқан жері не инвестициялық пай қорының, сондай-ақ осы қордың басқарушы компаниясының атауы және оның орналасқан жері;</p> <p>5) бағалы қағаздардың түрлері мен сәйкестендіру нөмірлері немесе қаржы құралдарының өзге де сәйкестендіргіштері;</p> <p>6) облигацияларды (исламдық бағалы қағаздарды) өтеу күні;</p> <p>7) көшірме жасау күні мен уақыты бойынша дербес шотта тіркелген, ауыртпалық салынған және (немесе) бұғатталған және (немесе) репоға берілген саны көрсетілген белгілі бір түрдегі бағалы қағаздардың жалпы саны (эмитенттің эмиссиялық бағалы қағаздар бойынша міндеттемелері бойынша талап ету құқықтары туралы мәліметтер);</p> <p>8) Брокердің, номиналды ұстаушының атауы, бағалы қағаздар нарығында кәсіби қызметті жүзеге асыруға Брокер лицензиясының нөмірі, оның заңды мекенжайы (орналасқан жері), телефон нөмірі;</p> <p>9) жағдай бойынша дербес шоттан үзінді көшірме қалыптастырылған уақыт пен күн.</p> <p>4.27.3. Дербес шоттан көшірме құрастыру ҚР Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы заңнамасына сәйкес ақпараттық жүйелерді қолданумен электрондық құжат түрінде рұқсат етіледі.</p> <p>4.28. Брокер есептерді, сондай-ақ көшірмелер мен өзге де құжаттарды Клиенттің сауалнамасында көрсетілген Клиенттің электрондық поштасына жіберуге құқылы.</p> <p>4.29. Клиенттің жеке шотын жабу жүргізіледі:</p> <p>4.29.1. Клиенттің жеке шотты жабу туралы бұйрығы негізінде;</p> <p>4.29.2. Брокер лицензиясынан айырылған жағдайда активтерді Клиентке қайтару кезінде;</p> <p>4.29.3. дербес шот жабылған күннен бастап күнтізбелік 30 (отыз) күн ішінде Клиентті хабардар ете отырып, соңғы 12 (он екі) ай ішінде дербес шотта бағалы</p>	<p>удостоверяющего личность Клиента - физического лица);</p> <p>4) наименование эмитента ценных бумаг и его место нахождения либо наименование паевого инвестиционного фонда, а также управляющей компании данного фонда и ее место нахождения;</p> <p>5) виды и идентификационные номера ценных бумаг или иные идентификаторы финансовых инструментов;</p> <p>6) дата погашения облигаций (исламских ценных бумаг);</p> <p>7) общее количество ценных бумаг (сведения о правах требования по обязательствам эмитента по эмиссионным ценным бумагам) определенного вида с указанием количества обремененных и (или) заблокированных и (или) переданных в репо, зарегистрированных на лицевом счете по состоянию на дату и время составления выписки;</p> <p>8) наименование Брокера, номинального держателя, номер лицензии Брокера на осуществление профессиональной деятельности на рынке ценных бумаг, его юридический адрес (местонахождение), телефонный номер;</p> <p>9) время и дата, по состоянию на которые сформирована выписка с Лицевого счета.</p> <p>4.27.3. Составление выписки с Лицевого счета допускается также в форме электронного документа с использованием информационных систем, в соответствии с законодательством РК об электронном документе и электронной цифровой подписи.</p> <p>4.28. Брокер вправе направлять отчеты, а также выписки и иные документы на электронную почту Клиента, указанную в анкете Клиента.</p> <p>4.29. Закрытие лицевого счета Клиента проводится:</p> <p>4.29.1. на основании приказа Клиента на закрытие лицевого счета;</p> <p>4.29.2. при возврате активов Клиенту в случае лишения лицензии Брокера;</p> <p>4.29.3. на основании решения исполнительного органа номинального держателя при отсутствии на Лицевом счете ценных бумаг в течение последних</p>	<p>Client – individual;</p> <p>4) The name of the issuer of securities and its location or the name of the mutual investment fund, as well as the management company of the fund and its location;</p> <p>5) Types and identification numbers of securities or other identifiers of financial instruments;</p> <p>6) Maturity date of bonds (Islamic securities);</p> <p>7) The total number of securities (information about the rights to claim obligations of the issuer for the issued securities) of a specific type with an indication of the quantity encumbered and/or blocked and/or transferred in repurchase agreements, registered on the client's account as of the date and time of preparing the statement;</p> <p>8) The name of the Broker, the nominal holder, the Broker's license number for conducting professional activities in the securities market, its legal address (location), and telephone number;</p> <p>9) The time and date on which the statement of the Account was generated.</p> <p>4.27.3. The preparation of the statement of the Account is also allowed in the form of an electronic document using information systems, in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan on electronic documents and electronic digital signatures.</p> <p>4.28. The Broker has the right to send reports, as well as statements and other documents, to the Client's email address specified in the Client's questionnaire.</p> <p>4.29. Closing of the Client's account is carried out in the following cases:</p> <p>4.29.1. Closing of the Client's account is carried out based on the Client's order to close the account;</p> <p>4.29.2. In case of the Broker's license revocation, the return of assets to the Client will be conducted based on the Client's instructions;</p> <p>4.29.3. Based on the decision of the nominal holder's executive body, the closure of the Client's account will be carried out in the event of the absence of</p>
---	---	---

<p>қағаздар болмаған кезде номиналды ұстаушының атқарушы органының шешімі негізінде. Бұл Шарт Брокердің құқығы болып табылады.</p> <p>5. Брокердің электрондық қызметтерді көрсету шарттары мен тәртібі</p> <p>5.1. Брокер Клиентке келесі электрондық қызметтерді ұсынады: Брокер клиентке Брокердің сауда алаңы арқылы сауда операцияларын, жеке шот бойынша операцияларды және (немесе) ақпараттық операцияларды жүзеге асыруға арналған қызметтерді, сондай-ақ Брокер ұсынатын басқа да қызметтерді Қазақстан Республикасының бағалы қағаздар нарығы туралы заңнамасына, Ішкі брокердің құжаттарына және клиентпен жасалған шарттарға (бар болса) сәйкес.</p> <p>5.2. Брокердің электрондық қызметтерді көрсету шарттары мен тәртібі, оның ішінде Жеке кабинетті пайдалану, Клиенттің Жеке кабинет арқылы тапсырыстар мен электрондық құжаттарды беру тәртібі, электрондық қызметтерді алу тәртібі осы Заңда қарастырылған және сипатталған. Шарт және Тараптар Брокердің сауда жүйесінде сақталатын электрондық құжаттармен, соның ішінде Клиенттің ЭЦҚ-мен қол қойылған немесе бір реттік (бір реттік) кодты пайдалана отырып Клиентті динамикалық сәйкестендіру арқылы куәландырылған және Брокер қабылдаған құжаттармен келіседі. , Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес даулы мәселелерді шешу үшін дәлелдемелік материал болып табылады.ЕуроЦентрАстана» АҚ (бұдан әрі – SQIF) сауда алаңы арқылы электрондық қызметтерді көрсету қағидаларында Келісіммен реттелмеген көлемде).</p> <p>5.3. Клиент Клиенттің аутентификация/динамикалық сәйкестендіру құралдарының бірін пайдалана отырып берілген және Брокер қабылдаған барлық тапсырыстар мен электрондық құжаттар Клиент атынан берілгенін, ал операциялар Клиенттің атынан жасалғанын, сондай-ақ Клиенттің</p>	<p>12 (двенадцати) месяцев, с уведомлением Клиента в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты закрытия Лицевого счета. Данное условие является правом Брокера.</p> <p>5. Условия и порядок оказания Брокером электронных услуг</p> <p>5.1. Брокер оказывает Клиенту следующие электронные услуги: услуги, предоставляемые Брокером клиенту через торговую платформу Брокера по осуществлению торговых операций, операций по лицевому счету и (или) информационных операций, а также иные услуги, предоставляемые Брокером в соответствии с законодательством РК о рынке ценных бумаг, Внутренними документами Брокера и заключенными соглашениями с клиентом (при их наличии).</p> <p>5.2. Условия и порядок оказания Брокером электронных услуг, в том числе порядок пользования Личным кабинетом, передачи Клиентом поручений и электронных документов через Личный кабинет, и процедуры получения электронных услуг предусмотрены и описаны в настоящем Договоре, а Стороны согласны с тем, что хранящиеся в торговой системе Брокера электронные документы, в том числе подписанные ЭЦП Клиента, или удостоверенные посредством динамической идентификации Клиента с использованием одноразового (единовременного) кода и принятые Брокером, являются доказательным материалом для решения спорных вопросов в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.в части, не урегулированной Договором в Правилах предоставления электронных услуг посредством торговой платформы «SQIF» АО «SQIF Capital» (далее – Правила).</p> <p>5.3. Клиент признает, что все поручения и электронные документы, поданные с использованием одного из средств аутентификации/динамической идентификации Клиента и принятые Брокером, являются поданными от имени Клиента, а сделки</p>	<p>securities on the Account for the last 12 (twelve) months, with prior notification to the Client within 30 (thirty) calendar days from the date of the account closure. This condition is a right of the Broker.</p> <p>5. Terms and conditions and procedure for the provision of electronic services by the Broker</p> <p>5.1. The Broker provides to the Client the following electronic services: services provided by the Broker to the client through the Broker’s trading platform for carrying out trading operations, personal account transactions and (or) information operations, as well as other services provided by the Broker in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan on the securities market, by Internal Broker’s documents and concluded agreements with the client (if any).</p> <p>5.2. The terms and conditions and procedure for the provision of electronic services by the Broker, including the procedure for using the Personal Account, transmission by the Client of orders and electronic documents through the Personal Account, and procedures for receiving electronic services are provided for and described in this Agreement, and the Parties agree that those stored in the Broker’s trading system electronic documents, including those signed with the Client’s digital signature, or certified through dynamic identification of the Client using a one-time (single) code and accepted by the Broker, are evidentiary material for resolving disputable points in accordance with the current legislation of the Republic of Kazakhstan, in part of not regulated by the Agreement in the Rules on provision of electronic services through the trading platform “SQIF” of EuroCentreAstana JSC (hereinafter referred to as the Rules).</p> <p>5.3. The Client acknowledges that all orders and electronic documents submitted using one of the Client’s authentication/dynamic identification tools and accepted by the Broker are submitted on behalf of the Client, and transactions are executed on behalf of the Client, and also agrees that</p>
--	---	--

<p>растауымен келіседі. Клиенттің тапсырыстарын орындау аутентификация арқылы куәландырылады /Клиенттің динамикалық сәйкестендіруі Клиенттің әрекеттерін растайды және даулы жағдайлар туындаған жағдайда дәлел ретінде қызмет етеді.</p> <p>5.4. Электрондық қызметтерді көрсету және оларға қол жеткізу әдістері, клиентті аутентификациялау және сәйкестендіру және Клиенттің электрондық қызметтерді алуға құқықтарын растау тәртібі, сондай-ақ электрондық қызметтерді көрсетуді тоқтата тұру және тоқтату тәртібі Қағидалармен реттеледі.</p> <p>5.5. Брокер электрондық қызметтерді көрсету кезінде туындайтын жанжалды жағдайларды шешудің негізгі шарттары, тәртібі мен әдістері Ережеде көзделген.</p>	<p>совершены по поручению Клиента, а также соглашается, что подтверждение исполнения поручений Клиента удостоверенных посредством аутентификации/динамической идентификации Клиента подтверждает действия Клиента и является доказательством при возникновении спорных ситуаций.</p> <p>5.4. Способы предоставления электронных услуг и получения доступа к ним, порядок аутентификации и идентификации клиента и подтверждения прав Клиента на получение электронных услуг, а также порядок приостановления и прекращения предоставления электронных услуг регламентируются Правилами.</p> <p>5.5. Основные условия, порядок и способы разрешения конфликтных ситуаций, возникающих при предоставлении Брокером электронных услуг предусмотрены Правилами.</p>	<p>confirmation of the execution of the Client's orders is certified through authentication /dynamic identification of the Client confirms the Client's actions and serves as evidence in the event of disputable situations.</p> <p>5.4. The methods of providing electronic services and receiving access to them, the procedure for authenticating and identifying the client and confirming the Client's rights to receive electronic services, as well as the procedure for suspending and terminating the provision of electronic services are regulated by the Rules.</p> <p>5.5. The basic terms and conditions, procedure and methods for resolving conflict situations arising when the Broker provides electronic services are stipulated in the Rules.</p>
<p>6. Тараптардың құқықтары мен міндеттері</p> <p>6.1. Брокер міндеттенеді:</p> <p>6.1.1. Клиентке осы Шартта көзделген тәртіппен және шарттарда дербес шот ашу.</p> <p>6.1.2. осы Шартта, Ережеде белгіленген тәртіппен Клиентке Жеке кабинет арқылы электрондық қызмет көрсетуге;</p> <p>6.1.3. Осы Шарттың, ҚР заңнамасының талаптарына және клиенттің бұйрықтарына/тапсырыстарына сәйкес ҚҚ операциялар жасау, оларды ең жақсы орындау үшін барлық мүмкін күш-жігерді жұмсау;</p> <p>6.1.4. ҚҚ мәміле жасау кезінде клиенттік тапсырысты ең жақсы орындау үшін барлық мүмкін күш-жігерді жұмсау. Брокер Клиентке ҚҚ мәмілелер жасауға кеңес бермейді, егер мұндай мәмілені орындау мүдделер қатығысына әкелсе, мүдделер қатығысы туындаған жағдайда Брокер / номиналды ұстаушы Клиенттің мүдделерінің өз мүдделерінен, өз қызметкерлерінің, акционерлерінің және үлестес тұлғалардың мүдделерінен басымдығын негізге ала отырып, ҚҚ мәміле жасауға міндетті;</p>	<p>6. Права и обязанности Сторон Брокер обязуется:</p> <p>6.1.1. открыть Клиенту лицевой счет в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором;</p> <p>6.1.2. в порядке, определенном настоящим Договором, Правилами, оказывать Клиенту электронные услуги посредством Личного кабинета;</p> <p>6.1.3. совершать операции с ФИ в соответствии с условиями настоящего Договора, законодательства РК и Приказами/Заказами Клиента, прилагая все возможные усилия для наилучшего их исполнения;</p> <p>6.1.4. при совершении сделки с ФИ прилагать все возможные усилия для наилучшего исполнения Клиентского заказа. Брокер не рекомендует Клиенту совершать сделки с ФИ, если исполнение такой сделки приведет к возникновению конфликта интересов. В случае возникновения конфликта интересов Брокер/номинальный держатель обязан совершать сделку с ФИ, исходя из приоритета интересов Клиента над своими интересами, интересами своих работников, акционеров и аффилированных лиц;</p> <p>6.1.5. приступить к исполнению Клиентского заказа/Приказа Клиента после принятия</p>	<p>6. Rights and obligations of the Parties</p> <p>6.1. The Broker undertakes the following obligations:</p> <p>6.1.1. agrees to open a Client Account for the Client in accordance with the procedures and conditions specified in this Agreement;</p> <p>6.1.2. in the manner stipulated by this Agreement, the Rules, provide electronic services to the Client through the Personal Account;</p> <p>6.1.3. agrees to execute transactions with Financial Instruments in accordance with the terms of this Agreement, the legislation of the Republic of Kazakhstan, and the Orders/Instructions of the Client, making all reasonable efforts for their best execution;</p> <p>6.1.4. shall use all reasonable efforts to achieve the best execution of the Client's order when executing transactions with Financial Instruments. The Broker shall not recommend the Client to execute transactions with Financial Instruments if such execution would lead to a conflict of interest. In the event of a conflict of interest, the Broker/nominal holder shall prioritize the interests of the Client over its own interests, the interests of its employees, shareholders, and affiliated persons when executing transactions with Financial Instruments;</p>

<p>6.1.5. клиенттік тапсырысты/бұйрықты қабылдағаннан және Клиенттің брокерге/номиналды ұстаушыға есеп айырысуды жүзеге асыру үшін барлық қажетті құжаттарды ұсынғаннан кейін операция бойынша клиенттің тапсырысын/Клиенттің бұйрығын орындауға кірісуге;</p> <p>6.1.6. клиентке клиенттің клиенттік тапсырыстарының/бұйрықтарының орындалуы (орындалмауы) және оның активтерімен жүргізілген операциялар туралы есеп беру;</p> <p>6.1.7. Клиентті операцияларды жүргізу және/немесе ҚК иелену нәтижесінде алынған кірістердің түсуі туралы хабардар етуге және оларды клиенттің клиенттік бұйрығында көрсетілген деректемелерге сәйкес аударуға;</p> <p>6.1.8. Клиент алдында оның құқықтары мен мүдделерін қозғайтын ақпаратты ашуға;</p> <p>6.1.9. Клиентке ҚК және Эмитенттер туралы қолда бар ақпаратпен танысу мүмкіндігін беруге (бағалы қағаздар нарығындағы құпия және заңмен қорғалатын өзге де құпия коммерциялық ақпаратты құрайтын ақпаратты қоспағанда);</p> <p>6.1.10. бағалы қағаздары Клиенттің меншігінде болатын және таратуға арналған эмитенттерден алынған ақпаратты (мысалы, Клиенттің құқықтары мен мүдделерін қозғайтын номиналды ұстауға берілген бағалы қағаздарға қатысты) Клиенттің назарына жеткізу;</p> <p>6.1.11. Тапсырмаларды орындаған кезде Клиенттің ғана мүддесін сақтауға, Клиент ұсынған құпия ақпаратты ҚР заңнамасында көзделген жағдайларды қоспағанда жеке мүдде немесе үшінші тұлғалардың мүддесі үшін қолданбауға;</p> <p>6.1.12. аутентификация құралдарын/ Клиентті динамикалық сәйкестендіруді пайдалана отырып, Қағидаларда көзделген мүмкіндіктерді ескере отырып, Клиенттің аутентификациясы мен сәйкестендіруін қамтамасыз ету;</p> <p>6.1.13. ҚР бағалы қағаздар нарығы туралы заңнамасында белгіленген жағдайларды қоспағанда, оның ішінде электрондық қызметтерді көрсету кезінде, өз Клиенті туралы мәліметтердің құпиялығын,</p>	<p>Клиентского заказа/Приказа и предоставления Клиентом Брокеру/номинальному держателю всех необходимых документов для осуществления расчетов по операции;</p> <p>6.1.6. представлять Клиенту Отчет об исполнении (неисполнении) Клиентских заказов/Приказов Клиента и проведенных с его Активами операциях;</p> <p>6.1.7. уведомлять Клиента о поступлении доходов, полученных в результате проведения операций и/или владения ФИ и перечислять их, согласно реквизитам, указанным в Клиентском приказе Клиента;</p> <p>6.1.8. раскрывать перед Клиентом информацию, затрагивающую его права и интересы;</p> <p>6.1.9. предоставить Клиенту возможность ознакомления с имеющейся у него информацией о ФИ и Эмитентах (за исключением информации, составляющей коммерческую тайну на рынке ценных бумаг и иную охраняемую законами тайну);</p> <p>6.1.10. доводить до сведения Клиента информацию, полученную от Эмитентов, ценные бумаги которых находятся в собственности Клиента и предназначенную для распространения (например, касающуюся ценных бумаг, переданных в номинальное держание, затрагивающую права и интересы Клиента);</p> <p>6.1.11. при исполнении Поручений соблюдать исключительно интересы Клиента, не использовать предоставленную Клиентом конфиденциальную информацию в своих собственных интересах или в интересах третьих лиц, за исключением случаев, которые установлены законодательством РК;</p> <p>6.1.12. обеспечивать аутентификацию и идентификацию Клиента, с учетом особенностей, предусмотренных Правилами, с использованием средств аутентификации/динамической идентификации Клиента;</p> <p>6.1.13. сохранять конфиденциальность сведений о своем Клиенте, в том числе при оказании электронных услуг, а также конфиденциальность полученной от Клиента информации, за исключением случаев, установленных законодательством РК о рынке ценных бумаг;</p>	<p>6.1.5. shall commence the execution of the Client's order/instruction after accepting the Client's order/instruction and receiving all necessary documents from the Client for settlement purposes;</p> <p>6.1.6. shall provide the Client with a Report on the execution (non-execution) of the Client's orders/instructions and the transactions carried out with their Assets;</p> <p>6.1.7. shall notify the Client of any income received as a result of transactions and/or holding of Financial Instruments and transfer them in accordance with the details specified in the Client's order/instruction;</p> <p>6.1.8. shall disclose information to the Client that pertains to their rights and interests;</p> <p>6.1.9. shall provide the Client with the opportunity to familiarize themselves with the information they have about financial instruments and issuers (excluding information that constitutes commercial secrets in the securities market and other protected by law secrets);</p> <p>6.1.10. shall communicate to the Client the information received from issuers, whose securities are owned by the Client and intended for dissemination (e.g., regarding the securities transferred to nominal holding, affecting the Client's rights and interests);</p> <p>6.1.11. shall execute the Client's orders solely in the Client's interests, refraining from using the confidential information provided by the Client for their own benefit or the benefit of third parties, except in cases established by the legislation of the RK;</p> <p>6.1.12. ensure authentication and identification of the Client, taking into account the features provided for in the Rules, using authentication tools/dynamic identification of the Client;</p> <p>6.1.13. shall maintain confidentiality regarding information about their Client, including when providing electronic services, as well as any information received from the Client, except in cases established</p>
---	---	--

<p>сонымен қатар Клиенттен алынған ақпараттың құпиялығын сақтауға;</p> <p>6.1.14. Клиенттің талап етуі бойынша клиенттік тапсырыс / клиенттік бұйрықтың орындалуы туралы есептер мен дербес шоттың түпнұсқа көшірмелерін және Шартта көзделген өзге есептерді, қызмет көрсету туралы актілер мен өзге құжаттарды Клиенттен ерікті нысандағы жазбаша сұрату алған күннен бастап ұсынуға. Бұл ретте Клиентке жоғарыда көрсетілген құжаттардың түпнұсқаларын брокердің/номиналды ұстаушының орналасқан жері бойынша дербес алу қажет. Жоғарыда көрсетілген құжаттар курьерлік және (немесе) пошта қызметін пайдалана отырып жіберілген жағдайда, құжаттарды жөнелтуге және жеткізуге арналған шығыстарды Клиент брокердің/номиналды ұстаушының бірінші талабы бойынша өтеуге тиіс. Жоғарыда көрсетілген шығыстарды өтеу туралы талап қою брокердің/номиналды ұстаушының міндеті емес, құқығы болып табылады және егер оны брокер ұсынбаса, онда есептеуге және төлеуге жатпайды;</p> <p>6.1.15. Клиентті заңнамада белгіленген мерзімдерде пошта және (немесе) қолма-қол және (немесе) электрондық пошта және (немесе) Жеке кабинетке немесе байланыстың өзге де ықтимал түрлері арқылы хабарлама жіберу және (немесе) брокердің/номиналды ұстаушының сайтында орналастыру арқылы хабардар ету:</p> <p>i) брокерге уәкілетті орган қолданылған әкімшілік жазаларды қоспағанда, қатарынан соңғы 12 (он екі) күнтізбелік ай ішінде санкциялар туралы; әкімшілік жаза түріндегі санкциялар бойынша брокерге/номиналды ұстаушыға әкімшілік жаза қолдану туралы мәліметтер әкімшілік жаза қолдану туралы қаулыны орындау аяқталған күннен бастап қатарынан соңғы 12 (он екі) күнтізбелік ай ішінде осындай хабарламаны жіберу негізі туындаған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде ұсынылады;</p> <p>ii) Клиенттің есебінен және оның мүддесі үшін жасалуы болжанатын қаржы құралдарымен мәмілеге қатысты белгіленген шектеулер мен</p>	<p>6.1.14. представлять по требованию Клиента оригиналы выписок с лицевого счета и отчетов об исполнении клиентского заказа/клиентского приказа и иные предусмотренные Договором отчеты, акты об оказании услуг и иные документы с момента получения письменного запроса в произвольной форме от Клиента. При этом оригиналы вышеуказанных документов Клиенту необходимо получить по местонахождению Брокера/номинального держателя самостоятельно. В случае направления вышеуказанных документов с использованием курьерской и (или) почтовой службы расходы на отправку и доставку документов подлежат возмещению Клиентом по первому требованию Брокера/номинального держателя. Предъявление требования о возмещении вышеуказанных расходов является правом, а не обязанностью Брокера/номинального держателя, и если оно не предъявлялось Брокером, то к начислению и оплате не подлежит;</p> <p>6.1.15. информировать Клиента в сроки, установленные законодательством, путем направления уведомления почтой и (или) нарочным, и (или) электронной почтой и (или) в Личный кабинет или иными возможными видами связи, и (или) размещения на сайте Брокера/номинального держателя:</p> <p>i) о санкциях, за исключением административных взысканий, примененных уполномоченным органом к Брокеру в течение последних 12 (двенадцати) последовательных календарных месяцев; по санкциям в виде административного взыскания предоставляются сведения о наложении административного взыскания на Брокера/номинального держателя за последние 12 (двенадцать) последовательных календарных месяцев со дня окончания исполнения постановления о наложении административного взыскания, в течение 3 (трех) рабочих дней со дня возникновения основания отправки такого уведомления;</p> <p>ii) уведомлять Клиента об ограничениях и особых условиях, установленных в отношении сделки с финансовыми инструментами, предполагаемой к совершению за счет и в интересах Клиента;</p> <p>iii) о приостановлении действия лицензии в</p>	<p>by the legislation of the RK on the securities market;</p> <p>6.1.14. Upon the Client's written request in any form, the Broker shall provide the Client with the original extracts from the Client's account, reports on the execution of the Client's orders/instructions, and other documents specified in the Agreement. However, the Client shall obtain the original copies of the mentioned documents by themselves at the location of the Broker/nominal holder. In case of sending the aforementioned documents through courier and/or postal services, the expenses for sending and delivery shall be reimbursed by the Client upon the first request of the Broker/nominal holder. The presentation of a request for reimbursement of such expenses is a right, not an obligation, of the Broker/nominal holder, and if such a request is not made by the Broker, it shall not be subject to calculation and payment;</p> <p>6.1.15. shall inform the Client within the timeframes established by the legislation, by sending notifications by mail and/or by hand, and/or by email, and/or through the Client's Personal account, and/or by posting the information on the website of the Broker/nominal holder:</p> <p>i) shall inform the Client about any sanctions, except for administrative penalties, applied to the Broker by the authorized authority within the last 12 (twelve) consecutive calendar months. Regarding sanctions in the form of administrative penalties, information about the imposition of administrative penalties on the Broker/nominal holder for the last 12 (twelve) consecutive calendar months from the date of completion of the enforcement of the penalty, shall be provided within 3 (three) business days from the date of the occurrence of the reason for sending such notification;</p> <p>ii) shall inform the Client about any restrictions and special conditions applicable to the intended transaction with financial instruments, to be</p>
--	---	---

<p>ерекше жағдайлар туралы Клиентті хабардар етуге;</p> <p>iii) уәкілетті органның хабарламасын алған күннен бастап 2 (екі) жұмыс күні ішінде Клиентке жеке хабарлама жіберу және Клиенттер үшін оңай қол жетімді жерлерде (бас офис пен филиалдардың үй-жайларында, сондай-ақ Брокердің/номиналды ұстаушының сайтында, сондай-ақ шоттары ашылған номиналды ұстаушыларға тиісті хабарландыруларды орналастыру арқылы лицензияның қолданылуын тоқтата тұру туралы Брокердің номиналды ұсталуы;</p> <p>iv) лицензиядан айыру себебінен Брокерлік қызметтер көрсету туралы шартты бұзу туралы Клиентке жеке хабарлама жіберу арқылы уәкілетті органның хабарламасын алған күннен бастап 2 (екі) жұмыс күні ішінде лицензиядан айыру және Клиенттер үшін оңай қол жетімді орындарда (бас кеңсе мен филиалдардың үй-жайларында, сондай-ақ интернет-ресурста тиісті хабарландыруларды орналастыру туралы сондай-ақ Брокердің номиналды ұстау шоттары ашылған номиналды ұстаушыларға беріледі.</p> <p>v) Клиенттің қаржы құралдары бойынша сыйақы алған және (немесе) негізгі борышты өтеген кезде Брокер бұл туралы Клиенттің дербес шотына сыйақы және (немесе) негізгі борыш сомасы түскен күннен бастап 3 (үш) жұмыс күнінен кешіктірмей Клиентке хабарлайды.</p> <p>Хабарлама жазбаша түрде рәсімделеді, Брокердің шығыс хат-хабар журналында тіркеледі және электрондық пошта арқылы, немесе пошта хабарландыру құралдары арқылы осындай хабарлама жіберу негізі туындаған күні жолданады.</p> <p>6.1.16. Егер Клиенттің есебінен және мүддесінде жасалуы болжанатын не Клиенттің Клиенттік тапсырысы негізінде жасалған мәміленің Шарттары бағалы қағаздар нарығында айла-шарғы жасау мақсатында сәйкес келсе немесе айқындалса, Брокер Клиентке хабарлама жіберумен бір мезгілде өзіне қатысты шектеулер және осындай мәміле жасалған күннен кейінгі күннен кешіктірмей уәкілетті органды хабардар ету жөніндегі ерекше Шарттар белгіленген бағалы қағаздармен жасалған мәміле кезінде</p>	<p>течение 2 (двух) рабочих дней со дня получения уведомления уполномоченного органа путем направления индивидуального извещения Клиенту и размещения соответствующих объявлений в легкодоступных для клиентов местах (в помещениях головного офиса и филиалов, а также на сайте Брокера/номинального держателя, а также номинальным держателям, у которых открыты счета номинального держания Брокера;</p> <p>iv) о лишении лицензии в течение 2 (двух) рабочих дней со дня получения уведомления уполномоченного органа путем направления индивидуального извещения Клиенту о расторжении договора об оказании брокерских услуг по причине лишения лицензии и размещения соответствующих объявлений в легкодоступных для клиентов местах (в помещениях головного офиса и филиалов, а также на интернет-ресурсе (при наличии)), а также и номинальным держателям, у которых открыты счета номинального держания Брокера.</p> <p>v) при получении вознаграждения и (или) погашении основного долга по финансовым инструментам Клиента, Брокер извещает об этом Клиента не позднее 3 (трех) рабочих дней со дня поступления суммы вознаграждения и (или) основного долга на лицевой счет Клиента.</p> <p>Уведомление оформляется в письменном виде, регистрируется в журнале исходящей корреспонденции Брокера и отправляется электронной почтой, или по средствам почтового уведомления в день возникновения основания для отправки такого уведомления;</p> <p>6.1.16. Если условия сделки, предполагаемой к совершению за счет и в интересах Клиента либо заключенной на основании клиентского заказа Клиента, соответствуют или определены как в целях манипулирования на рынке ценных бумаг, Брокер одновременно с направлением Клиенту уведомления, направляет в уполномоченный орган копию этого уведомления, при совершенной сделке с ценными бумагами, в отношении которой установлены ограничения и особые условия по информированию уполномоченного органа не позднее дня,</p>	<p>executed on behalf and in the interests of the Client;</p> <p>iii) shall notify the Client about the suspension of the license within 2 (two) working days from the receipt of the notification from the authorized body. This notification will be provided through individual communication to the Client and by posting relevant announcements in easily accessible places for the clients (such as in the premises of the Broker's head office and branches, as well as on the Broker's/nominal holder's website, and also to nominal holders where the Broker holds nominal accounts);</p> <p>iv) shall notify the Client about the revocation of the license within 2 (two) working days from the receipt of the notification from the authorized body. This notification will be provided through individual communication to the Client about the termination of the brokerage services agreement due to license revocation and by posting relevant announcements in easily accessible places for the clients (such as in the premises of the Broker's head office and branches, and on the internet resource if available), as well as to nominal holders where the Broker holds nominal accounts;</p> <p>v) upon receiving remuneration and/or repayment of the principal debt related to the Client's financial instruments, the Broker shall notify the Client about this no later than 3 (three) business days from the date of receiving the remuneration and/or principal debt on the Client's account.</p> <p>The notification is documented in written form, registered in the Broker's outgoing correspondence journal, and sent via email or by postal notification on the day when the grounds for sending such notification arise.</p> <p>6.1.16. If the terms of the transaction, proposed to be executed on behalf of and in the interests of the Client or concluded based on the Client's order, correspond to or are determined for the purpose of market manipulation, the Broker simultaneously with sending the notification to the Client also sends a copy of this notification to the authorized body. This applies to executed transactions with securities for which restrictions and special conditions regarding informing the authorized body are</p>
---	---	---

<p>уәкілетті органға осы хабарламаның көшірмесін жібереді.</p> <p>6.1.17. Брокер Клиенттің дербес шотындағы қателіктердің алдын алу және ақпараттың бұрмалануы мақсатында тұрақты бақылауды жүзеге асырады, номиналды ұстауды есепке алу жүйесінде қамтылған ақпаратты сақтайды және Клиенттің дербес шоты бойынша өзгерістер енгізу кезектілігін орнатуға немесе қалпына келтіруге мүмкіндік береді;</p> <p>6.1.18. Брокер Клиенттің дербес шоты бойынша белгіленген тәртіппен және мерзімдерде өзгерістер енгізеді, Клиентке осы Шартқа және ҚР заңнамасына сәйкес дұрыс ақпарат береді.</p> <p>6.1.19. Лицензиядан айырылған жағдайда Брокер активтерді орталық депозитарийге Клиенттің бұйрығы негізінде немесе жаңа Брокерге жасалған Шарт болған кезде уәкілетті органның хабарламасын алған сәттен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде және жаңа Брокерге жасалған Шарт болған кезде береді және тиісті хабарландыруды Клиенттер үшін оңай қол жетімді орындарда (Брокердің бас кеңсесі мен филиалдарының үй-жайларында) және/немесе Брокердің сайтында орналастырады;</p> <p>6.1.20. Брокер Брокердің атаулы ұстаушы ретінде Брокердің атына ресми жіберілген тиісті хабарламаларын, уәкілетті органның және (немесе) депозитарийдің және (немесе) эмитенттің және (немесе) кастодианның және (немесе) клирингтік ұйымның және (немесе) есеп айырысу ұйымының және (немесе) шетелдік есеп айырысу ұйымының хабарламаларын алғаннан кейін 3 (үш) жұмыс күні ішінде номиналды ұстауға берілген бағалы қағаздарға қатысты ақпаратты Клиенттің назарына жеткізеді. Егер Брокер алған ақпаратқа сәйкес Клиенттен қандай да бір әрекеттер жасау талап етілсе (оның ішінде дауыс беруге қатысу, бұйрық беру, нұсқаулықты толтыру және т.б.) Брокер өзінің хабарламасында (ауызша, электрондық тәсілмен, телефон арқылы және (немесе) басқа да қолжетімді тәсілмен) мұны Клиентке көрсетеді. Бұл ретте Клиент талап етілетін әрекетті Брокер көрсеткен</p>	<p>следующего за днем заключения такой сделки;</p> <p>6.1.17. Брокер осуществляет постоянный контроль с целью предупреждения ошибок и искажения информации, содержащейся на лицевом счете Клиента, хранит информацию, содержащуюся в системе учета номинального держания и позволяющую установить или восстановить последовательность внесения изменений по лицевому счету Клиента;</p> <p>6.1.18. Брокер вносит изменения по лицевому счету Клиента в установленном порядке и сроки, предоставляет Клиенту достоверную информацию в соответствии с настоящим Договором и законодательством РК;</p> <p>6.1.19. В случае лишения лицензии Брокер передает активы в течение 30 (тридцати) календарных дней с момента получения уведомления уполномоченного органа на основании приказа Клиента Центральному депозитарию или при наличии заключенного договора новому брокеру и размещает соответствующее объявление в легкодоступных для клиентов местах (в помещениях головного офиса и филиалов Брокера) и/или на сайте Брокера;</p> <p>6.1.20. Брокер доводит до сведения Клиента информацию, касающуюся ценных бумаг, переданных в номинальное держание в течение 3 (трех) рабочих дней после получения Брокером соответствующих официально направленных в адрес Брокера, как номинального держателя, уведомлений уполномоченного органа и (или) депозитария, и (или) эмитента, и (или) Кастодиана, и (или) клиринговой организации, и (или) расчетной организации, и (или) иностранной расчетной организации. Если согласно полученной Брокером информации от Клиента требуется совершение каких-либо действий (в т.ч. участие в голосовании, подача приказа, заполнение инструкции и пр.) Брокер в своем уведомлении (устном, электронным способом, по телефону и (или) другим доступным способом) указывает на это Клиенту. При этом Клиент совершает требуемое действие, в срок и способом, указанными Брокером;</p>	<p>established. The copy of the notification to the authorized body should be sent no later than the day following the day of conclusion of such a transaction;</p> <p>6.1.17. The Broker carries out continuous monitoring to prevent errors and distortions in the information contained in the Client's account. The Broker also retains information stored in the nominal holding system, which allows establishing or reconstructing the sequence of changes made to the Client's account;</p> <p>6.1.18. The Broker makes changes to the Client's account in accordance with the established procedure and timelines and provides the Client with accurate information in accordance with this Agreement and the legislation of the RK;</p> <p>6.1.19. In case the Broker's license is revoked, the Broker transfers the assets within 30 (thirty) calendar days from the date of receiving the notification from the authorized body, based on the Client's instructions, to the Central Securities Depository or to a new Broker, provided there is a signed agreement. The Broker also places a relevant announcement in easily accessible places for clients (in the premises of the Broker's head office and branches) and/or on the Broker's website;</p> <p>6.1.20. The Broker informs the Client about the securities transferred into nominal holding within 3 (three) business days after receiving official notifications addressed to the Broker as the nominal holder from the authorized body, depository, issuer, custodian, clearing organization, settlement organization, or foreign settlement organization. If, based on the information received from the Client, the Broker is required to take any actions (including participation in voting, submitting orders, filling out instructions, etc.), the Broker notifies the Client accordingly (verbally, electronically, by phone, or through other available means). In such cases, the Client performs the required action within the timeframe and in the manner specified by the Broker.</p>
--	--	---

<p>мерзімде және тәсілмен жасайды.</p> <p>6.1.21. Клиентке іскерлік қатынастар құрудан, сонымен қатар келесі шараларды қабылдау мүмкіндігі болмаған жағдайда операция жүргізуден бас тартуға:</p> <p>i) жеке тұлғаны сәйкестендіру үшін қажетті мәліметтерді: оның жеке басын куәландыратын құжаттың деректерін, жеке сәйкестендіру нөмірін (жеке тұлғаға ҚР заңнамасына сәйкес жеке сәйкестендіру нөмірі берілмеген жағдайларды қоспағанда), сондай-ақ тіркеу мекенжайын тіркеу;</p> <p>ii) заңды тұлғаны (филиалды, өкілдікті) сәйкестендіру үшін қажетті мәліметтерді тіркеу: заңды тұлғаны (филиалды, өкілдікті) мемлекеттік (есептік) тіркеу (қайта тіркеу) туралы анықтаманың деректері, бизнес-сәйкестендіру нөмірі (заңды тұлғаға ҚР заңнамасына сәйкес бизнес-сәйкестендіру нөмірі берілмеген жағдайларды қоспағанда) не резидент емес заңды тұлға шет мемлекетте тіркелген нөмірі, сондай-ақ орналасқан жерінің мекенжайы;</p> <p>iii) іскерлік қатынастардың болжамды мақсаты мен сипатын белгілеу.</p> <p>6.1.22. Уәкілетті орган Клиентті лаңкестік және экстремизмді қаржыландыруға байланысты ұйымдар мен тұлғалар тізіміне кіргені туралы ақпаратты алған күннен бастап бір жұмыс күннен кешіктірмей:</p> <p>i) осындай ұйымның немесе жеке тұлғаның дербес шоттарында, сондай-ақ осындай жеке тұлға бенефициарлық меншік иесі болып табылатын Клиенттің дербес шоттарында номиналды ұстауды есепке алу жүйесінде бағалы қағаздарды бұғаттауға;</p> <p>ii) осындай ұйым немесе жеке тұлға не олардың пайдасына, сол сияқты бенефициарлық меншік иесі осындай жеке тұлға болып табылатын Клиент не оның пайдасына жасайтын ақшамен және (немесе) өзге де мүлікпен өзге де операцияларды жүргізуден бас тартуға.</p>	<p>6.1.21. Отказать Клиенту в установлении деловых отношений, а также проведении операции в случае невозможности принятия следующих мер:</p> <p>i) фиксации сведений, необходимых для идентификации физического лица: данные документа, удостоверяющего его личность, индивидуальный идентификационный номер (за исключением случаев, когда физическому лицу не присвоен индивидуальный идентификационный номер в соответствии с законодательством РК), а также адрес регистрации;</p> <p>ii) фиксации сведений, необходимых для идентификации юридического лица (филиала, представительства): данные справки о государственной (учетной) регистрации (перерегистрации) юридического лица (филиала, представительства), бизнес-идентификационный номер (за исключением случаев, когда юридическому лицу не присвоен бизнес-идентификационный номер в соответствии с законодательством РК) либо номер, под которым юридическое лицо-нерезидент зарегистрировано в иностранном государстве, а также адрес места нахождения;</p> <p>iii) установления предполагаемой цели и характера деловых отношений.</p> <p>6.1.22. Не позднее одного рабочего дня с даты получения информации о том, что уполномоченный орган включил Клиента в перечень организаций и лиц, связанных с финансированием терроризма и экстремизма:</p> <p>i) блокировать ценные бумаги в системе учета номинального держания на лицевых счетах такой организации или физического лица, а также на лицевых счетах Клиента, бенефициарным собственником которого является такое физическое лицо;</p> <p>ii) отказывать в проведении иных операций с деньгами и (или) иным имуществом, совершаемых такой организацией или физическим лицом, либо в их пользу, а равно Клиентом, бенефициарным собственником которого является такое физическое лицо, либо в его пользу;</p> <p>6.1.23. Регистрация сделок с ценными бумагами в</p>	<p>6.1.21. Refuse the Client to establish business relations or conduct operations in case it is impossible to take the following measures:</p> <p>i) for the purpose of identifying an individual, the following information will be recorded: data from the document certifying their identity, individual identification number (except in cases where the individual is not assigned an individual identification number in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan), as well as the address of registration;</p> <p>ii) for the purpose of identifying a legal entity (branch, representative office), the following information will be recorded: the data from the certificate of state (accounting) registration or re-registration of the legal entity (branch, representative office), business identification number (except in cases where the legal entity is not assigned a business identification number in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan) or the number under which the non-resident legal entity is registered in a foreign country, as well as the address of the legal entity's location;</p> <p>iii) to determine the intended purpose and nature of the business relationship.</p> <p>6.1.22. Within one business day from the date of receiving information that the authorized body has included the Client in the list of organizations and individuals associated with financing terrorism and extremism, the Broker must:</p> <p>i) must block the securities in the nominal holding system on the accounts of such organization or individual associated with financing terrorism and extremism, as well as on the accounts of the Client, for which such individual is the beneficial owner;</p> <p>ii) also refuse to conduct other transactions with funds and/or other assets carried out by such organization or individual or on their behalf, as well as transactions carried out by the Client, for which such individual is the beneficial owner, or on their behalf.</p>
--	--	--

<p>6.1.23. Жеке шоттар бойынша номиналды ұстауды есепке алу жүйесінде бағалы қағаздармен мәмілелерді тіркеу, сондай-ақ осындай Клиенттердің ақшасымен және (немесе) өзге де мүлкімен жасалатын өзге де операцияларды Брокер сот шешімінің, Мемлекеттік кірістер органының инкассольқ өкімдерінің, билік етуі шектелген мүлікке өндіріп алу туралы Мемлекеттік кірістер органының қаулыларының негізінде, сондай-ақ Клиент ҚР заңнамасында көзделген тәртіппен жоғарыда көрсетілген тізбеден шығарылғаннан кейін жүзеге асыра алады.</p> <p>6.1.24. ҚР заңнамасында және Брокердің ішкі ережелерінде көзделген басқа да міндеттерді атқару.</p> <p>6.2. Брокер құқылы:</p> <p>6.2.1. Клиенттің дербес шотында ҚҚ және/немесе ақша жеткіліксіз болған кезде Клиенттің тапсырысын/Клиенттің ҚҚ сатып алуға/сатуға бұйрығын орындауға қабылдамауға;</p> <p>6.2.2. мәміле параметрлері Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарына сәйкес келмеген кезде, сондай-ақ егер Клиенттің Брокерлік шотындағы қамтамасыз ету мөлшері Брокердің бағалы қағаздар нарығындағы қызмет регламентінде және осы Шарттың 11-тарауында белгіленген мәннен төмен болған жағдайда тікелей РЕПО мәмілелерін жасаудан бас тартуға;</p> <p>6.2.3. Клиенттің тапсырысын/Клиенттің бұйрығын орындау үшін қабылдамауға, егер:</p> <p>i) Клиенттік тапсырыстың мазмұны ҚР Бағалы қағаздар нарығы туралы заңнамасына және шарттың талаптарына қайшы келген жағдайда;</p> <p>ii) егер Клиенттік тапсырыс берілген бағалы қағаздарға ауыртпалық салынса;</p> <p>iii) Клиенттік тапсырыстағы (қағаз жеткізгіштегі) қолтаңба үлгісінің қолтаңба үлгілері бар нотариалды куәландырылған құжатта (оның ішінде Клиенттік тапсырыстарға қол қоюға құқығы бар заңды тұлға өкілдерінің) немесе жеке тұлғаның (оның ішінде оның өкілінің) жеке басын куәландыратын құжатта көрсетілген қолдарға</p>	<p>системе учета номинального держания по лицевым счетам, а также иные операции с деньгами и (или) иным имуществом таких Клиентов могут осуществляться Брокером на основании решения суда, инкассовых распоряжений органа государственных доходов, постановлений органа государственных доходов об обращении взыскания на ограниченное в распоряжении имущество, а также после исключения Клиента из вышеуказанного перечня в порядке, предусмотренном законодательством РК.</p> <p>6.1.24. Нести другие обязанности, предусмотренные законодательством РК и внутренними правилами Брокера.</p> <p>6.2. Брокер имеет право:</p> <p>6.2.1. не принимать к исполнению Клиентский заказ/Приказ Клиента на покупку/продажу ФИ при недостаточности ФИ и/или денег на лицевом счете Клиента;</p> <p>6.2.2. отказаться от совершения сделок прямого РЕПО при несоответствии параметров сделки требованиям законодательства Республики Казахстан, а также, в случае если размер обеспечения на брокерском счете Клиента ниже значения, установленного Регламентом деятельности на рынке ценных бумаг Брокера и разделом 11 настоящего Договора;</p> <p>6.2.3. не принимать к исполнению Клиентский заказ/Приказ Клиента:</p> <p>i) при наличии противоречия содержания клиентского заказа законодательству РК о рынке ценных бумаг и условиям Договора;</p> <p>ii) если ценные бумаги, в отношении которых представлен клиентский заказ, обременены;</p> <p>iii) при визуальном несоответствии образца подписи на клиентском заказе (на бумажном носителе) подписям, указанным в нотариально засвидетельствованном документе с образцами подписей (в том числе представителей юридического лица, обладающих правом подписывать клиентские заказы), или документе, удостоверяющем личность физического лица (в том числе его представителя), в случае, если</p>	<p>6.1.23. The registration of transactions with securities in the system of nominal holding on the individual accounts, as well as other transactions with funds and/or other assets of such Clients, can be carried out by the Broker based on a court decision, encashment orders of the state revenue authority, decisions of the state revenue authority on the seizure of limited disposal property, as well as after excluding the Client from the aforementioned list in the manner provided by the legislation of the RK;</p> <p>6.1.24. shall also fulfill other obligations as stipulated by the legislation of the Republic of Kazakhstan and the internal rules of the Broker.</p> <p>6.2. Broker has the right to:</p> <p>6.2.1. not execute the Client's order/instruction to buy/sell financial instruments if there are insufficient financial instruments and/or funds in the Client's account;</p> <p>6.2.2. refuse to carry out direct REPO transactions if the transaction parameters do not comply with the requirements of the legislation of the Republic of Kazakhstan. Additionally, if the collateral on the Client's brokerage account is below the value specified in the Broker's Securities Market Activity Regulations and Chapter 11 of this Agreement, the Broker may also decline the transaction;</p> <p>6.2.3. refuse to execute the Client's order in the following circumstances:</p> <p>i) In the event of a contradiction between the content of the Client's order and the legislation of the Republic of Kazakhstan regarding the securities market and the terms of the Agreement;</p> <p>ii) If the securities subject to the client's order are encumbered, the Broker has the right to refuse to execute the client's order;</p> <p>iii) If there is a visual discrepancy between the signature on the client's order (on paper) and the signatures indicated in the notarized document with specimen signatures (including those of legal entity representatives authorized to sign client orders), or in the document certifying the identity of the individual (including their representative), the</p>
---	--	--

<p>көзбен шолып сәйкес келмеген жағдайда, егер Клиенттік тапсырысқа Клиент Брокердің жауапты қызметкерінің қатысуымен қол қоймаса. Бұл негіз электрондық құжат нысанында немесе өзге де электрондық-цифрлық нысанда берілген Клиенттік тапсырыстарға қолданылмайды.</p> <p>iv) Клиенттік тапсырысты телефон байланысы құралдарымен беру кезінде заңнамаға, Шартта және ішкі құжаттарда айқындалған Шарттар мен тәртіпке сәйкес Клиентті сәйкестендіру мүмкін болмаған жағдайда;</p> <p>v) осы Шарттың 4.5-тармағына сәйкес Клиенттік тапсырыстардың/бұйрықтардың түпнұсқалары ұсынылмаған жағдайда, алдыңғы Клиенттік тапсырыстың/бұйрықтың түпнұсқасы түскенге дейін Клиенттің кейінгі операцияларын тоқтата тұруға;</p> <p>vi) Шартта, заңнамада, Брокердің ішкі құжаттарында көзделген өзге де жағдайларда.</p> <p>Егер Брокер Клиенттік тапсырысты орындауға қабылдамаған жағдайда, Брокер Клиентке (еркін нысанда) Клиенттік тапсырысты орындамау себебін көрсетумен хабарламаны пошта және (немесе) қолға, және (немесе) электрондық пошта, немесе өзге байланыс түрлері арқылы жолдайды.</p> <p>6.2.4. жеке кабинетіңізден үзінді көшірмені немесе электрондық нысанда, оның ішінде электрондық пошта хабарламаларын жіберу және/немесе Жеке кабинетте ақпарат беру арқылы тапсырыстың/өкімнің орындалғаны/ орындалмағаны туралы есепті ұсыну, сондай-ақ оның орындалуын растау /Клиент тапсырысын орындамау/Телефондық хабарлама арқылы тапсырыс беру (қоңырау, SMS және телефон хабарламаларының басқа түрлері).</p> <p>6.2.5. Клиенттің сауда платформасын пайдалануын бақылауды жүзеге асыру, соның ішінде, бірақ олармен шектелмей, алынған ақпарат туралы ақпаратты, аутентификация/идентификатор туралы ақпаратты;</p> <p>6.2.6. Жеке кабинетте Шарт талаптары, қолданыстағы және қолданыстағы заңнама талаптары, ішкі қауіпсіздік процедуралары, реттеуші органдардың</p>	<p>клиентский заказ не был подписан Клиентом в присутствии ответственного работника Брокера. Данное основание не распространяется на клиентские заказы, поданные в форме электронного документа или иной электронно-цифровой форме;</p> <p>iv) в случае невозможности идентификации Клиента в соответствии с законодательством, условиями и порядком, определенными Договором и внутренними документами, при подаче клиентского заказа средствами телефонной связи;</p> <p>v) в случае непредставления оригиналов Клиентских заказов/Приказов согласно пункту 4.5 настоящего Договора приостановить последующие операции Клиента до поступления оригинала предыдущего Клиентского заказа/Приказа;</p> <p>vi) в иных случаях, предусмотренных Договором, законодательством, внутренними документами Брокера.</p> <p>В случае, если Брокер не принимает к исполнению клиентский заказ, то Брокер направляет Клиенту уведомление (в произвольной форме) с указанием причин не исполнения Клиентского заказа, почтой и (или) нарочно, и (или) электронной почтой, или иными возможными видами связи.</p> <p>6.2.4. предоставлять выписку с лицевого счета или отчет об исполнении/неисполнении заказа/приказа в электронном виде, в том числе посредством отправки e-mail сообщений и/или посредством предоставления сведений в Личном кабинете, а также подтверждать исполнение/неисполнение Клиентского заказа/Приказа посредством телефонного уведомления (звонок, SMS и иные виды телефонных сообщений).</p> <p>6.2.5. осуществлять контроль за порядком использования Клиентом торговой платформы, включая, но не ограничиваясь сведениями о полученной информации, сведениями об аутентификации/идентификации;</p> <p>6.2.6. устанавливать в Личном кабинете лимиты, ограничивающие возможности совершения сделок Клиентом, исходя из условий Договора, требований действующего и применимого законодательства, внутренних процедур</p>	<p>Broker has the right to refuse to accept the client's order if it was not signed by the Client in the presence of a responsible employee of the Broker. This provision does not apply to client orders submitted in the form of an electronic document or any other electronic-digital form;</p> <p>iv) In case of the inability to identify the Client in accordance with the legislation, terms, and procedures specified in the Agreement and internal documents, when the client order is submitted through telephone communication means, the Broker has the right to reject the order;</p> <p>v) In case the original Client orders are not provided as per clause 4.5 of this Agreement, the Broker has the right to suspend subsequent operations for the Client until the original of the previous Client order is received;</p> <p>vi) In other cases provided for in the Agreement, legislation, and internal documents of the Broker.</p> <p>In case the Broker does not execute the Client's order, the Broker sends a notification to the Client (in any form) stating the reasons for not executing the Client's order, by mail and/or in person, and/or by email, or through other possible means of communication.</p> <p>6.2.4. provide an extract from personal account or a report on the execution/non-execution of an order in electronic form, including by sending e-mail messages and/or by providing information in Personal Account, as well as confirm the execution/non-execution of a Client Order via telephone notification (call, SMS and other types of telephone messages).</p> <p>6.2.5. exercise control over the Client's use of the trading platform, including, but not limited to, information about the information received, information about authentication/identification;</p> <p>6.2.6. establish limits in the Personal Account that limit the Client's ability to carry out transactions, based on the terms and conditions of the Agreement, the</p>
--	---	---

<p>талаптары, сондай-ақ сауда ұйымдастырушылардың ережелері негізінде Клиенттің транзакцияларды жүзеге асыру мүмкіндігін шектейтін лимиттерді белгілеу;</p> <p>6.2.7. сауда алаңына қолжетімділікті қамтамасыз ету үшін серіктестермен олардың ақпараттық жүйелерінде (немесе) қашықтан қызмет көрсету жүйелерінде құпия ақпаратпен алмасу туралы тиісті келісімдер жасасу;</p> <p>6.2.8. Брокердің сауда алаңына қолжетімділікті қамтамасыз ету үшін серіктес пайдаланатын Клиентті динамикалық сәйкестендіру құралдарына сүйеніңіз және Клиент электрондық қызметтерді, оның ішінде қашықтан қызмет көрсету жүйелерін алу кезінде пайдаланатын;</p> <p>6.2.9. Клиентке кәсіби ұсыныстар беру. Бұл ретте Брокер Клиенттік тапсырысты/бұйрықты ең жақсы орындау үшін барлық мүмкін күш-жігерді жұмсайды;</p> <p>6.2.10. Қағидаларда және Брокердің басқа да ішкі құжаттарында белгіленген тәртіпте және шарттарда Клиенттің өзі берген тапсырыстары/Өкімдері негізінде ұйымдастырылмаған нарықта Клиентпен қолма-қол емес шетел валютасымен айырбастау операцияларын жүзеге асыру;</p> <p>6.2.11. осы Шарт бойынша төлемдердің кешіктірілуі бойынша пайда болған сатып алынған ҚҚ, Брокердің комиссиялық сыйақысын, өсімпұлды төлеу бойынша берешектердің сомаларын, сондай-ақ Клиенттің активтерімен операциялар жасау немесе оларды сақтау салдарынан тікелей туындаған, Брокерге өтеуге жататын шығындар сомаларын Клиенттің өтеуін талап етуге;</p> <p>6.2.12. Брокер қойған шотты төлеу мерзімі өтіп кеткен жағдайда, Клиент міндеттемелерді орындағанға дейін Клиентке қызмет көрсетуді тоқтата тұруға және осы Шарттың 7.3-тармағына сәйкес өсімпұл есептеуге;</p> <p>6.2.13. Клиент туралы қолда бар ақпаратты (банк деректемелері, қолтаңба үлгілері және т.б.) басшылыққа алу;</p> <p>6.2.14. Клиенттің активтерімен кез келген операцияларды жағдайды біржақты түсіндіргенге дейін тоқтата тұру, көрсетілген жағдайларда Брокердің іс-әрекеттері тиісті түрде жасалған деп бағаланады;</p>	<p>безопасности, требований регулирующих органов, а также правил организаторов торгов;</p> <p>6.2.7. заключать соответствующие соглашения с партнерами об обмене конфиденциальной информацией в их информационных системах (или) системах дистанционного обслуживания по предоставлению доступа к торговой платформе;</p> <p>6.2.8. полагаться на средства динамической идентификации Клиента применяемые партнером по предоставлению доступа к торговой платформе Брокера, и используемых Клиентом при получении электронных услуг, в том числе систем дистанционного обслуживания;</p> <p>6.2.9. давать Клиенту профессиональные рекомендации. При этом Брокер прилагает все возможные усилия для наилучшего исполнения Клиентского заказа/приказа;</p> <p>6.2.10. совершать с Клиентом на неорганизованном рынке на основании поданных им Клиентских заказов/Приказов обменные операции с безналичной иностранной валютой в порядке и на условиях, установленных Правилами и иными внутренними документами Брокера;</p> <p>6.2.11. требовать возмещения Клиентом сумм задолженностей по оплате купленных ФИ, комиссионного вознаграждения Брокера, пени, образовавшихся по просрочкам платежей по настоящему Договору, а также сумм затрат, возникших непосредственно вследствие совершения операций с Активами Клиента или их хранением, подлежащих возмещению Брокеру;</p> <p>6.2.12. в случае просрочки оплаты счета, выставленного Брокером, приостановить оказание услуг Клиенту до исполнения Клиентом обязательств и начислять пеню в соответствии с пунктом 7.3. настоящего Договора;</p> <p>6.2.13. руководствоваться имеющейся информацией о Клиенте (банковские реквизиты, образцы подписей и т.д.);</p> <p>6.2.14. приостановить любые операции с Активами Клиента до однозначного прояснения ситуации, в указанных случаях действия Брокера расцениваются как совершенные надлежащим образом;</p> <p>6.2.15. в случае исполнения обязательств по закрытию сделки репо за счет Брокера в связи с</p>	<p>requirements of current and applicable legislation, internal security procedures, requirements of regulatory authorities, as well as the rules of trading organizers;</p> <p>6.2.7. conclude appropriate agreements with partners on the exchange of confidential information in their information systems (or) remote service systems for providing access to the trading platform;</p> <p>6.2.8. rely on the means of dynamic identification of the Client used by the partner for providing access to the Broker's trading platform, and used by the Client when receiving electronic services, including remote service systems;</p> <p>6.2.9. can provide the Client with professional recommendations and makes every effort to achieve the best possible execution of the Client's order/instruction;</p> <p>6.2.10. carry out exchange transactions with non-cash foreign currency with the Client on the unorganized market on the basis of Client's orders submitted by the Client in the manner and under the conditions established by the Rules and other internal documents of the Broker;</p> <p>6.2.11. has the right to demand reimbursement from the Client for amounts owed for the purchase of Financial Instruments, Broker's commission fees, penalties incurred due to late payments under this Agreement, as well as expenses directly related to the execution of transactions with the Client's Assets or their custody, which are subject to reimbursement by the Broker;</p> <p>6.2.12. In case of delay in payment of the invoice issued by the Broker, the Broker has the right to suspend the provision of services to the Client until the Client fulfills their obligations and to charge penalties in accordance with clause 7.3 of this Agreement;</p> <p>6.2.13. may use the available information about the Client (banking details, signature samples, etc.) to carry out their obligations under the Agreement;</p> <p>6.2.14. In the mentioned situations, the Broker may suspend any operations with the Client's Assets until the situation is clarified unambiguously. The Broker's actions, in these cases, are considered to be duly executed;</p>
---	---	--

<p>6.2.15. Клиенттің ҚҚ және/немесе ақшамен қамтамасыз ету жөніндегі өз міндеттемелерін орындамауына байланысты Брокердің есебінен репо мәмілесін жабу жөніндегі міндеттемелерді орындаған жағдайда, Брокердің ҚҚ және/немесе осы мәміле бойынша Клиенттің қосалқы шотына түскен ақшаны акцептсіз тәртіппен өз меншігіне есептен шығаруға құқығы бар. Сонымен қатар, Клиент Брокерге Клиенттің қосалқы шотынан Брокер есептен шығарған ҚҚ және/немесе ақша есебінен өтелмеген шығындарды өтеуге міндетті;</p> <p>6.2.16. атып алынған ҚҚ төлеу бойынша берешек сомаларын, Брокердің комиссиялық сыйақысын төлеу бойынша берешекті, осы Шарт бойынша төлемдердің кешіктірілуі бойынша пайда болған өсімпұлды, сондай-ақ Клиенттің активтерімен операциялар жасау немесе оларды сақтау салдарынан тікелей туындаған, Брокерге өтеуге жататын шығындар сомаларын акцептсіз тәртіппен Клиенттің жеке шотынан (шетелдік валютадағы шоттарды қоса алғанда) есептен шығаруға. Клиенттің шетел валютасындағы дербес шоттарынан берешегін тікелей есептен шығару кезінде Клиент Брокердің шетел валютасын айырбастау қызметтері үшін комиссиясын төлеуге келіседі;</p> <p>6.2.17. ҚР Қылмыстық жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл туралы» Заңына сәйкес Клиентті тиісті тексеру жүргізу үшін құжаттар мен өзге де ақпаратты талап ету;</p> <p>6.2.18. Жеке кабинет арқылы көрсетілетін Қызметтерді пайдаланатын Клиенттен электрондық цифрлық қолтаңбаны пайдалана отырып, осы Шартқа қол қою арқылы шот ашуды, құжаттардың түпнұсқаларын немесе нотариалды куәландырылған көшірмелерін ұсынуды және Клиентті сәйкестендіруге және сәйкестікті бақылау рәсімдерін жүзеге асыруға бағытталған басқа да әрекеттерді орындауды талап ету;</p> <p>6.2.19. Брокер Клиенттік тапсырыстың орындалуын қамтамасыз ету және/немесе Клиенттің өзге де мүдделерінің сақталуын қамтамасыз ету мақсатында қаржы құралдарын сақтау орындарын</p>	<p>неисполнением Клиентом своих обязательств по обеспечению ФИ и/или деньгами, Брокер имеет право в безакцептном порядке списать в свою собственность ФИ и/или деньги, поступившие по этой сделке на субсчет Клиента. Кроме того, Клиент обязан возместить Брокеру убытки, не покрытые за счет ФИ и/или денег, списанных Брокером с субсчета Клиента;</p> <p>6.2.16. в безакцептном порядке списать с лицевого счета (включая счета в иностранной валюте) Клиента суммы задолженности по оплате купленных ФИ, задолженность по оплате комиссионного вознаграждения Брокера, пени, образовавшуюся по просрочкам платежей по настоящему Договору, а также суммы затрат, возникших непосредственно вследствие совершения операций с активами Клиента или их хранением, подлежащие возмещению Брокеру. В случае безакцептного списания задолженности Клиента с лицевых счетов в иностранной валюте, Клиент соглашается с оплатой комиссии Брокера, за услуги по конвертации иностранной валюты;</p> <p>6.2.17. требовать документы и иную информацию для проведения надлежащей проверки Клиента в соответствии с Законом РК «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма»;</p> <p>6.2.18. требовать от Клиента, пользующегося Услугами, предоставляемыми через Личный кабинет и (или) открывшего счет посредством подписания настоящего Договора с использованием электронной цифровой подписью, предоставления оригиналов или нотариально засвидетельствованных копий документов и совершения прочих действий, направленных на идентификацию Клиента и осуществления процедур комплаенс контроля;</p> <p>6.2.19. Брокер вправе самостоятельно определять места хранения финансовых инструментов в целях обеспечения исполнения Клиентского заказа и/или обеспечения соблюдения иных интересов Клиента.</p> <p>6.2.20. отображать по лицевому счету Клиенту</p>	<p>6.2.15. In the event that the Client fails to fulfill their obligations to provide the necessary collateral in a repurchase agreement (repo) transaction, the Broker has the right to unilaterally appropriate the financial instruments (FI) and/or funds received from the transaction on the Client's sub-account. Additionally, the Client is obligated to compensate the Broker for any losses not covered by the FI and/or funds appropriated by the Broker from the Client's sub-account;</p> <p>6.2.16. In case of non-acceptance of the payment from the Client or any other default in payment, the Broker has the right to unilaterally debit from the Client's account (including accounts in foreign currency) the outstanding amounts due for the purchase of financial instruments (FI), commission fees, penalties arising from payment delays under this Agreement, as well as any expenses incurred directly from the execution of operations with the Client's assets or their custody, which are subject to reimbursement to the Broker. In case of direct write-off of the Client's debt from personal accounts in foreign currency, the Client agrees to pay the Broker's commission for foreign currency conversion services;</p> <p>6.2.17. Brokers are entitled to request documents and other information to conduct proper client verification in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan "On Combating Money Laundering and Terrorism Financing";</p> <p>6.2.18. require from the Client using the Services provided through the Personal Account and (or) opening an account by signing this Agreement using an electronic digital signature, providing originals or notarized copies of documents and execution other actions aimed at identifying the Client and execution compliance control procedures;</p> <p>6.2.19. Brokers have the right to independently determine the locations for the storage of financial instruments to ensure the execution of client orders and/or to safeguard other interests of the client;</p>
---	---	---

<p>дербес айқындауға құқылы.</p> <p>6.2.20. Клиенттің дербес шоты бойынша сақтау орындарын көрсетпей валюталар бөлінісінде қаржы құралдарының жиынтық жалпы қалдығын көрсету.</p> <p>6.2.21. келесі шараларды қабылдау мүмкін болмаған жағдайда Клиентпен іскерлік қатынастарды тоқтату:</p> <p>i) Клиент (оның өкілі) және бенефициарлық меншік иесі туралы мәліметтердің дұрыстығын тексеру және жаңарту кезінде;</p> <p>ii) Клиент жасаған операцияларды зерделеу процесінде Клиент іскерлік қатынастарды Қылмыстық жолмен алынған кірістерді заңдастыру (жылыстату) немесе терроризмді қаржыландыру мақсатында пайдаланады деген күдік туындағанда;</p> <p>6.2.22. Клиенттен (оның өкілінен) Клиентті (оның өкілін) сәйкестендіру, бенефициарлық меншік иесін анықтау, қызметтің түрі және жасалатын операцияларды қаржыландыру көзі туралы мәліметтерді ұсыну үшін қажетті мәліметтер мен құжаттарды ұсынды талап етуге;</p> <p>6.2.23. Брокердің ресми интернет-ресурсында Брокердің ішкі құжаттарына енгізілген өзгерістер мен толықтырулар туралы жаңалықтарды Клиентке жазбаша жеке хабарлама жібермей жариялауға;</p> <p>6.2.24. ҚР заңнамасына сәйкес ҚҰ-мен мәміле жасауды басқа брокерге және (немесе) дилерге тапсыруға;</p> <p>6.2.25. және ҚР заңнамасында және Брокердің/номиналды ұстаушының ішкі ережелерінде көзделген өзге де құқықтар.</p> <p>6.3. Клиент міндеттенеді:</p> <p>6.3.1. Шарттың, Ережелердің, Ережелердің, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптары мен талаптарын сақтауға;</p> <p>6.3.2. осы Шартты орындауға байланысты Брокердің барлық шығыстарын, сондай-ақ осы Шартта айқындалған тәртіппен және талаптарда Брокердің сыйақысын төлеуге;</p> <p>6.3.3. Шарттың қолданылу кезеңінде туындаған, бірақ</p>	<p>совокупный общий остаток финансовых инструментов в разрезе валют без указания мест хранения.</p> <p>6.2.21. прекратить деловые отношения с Клиентом в случае невозможности принятия следующих мер:</p> <p>i) проверки достоверности и обновления сведений о Клиенте (его представителе) и бенефициарном собственнике;</p> <p>ii) возникновения в процессе изучения операций, совершаемых Клиентом, подозрений о том, что деловые отношения используются Клиентом в целях легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем, или финансирования терроризма;</p> <p>6.2.22. требовать от Клиента (его представителя) представления сведений и документов, необходимых для идентификации Клиента (его представителя), выявления бенефициарного собственника, предоставления сведений о роде деятельности и источнике финансирования совершаемых операций;</p> <p>6.2.23. публиковать на официальном интернет-ресурсе Брокера новости о внесенных изменениях и дополнениях во внутренние документы Брокера без направления письменного индивидуального уведомления Клиенту;</p> <p>6.2.24. поручить совершение сделки с ФИ другому брокеру и (или) дилеру в соответствии законодательством РК;</p> <p>6.2.25. и иные права, предусмотренные законодательством РК и внутренними правилами Брокера/номинального держателя.</p> <p>6.3. Клиент обязуется:</p> <p>6.3.1. соблюдать условия и требования Договора, Правил, Регламента, действующего законодательства Республики Казахстан;</p> <p>6.3.2. оплачивать все расходы Брокера, связанные с выполнением настоящего Договора, а также вознаграждение Брокера в порядке и на условиях, определяемых настоящим Договором;</p> <p>6.3.3. оплатить расходы Брокера, связанные с выполнением настоящего Договора с привлечением третьих лиц (KASE, AIX,</p>	<p>6.2.20. To the Client's account, the Broker will display the aggregate total balance of financial instruments in various currencies without indicating storage locations.</p> <p>6.2.21. The Broker may terminate business relations with the Client if it is not possible to take the following measures:</p> <p>i) The Broker may terminate business relations with the Client in case it is not possible to verify the accuracy and update the information about the Client (including their representative) and the beneficial owner;</p> <p>ii) In case suspicions arise during the examination of operations conducted by the Client, that the business relationship is being used by the Client for money laundering or terrorist financing purposes;</p> <p>6.2.22. The Broker may request from the Client (or its representative) the submission of information and documents necessary for the identification of the Client (or its representative), identification of the beneficial owner, providing information about the nature of activities and the source of financing of the transactions being carried out;</p> <p>6.2.23. publish on the Broker's official Internet resource news on amendments made to the Broker's internal documents without sending a written individual notification to the Client;</p> <p>6.2.24. entrust the execution of a transaction with FI to another broker and (or) dealer in accordance with the legislation of the RK;</p> <p>6.2.25. and other rights provided by the legislation of the RK and the internal rules of the Broker/nominee holder.</p> <p>6.3. The client undertakes to:</p> <p>6.3.1. comply with the terms and conditions, requirements of the Agreement, Rules, Regulations, current legislation of the Republic of Kazakhstan;</p> <p>6.3.2. pay all expenses of the Broker related to the execution of this Agreement, as well as the remuneration of the Broker in the manner and on the terms determined by this Agreement;</p> <p>6.3.3. pay the Broker's expenses related to the execution</p>
---	---	---

<p>үшінші тұлғалардың орындауы үшін ұсынған үшінші тұлғаларды (KASE, AIX, Орталық депозитарий, Үшінші тарап ұйымдары және т.б.) тарта отырып, Брокердің осы Шартты іске асыруға байланысты шығындарын төлеуге. Осы Шарт бұзылғаннан/тоқтатылғаннан кейін брокер;</p>	<p>Центральный депозитарий, Сторонние организации и др.), которые возникли в период действия Договора, но предъявленные третьими лицами к исполнению Брокером после прекращения/ расторжения настоящего Договора;</p>	<p>of this Agreement with the involvement of third parties (KASE, AIX, Central Depository, Third Party Organizations and etc.), which arose during the validity period of the Agreement, but presented by third parties for execution by the Broker after the termination/repudiation of this Agreement;</p>
<p>6.3.4. Брокерге Брокердің осы Шарт бойынша міндеттемелерін орындауы үшін оның толықтығын, дұрыстығын және уақтылығын сақтай отырып, қажетті ақпаратты беруге;</p>	<p>6.3.4. предоставлять Брокеру необходимую информацию для выполнения Брокером обязательств по настоящему Договору, соблюдая при этом условия ее полноты, достоверности и своевременности;</p>	<p>6.3.4. agrees to provide the Broker with the necessary information to fulfill the Broker's obligations under this Agreement, ensuring the completeness, accuracy, and timeliness of the information;</p>
<p>6.3.5. Брокер Клиенттің кінәсінен үшінші тұлғалар (KASE, Орталық депозитарий, бөгде ұйымдар және т.б.) Брокер мәмілені орындамаған немесе тиісінше орындамаған жағдайда, осындай орындамағаны немесе тиісінше орындамағаны үшін Брокерден үшінші тұлғалар өндіріп алатын тұрақсыздық айыбының (өсімпұлдың, айыппұлдардың) есептелген сомасы туралы хабарламаны алған күннен бастап үш жұмыс күні ішінде төлеуге;</p>	<p>6.3.5. в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Брокером сделки перед третьими лицами (KASE, Центральный депозитарий, Сторонние организации и др.) по вине Клиента, оплачивать в течение трех рабочих дней со дня получения счета от Брокера уведомления о начисленной сумме неустойки (пени, штрафы), взыскиваемую третьими лицами с Брокера за такое неисполнение или ненадлежащее исполнение сделки;</p>	<p>6.3.5. In case of non-performance or improper performance of a transaction by the Broker to third parties (KASE, Central Depository, External Organizations, etc.) due to the fault of the Client, the Client agrees to pay within three business days from the date of receipt of the invoice from the Broker, the amount of penalties (fines, penalties) imposed by third parties on the Broker for such non-performance or improper performance of the transaction;</p>
<p>6.3.6. осы Шартты жасасу кезінде Брокерге ҚР Заңнамасының және Брокердің ішкі құжаттарының талаптарына сәйкес құжаттарды ұсыну;</p>	<p>6.3.6. предоставить Брокеру при заключении настоящего Договора документы в соответствии с требованиями законодательства РК и внутренних документов Брокера;</p>	<p>6.3.6. provide the Broker, upon conclusion of this Agreement, with the documents in accordance with the requirements of the legislation of the RK and the internal documents of the Broker;</p>
<p>6.3.7. Брокерге осы Шарт жасалған күні жеке шот ашуға бұйрық және толтырылған сауалнамалар ұсыну Брокер нысандары бойынша;</p>	<p>6.3.7. предоставить Брокеру в день заключения настоящего Договора приказ на открытие лицевого счета и заполненные анкеты по формам Брокера;</p>	<p>6.3.7. provide the Broker, on the day of concluding this Agreement, with the order to open the client account and completed questionnaires according to Broker's forms;</p>
<p>6.3.8. Жеке кабинетті және сауда алаңын Шарт пен Ережеде көзделген тәртіппен және шарттарда Шартты орындау және электрондық қызметтерді алу мақсатында ғана пайдалануға;</p>	<p>6.3.8. использовать Личный кабинет и торговую платформу исключительно в целях исполнения Договора и получения электронных услуг в порядке и на условиях, предусмотренных Договором и Правилами;</p>	<p>6.3.8. use the Personal Account and trading platform solely for the purpose of executing the Agreement and receiving electronic services in the manner and under the terms and conditions stated in the Agreement and the Rules;</p>
<p>6.3.9. Брокерге Клиентті білікті инвестор деп тану үшін, Клиенттің сатып алу ниеті кезінде тек білікті инвесторлардың қаражаты есебінен сатып алуға рұқсат етілген ҚҚ, сондай-ақ уәкілетті органның нормативтік құқықтық актісіне сәйкес Клиенттің білікті инвестор ретіндегі мәртебесін растайтын құжаттарды ұсыну;</p>	<p>6.3.9. предоставить Брокеру документы для признания Клиента квалифицированным инвестором, при намерении Клиента приобрести ФИ, разрешенные к приобретению только за счет средств квалифицированных инвесторов, а также документы, подтверждающие статус Клиента в качестве квалифицированного инвестора в соответствии с нормативным правовым актом уполномоченного органа;</p>	<p>6.3.9. provide the Broker with the documents for the recognition of the Client as a qualified investor, in case the Client intends to acquire Financial Instruments that are allowed to be acquired only with the funds of qualified investors. Additionally, the Client shall provide documents confirming the Client's status as a qualified investor in accordance with the regulatory legal act of the authorized body;</p>
<p>6.3.10. ҚҚ операциялар жасауға байланысты тәуекелдерді көтеру;</p>	<p>6.3.10. нести риски, связанные с совершением операций с ФИ;</p> <p>6.3.11. оплатить расходы, возникшие по инициативе Клиента в результате продления торгового дня;</p>	<p>6.3.10. bear the risks associated with conducting operations with Financial Instruments;</p>

<p>6.3.11. сауда күнін ұзарту нәтижесінде Клиенттің бастамасы бойынша туындаған шығыстарды төлеу;</p> <p>6.3.12. Брокердің дербес шотындағы ақша қалдықтары/ҚҚ шегінде ақшамен операциялар жасауға Клиенттік тапсырыстар/бұйрықтар беру (дербес шотта ақша/бағалы қағаздар көлемінен кем емес мөлшерде немесе Клиенттік тапсырыста көрсетілген бағалы қағаздар болған кезде);</p> <p>6.3.13. Брокердің бекітілген ішкі құжаттарына сәйкес жеке шот бойынша операцияларды жүргізуге Клиенттік тапсырыстарды/бұйрықтарды ресімдеу және беру;</p> <p>6.3.14. Брокердің комиссиялық сыйақысының сомасын және осы операцияны жүргізу кезінде туындайтын Бөгде ұйымдардың комиссиясын қоса алғанда, болжанатын операцияның мәні болып табылатын активтердің Брокердің тиісті шоттарына уақтылы түсуін қамтамасыз ету;</p> <p>6.3.15. Клиенттік тапсырыстың/бұйрықтың күшін жою туралы шешім қабылданған жағдайда, бұл туралы Брокерге дереу хабарлау. Егер күшін жою туралы шешім Брокер алған тапсырысқа/бұйрыққа сәйкес операция жасағаннан кейін түссе, Клиент Клиенттің тапсырысы/Клиенттің бұйрығы бойынша Брокер жасаған операциялардан туындайтын барлық міндеттемелерді өзіне қабылдауға міндеттенеді;</p> <p>6.3.16. төлем шотын алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде Брокердің ҚҚ мәмілелер жүргізуге байланысты шығыстарын, Брокердің сыйақысын төлеуге;</p> <p>6.3.17. өзінің деректемелері мен байланыс ақпаратының өзгергені туралы құжаттық нысанда және Брокердің бекітілген ішкі құжаттарына сәйкес дереу хабардар ету. Брокер Клиенттен деректердің өзгеруі туралы мәліметтерді алмау немесе уақтылы алмау салдарынан келтірілген залалдар үшін Клиент алдында жауап бермейді;</p> <p>6.3.18. Жеке кабинеттің және сауда алаңының жұмыс істеуіне немесе ондағы ақпараттың қауіпсіздігіне қауіп төндіретін рұқсат етілмеген әрекеттердің</p>	<p>6.3.12. подавать Клиентские заказы/Приказы на совершение операций с деньгами/ФИ в пределах остатков денег/ФИ на лицевом счете у Брокера (при наличии на лицевом счете денег/ценных бумаг в размере не менее объема денег или ценных бумаг, указанных в Клиентском заказе);</p> <p>6.3.13. оформлять и передавать Клиентские заказы/Приказы на проведение операций по лицевому счету в соответствии с утвержденными внутренними документами Брокера;</p> <p>6.3.14. обеспечивать своевременное поступление на соответствующие счета Брокера Активов, выступающих предметом предполагаемой операции, включая сумму комиссионного вознаграждения Брокера и комиссии сторонних организаций, возникающих при проведении данной операции;</p> <p>6.3.15. в случае принятия решения об отмене Клиентского заказа/Приказа, немедленно известить об этом Брокера. Если решение об отмене поступило после заключения Брокером операции в соответствии с полученным Клиентские заказом/Приказом, Клиент обязуется принять на себя все обязательства, вытекающие из заключенных Брокером операций по Клиентскому заказу/Приказу Клиента;</p> <p>6.3.16. в течение 3 (трех) рабочих дней со дня получения счета на оплату, оплатить расходы Брокера, связанные с проведением сделок с ФИ, вознаграждение Брокера;</p> <p>6.3.17. незамедлительно извещать в документарной форме и в соответствии с утвержденными внутренними документами Брокера об изменении своих реквизитов и контактной информации. Брокер не несет ответственности перед Клиентом за убытки, причиненные вследствие неполучения или несвоевременного получения от Клиента сведений об изменении данных;</p> <p>6.3.18. осуществлять пресечение несанкционированных действий, представляющих опасность для функционирования Личного кабинета и торговой платформы или для безопасности содержащейся в ней информации;</p>	<p>6.3.11. bear the expenses resulting from the extension of the trading day initiated by the Client;</p> <p>6.3.12. submit Client Orders/Instructions for conducting operations with money/financial instruments within the limits of the money/financial instruments available on the Client's account with the Broker (provided that there are sufficient funds or financial instruments on the account to cover the amount of money or financial instruments specified in the Client Order);</p> <p>6.3.13. prepare and submit Client Orders/Instructions for conducting operations through the personal account in accordance with the approved internal documents of the Broker;</p> <p>6.3.14. prepare and submit Client Orders/Instructions for conducting operations through the personal account in accordance with the approved internal documents of the Broker;</p> <p>6.3.15. If the Client decides to cancel a Client Order/Instruction, they must promptly inform the Broker about it. If the decision to cancel is made after the Broker has executed the transaction in accordance with the received Client Order/Instruction, the Client agrees to assume all obligations arising from the transactions executed by the Broker based on the Client Order/Instruction;</p> <p>6.3.16. pay the Broker's expenses related to the execution of transactions with Financial Instruments and the Broker's remuneration within 3 (three) business days from the date of receiving the invoice for payment;</p> <p>6.3.17. promptly notify the Broker in written form and in accordance with the approved internal documents of any changes to their details and contact information. The Broker shall not be held liable to the Client for any losses incurred due to non-receipt or untimely receipt of information from the Client regarding changes in their data;</p> <p>6.3.18. restrain unauthorized actions that pose a danger to the functioning of the Personal Account and trading platform or to the security of the information</p>
---	---	---

<p>жолын кесуге;</p> <p>6.3.19. Брокерге Клиентті авторизациялау (аутентификация/сәйкестендіру) үшін SMS хабарламалар арқылы бір реттік (бір реттік) код жіберілетін ұялы (ұялы) телефон нөмірін (SIM-карта) өзгерткені немесе жоғалтқаны туралы дереу хабарлауға; электрондық қызметтерді көрсету;</p> <p>6.3.20. Клиенттің тапсырмасын орындау барысында Брокерден туындаған үшінші тұлға алдындағы міндеттемелерді (мысалы, биржалық комиссиялар, Орталық депозитарий, халықаралық Брокерлер комиссиялары және номиналды ұстаушылар комиссиялары және т.б.) қабылдау;</p> <p>6.3.21. ҚР қолданыстағы заңнамасында көзделген Брокер жүргізетін ҚҚ мәмілелер бойынша салықтық және өзге де шығыстарды (ауыртпалықтарды) көтеруге;</p> <p>6.3.22. ҚР «Қылмыстық жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл туралы» Заңына сәйкес Клиентті тиісті тексеру жүргізу үшін құжаттар мен өзге де ақпаратты ұсыну;</p> <p>6.3.23. ҚР заңнамасында көзделген өзге де міндеттер.</p> <p>6.4. Клиент құқылы:</p> <p>6.4.1. Брокердің номиналды ұстауындағы активтерге өз қалауы бойынша билік етуге;</p> <p>6.4.2. Брокерге ҚР заңнамасының талаптарына және Брокердің ішкі құжаттарына сәйкес өз активтерімен операциялар жасауға Клиенттік тапсырыстар/бұйрықтар беруге;</p> <p>6.4.3. қаржы құралдары мен олардың бағалары туралы, KASE және/немесе AIX бағалы қағаздар нарығындағы сауданың барысы мен нәтижелері туралы ақпаратты қарау құқығымен электрондық қызметтерді алу үшін Жеке кабинетіңізді пайдалануға;</p> <p>6.4.4. Брокерге жеке кабинет арқылы Клиенттің өкімдерін/Өкімдерін (нұсқауларын) жіберу, сондай-ақ басқа да электрондық құжаттарды қабылдау және қабылдау;</p> <p>6.4.5. Брокердің ішкі құжаттарында белгіленген нысандар бойынша Клиенттің активтеріне қатысты Брокердің</p>	<p>6.3.19. незамедлительно сообщать Брокеру об изменении или утере номера мобильного (сотового) телефона (SIM-карты), на который посредством СМС-сообщений направляется единовременный (одноразовый) код для авторизации Клиента (аутентификации/идентификации) и оказания электронных услуг;</p> <p>6.3.20. принять обязательства перед третьим лицом (например, биржевые комиссии, Центрального депозитария, комиссии международных брокеров и комиссии номинальных держателей и т.п.), возникшие у Брокера в процессе исполнения поручения Клиента;</p> <p>6.3.21. нести налоговые и иные расходы (обременения) по сделкам с ФИ, проводимым Брокером, предусмотренные действующим законодательством РК;</p> <p>6.3.22. предоставить документы и иную информацию для проведения надлежащей проверки Клиента в соответствии с Законом РК «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма»;</p> <p>6.3.23. иные обязанности, предусмотренные законодательством РК.</p> <p>6.4. Клиент имеет право:</p> <p>6.4.1. распоряжаться по своему усмотрению Активами, находящимися в номинальном держании Брокера;</p> <p>6.4.2. давать Брокеру Клиентские заказы/приказы на совершение операций со своими Активами в соответствии с требованиями законодательства РК и внутренними документами Брокера;</p> <p>6.4.3. использовать Личный кабинет в целях получения электронных услуг с правом просмотра информации о финансовых инструментах и их ценах, о ходе и результатах торгов на KASE и/или AIX;</p> <p>6.4.4. отправлять Клиентские заказы/Приказы (поручения) через личный кабинет Брокеру, а также получить и принимать прочие электронные документы;</p> <p>6.4.5. получать любую информацию о действиях Брокера в отношении Активов Клиента, по формам, установленным внутренними документами Брокера;</p>	<p>contained therein;</p> <p>6.3.19. immediately inform the Broker on changing or loss of the mobile (cellular) phone number (SIM card), to which a one-time (single) code is sent via SMS messages for the Client's authorization (authentication/identification) and the provision of electronic services;</p> <p>6.3.20. assume responsibilities towards third parties (e.g., exchange fees, Central Depository fees, fees of international brokers, fees of nominal holders, etc.) that arise for the Broker in the process of executing the Client's instructions;</p> <p>6.3.21. bear all tax and other expenses (burdens) related to transactions with financial instruments conducted by the Broker, as stipulated by the current legislation of the RK;</p> <p>6.3.22. provide documents and other information for conducting proper verification of the Client in accordance with the Law of the Republic of Kazakhstan "On Combating the Legalization (Money Laundering) of Criminal Proceeds and the Financing of Terrorism";</p> <p>6.3.23. fulfill other obligations as provided by the legislation of the RK.</p> <p>6.4. The Client has the right to:</p> <p>6.4.1. dispose of the Assets held in nominal custody by the Broker at their own discretion;</p> <p>6.4.2. provide the Broker with Client Orders/instructions to carry out operations with their Assets in accordance with the requirements of the legislation of the RK and the internal documents of the Broker;</p> <p>6.4.3. use Personal Account to receive electronic services with the right to review information about financial instruments and their prices, on progress and results of trading on KASE and/or AIX;</p> <p>6.4.4. send Client's Orders (instructions) through the personal account to the Broker, as well as receive and accept other electronic documents;</p> <p>6.4.5. receive any information about the actions of the Broker regarding the Client's Assets, in the forms</p>
--	---	--

<p>іс-әрекеттері туралы кез келген ақпаратты алуға;</p> <p>6.4.6. ҚР заңнамасының талаптарына сәйкес Брокердің есептілігін және өзге де құжаттарды алуға;</p> <p>6.4.7. Кастодиандық қызмет көрсетуге берілген не номиналды ұстаушының және Орталық депозитарийдің дербес шоттарындағы өзіне тиесілі бағалы қағаздар және өзге де ҚҚ туралы Орталық депозитарийдің есепке алу жүйесіндегі оның қосалқы шотының жай-күйі туралы үзінді көшірме алуға;</p> <p>6.4.8. Клиенттің Брокердегі дербес шотындағы ақшаны өзінің банктік шотына немесе басқа номиналды ұстаушыдан ашылған шотқа аудару. Ақша аударуға бұйрықты Клиент Брокерге ағымдағы күні операцияны жүзеге асыру үшін (Астана қ.) сағат 14:00 кешіктірмей ұсынуы тиіс. Көрсетілген уақыттан кейін берілген бұйрықты Брокер келесі жұмыс күні орындауға тиіс;</p> <p>6.4.9. ҚР заңнамасында көзделген өзге де құқықтар.</p>	<p>6.4.6. получать отчетность Брокера и иные документы согласно требованиям законодательства РК;</p> <p>6.4.7. получить выписку о состоянии его субсчета в системе учета Центрального депозитария о принадлежащих ему ценных бумагах и иных ФИ, переданных на кастодиальное обслуживание либо находящихся на лицевых счетах номинального держателя и Центрального депозитария;</p> <p>6.4.8. перевести деньги, находящиеся на лицевом счете Клиента у Брокера на свой банковский счет либо на счет, открытый у другого номинального держателя. Приказ на перевод денег должен быть представлен Клиентом Брокеру не позднее 14:00 часов времени (г. Астана) для осуществления операции текущим днем. Приказ, представленный после указанного времени, подлежит исполнению Брокером на следующий рабочий день;</p> <p>6.4.9. иные права, предусмотренные законодательством РК.</p> <p>7. Стоимость услуг и порядок взаиморасчетов</p> <p>7.1. Услуги Брокера оплачиваются на основании утвержденных тарифов, являющихся неотъемлемой частью Договора и размещенным на интернет-ресурсе Брокера.</p> <p>7.2. Комиссионное вознаграждение Брокера и Организатора торгов за сделку взимается в безакцептном порядке либо по соглашению сторон в момент заключения сделки за счет средств Клиента, направленных на совершение сделки, при этом Клиент зачисляет деньги на совершение сделки с учетом комиссии.</p> <p>7.3. Комиссионное вознаграждение за номинальное держание Брокера, Центрального Депозитария, Кастодиана и иных сторонних организаций удерживается в безакцептном порядке со счета Клиента на ежемесячной основе либо по решению Брокера оплачивается Клиентом в течение 5 (пяти) рабочих дней на основании счета, выставленного Брокером. Общая сумма вознаграждения может быть увеличена Брокером на сумму налогов или</p>	<p>established by the internal documents of the Broker;</p> <p>6.4.6. receive reports and other documents from the Broker in accordance with the requirements of the legislation of the RK;</p> <p>6.4.7. receive a statement of their sub-account in the Central Depository's accounting system, which includes information about the securities and other financial instruments belonging to them, held under custodial services or on the nominal holder's and Central Depository's accounts;</p> <p>6.4.8. transfer the money from their account with the Broker to their bank account or to an account opened with another nominal holder. The order for the money transfer should be submitted by the client to the Broker no later than 2:00 PM (Astana time) for the transaction to be executed on the same day. Orders submitted after the specified time will be executed by the Broker on the following working day;</p> <p>6.4.9. Other rights provided by the legislation of the RK</p>
<p>7. Қызметтердің құны және есеп айырысу тәртібі</p> <p>7.1. Брокердің қызметтері Шарттың ажырамас бөлігі болып табылатын бекітілген және Брокердің интернет-ресурсында орналастырылған бекітілген тарифтер негізінде төленеді.</p> <p>7.2. Мәміле үшін Брокердің және сауда-саттықты ұйымдастырушының комиссиялық сыйақысы акцептсіз тәртіппен не мәміле жасалған сәтте тараптардың келісімі бойынша мәміле жасауға бағытталған Клиенттің қаражаты есебінен алынады, бұл ретте Клиент комиссияны ескере отырып, мәміле жасауға ақшаны есептейді.</p> <p>7.3. Брокерді, Орталық депозитарийді, Кастодианды және өзге де бөгде ұйымдарды номиналды ұстағаны үшін комиссиялық сыйақы ай сайынғы негізде Клиенттің шотынан акцептсіз тәртіппен ұсталады не Брокердің шешімі бойынша Клиент Брокер қойған шот негізінде 5 (бес) жұмыс күні ішінде төлейді. Сыйақының жалпы сомасын Брокер ҚР</p>	<p>7.1. Услуги Брокера оплачиваются на основании утвержденных тарифов, являющихся неотъемлемой частью Договора и размещенным на интернет-ресурсе Брокера.</p> <p>7.2. Комиссионное вознаграждение Брокера и Организатора торгов за сделку взимается в безакцептном порядке либо по соглашению сторон в момент заключения сделки за счет средств Клиента, направленных на совершение сделки, при этом Клиент зачисляет деньги на совершение сделки с учетом комиссии.</p> <p>7.3. Комиссионное вознаграждение за номинальное держание Брокера, Центрального Депозитария, Кастодиана и иных сторонних организаций удерживается в безакцептном порядке со счета Клиента на ежемесячной основе либо по решению Брокера оплачивается Клиентом в течение 5 (пяти) рабочих дней на основании счета, выставленного Брокером. Общая сумма вознаграждения может быть увеличена Брокером на сумму налогов или</p>	<p>7. The cost of services and the procedure for mutual settlements</p> <p>7.1. The Broker's services are paid based on the approved tariffs, which are an integral part of the Agreement and posted on the Broker's Internet resource.</p> <p>7.2. The Broker's and the Trading Organizer's commission for the transaction is collected in a non-acceptance manner or by agreement of the parties at the time of concluding the transaction from the Client's funds allocated for the execution of the transaction. The Client deposits the money for the transaction taking into account the commission.</p> <p>7.3. The commission for nominal holding by the Broker, Central Depository, Custodian, and other third-party organizations is deducted in a non-acceptance manner from the Client's account on a monthly basis, or upon the Broker's decision, the Client pays it within 5 (five) business days based on the invoice issued by the Broker. The total amount of the</p>

<p>заңнамасында белгіленген салықтардың немесе басқа да міндетті төлемдердің және Клиенттік тапсырыстарды орындау үшін тартылған үшінші тараптардың комиссияларының сомасына ұлғайта алады.</p> <p>7.4. Брокердің қызметтері мен шығындарын төлеу:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Брокердің Клиенттің шотынан төлем шотында көрсетілген валютаға сәйкес теңгемен немесе АҚШ долларымен тиісті соманы есептен шығаруы; - Клиенттің комиссиялық сыйақы сомасын және өтелетін шығыстарды теңгемен немесе АҚШ долларымен Брокердің банктік шотына ай сайынғы негізде берілетін немесе тараптардың келісімі бойынша өзге мерзімде берілетін шотты алған сәттен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде аударуымен. <p>Валюта айырбастаудың нарықтағы қолданылатын бағамы төлемге шотты ұсынған күннің алдындағы күні бойынша есептеледі.</p> <p>7.5. Клиент ақшаны алып қойған кезде Брокер Клиенттің шотына Клиенттің активтерімен операциялар жасау немесе оларды сақтау салдарынан тікелей туындаған Брокердің барлық комиссиялары мен шығыстарын және Тараптардың алдын ала келісуі бойынша осы Шарт бойынша туындаған өсімпұлды төлеу үшін қажетті соманы депозитке салады.</p> <p>7.6. Қызмет көрсету туралы Акт Клиентке оның сұрауы бойынша ұсынылады. Осы акт Клиенттің сұрауы бойынша ұсынылған жағдайда, Клиент 5 (бес) жұмыс күні ішінде қол қояды және Брокерге бір данасын ұсынады. Брокер қызмет көрсету туралы актінің өз данасын алмаған жағдайда, сондай-ақ егер Клиент қызмет көрсету туралы актіні сұратпаған жағдайда, Тараптар Брокер көрсеткен қызметтер Клиент Шартта көрсетілген талаптарда толық көлемде қабылданды деп таниды.</p> <p>7.7. Брокер шоттарды Клиентке ҚР заңнамасында көзделген жағдайларда ұсынады.</p> <p style="text-align: center;">8. Тараптардың жауапкершілігі</p>	<p>других обязательных платежей, установленных законодательством РК и комиссий третьих сторон, привлеченных для исполнения клиентских заказов.</p> <p>7.4. Оплата услуг и расходов Брокера производится:</p> <ul style="list-style-type: none"> - списанием Брокером со счета Клиента соответствующей суммы в тенге или в долларах США в соответствии с валютой, указанной в счете на оплату; - переводом Клиентом суммы комиссионного вознаграждения и возмещаемых расходов в тенге или долларах США на банковский счет Брокера, в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента получения счета, выставляемого на ежемесячной основе или выставляемого в иной срок по согласованию Сторон. <p>Применимый рыночный курс обмена валют рассчитывается на дату, предшествующую дате выставления счета на оплату.</p> <p>7.5. При изъятии денег Клиентом, Брокер депонирует на счете Клиента сумму, необходимую для оплаты всех комиссий и расходов Брокера, возникших непосредственно вследствие совершения операций с Активами Клиента или их хранением и пени, возникшей по настоящему Договору по предварительному согласованию Сторон.</p> <p>7.6. Акт об оказании услуг предоставляется Клиенту по его запросу. В случае предоставления данного акта по запросу Клиента, Клиент подписывает в течение 5 (пяти) рабочих дней и предоставляет один экземпляр Брокеру. В случае неполучения Брокером своего экземпляра акта об оказании услуг, а также в случае, если Клиент не запросил акт об оказании услуг Стороны признают, что Услуги, оказанные Брокером, считаются принятыми Клиентом в полном объеме и на условиях, указанных в Договоре.</p> <p>7.7. Счета Брокером предоставляются Клиенту в случаях, предусмотренных законодательством РК.</p> <p style="text-align: center;">8. Ответственность Сторон</p> <p>8.1. При неисполнении и/или ненадлежащем</p>	<p>commission may be increased by the Broker for taxes or other mandatory payments established by the legislation of the Republic of Kazakhstan and commissions of third parties involved in the execution of client orders.</p> <p>7.4. Payment for the services and expenses of the Broker is made based on:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Payment for the services and expenses of the Broker is made by debiting the corresponding amount from the Client's account in tenge or US dollars, based on the currency specified in the payment invoice; - The Client shall transfer the amount of commission fees and reimbursable expenses in tenge or US dollars to the Broker's bank account within 5 (five) working days from the date of receiving the invoice, which is issued on a monthly basis or at another agreed-upon interval between the Parties. <p>The applicable market exchange rate is calculated on the date preceding the date of invoicing for payment.</p> <p>7.5. When the Client withdraws funds, the Broker deposits into the Client's account the amount necessary to cover all commissions and expenses incurred directly as a result of conducting operations with the Client's Assets or their storage, as well as penalties arising from this Agreement, subject to prior agreement between the Parties.</p> <p>7.6. The Service Agreement is provided to the Client upon their request. In case the Client requests the Service Agreement, they must sign and provide one copy to the Broker within 5 (five) working days. If the Broker does not receive their copy of the Service Agreement, or if the Client does not request the Service Agreement, it is considered that the Services provided by the Broker are accepted by the Client in full and on the terms specified in the Agreement.</p> <p>7.7. Accounts are provided by the Broker to the Client in cases stipulated by the legislation of the RK.</p> <p style="text-align: center;">8. Responsibility of the Parties</p>
---	--	---

<p>8.1. Осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамаған және/немесе тиісінше орындамаған кезде Тараптар ҚР заңнамасына және осы Шартқа сәйкес жауапты болады.</p> <p>8.2. Тараптар бір-біріне дұрыс емес ақпарат бергені үшін материалдық жауаптылықта болады және егер олар оны пайдалану нәтижесінде пайда болса, шығындарды өтеуге міндетті.</p> <p>8.3. Осы Шартқа сәйкес төлемдер мерзімі өткен жағдайда Клиент Брокердің пайдасына мерзімі өткен күннен бастап әрбір күнтізбелік күн үшін мерзімі өткен соманың 0,1% мөлшерінде өсімпұл төлейді.</p> <p>8.4. Брокер Клиенттің алдында Брокер тікелей немесе жанама түрде өзара әрекеттесетін үшінші тұлғалардың (сауданы ұйымдастырушылар, депозитарийлер, Кастодиан және кез келген басқа ұйымдар) заңсыз әрекеттері/әрекетсіздігі және/немесе өз міндеттерін орындамағаны және/немесе тиісінше орындамағаны үшін жауап бермейді. Клиенттің тапсырыстарын/Клиенттің Өкімдерін және осы Шарттың талаптарын орындау мақсатында, сондай-ақ жоғарыда аталған әрекеттерден/әрекетсіздіктерден туындаған салдарлар үшін.</p> <p>8.5. Клиент Брокердің кінәсінен туындағаннан басқа активтермен жасалатын операциялардан туындайтын барлық шығыстар, шығындар мен міндеттемелер үшін жауапты екенін мойындайды және осымен Брокерді Клиенттің тапсырыстарын/Клиенттің бұйрықтарын орындау нәтижесінде туындауы мүмкін жауапкершіліктен босатады, сондай-ақ бағалы қағаздар нарығындағы қызметке байланысты жүйелік және жүйелік емес тәуекелдердің болу дерегін толық түсінеді.</p> <p>8.6. Клиент өзінің Клиенттік тапсырысына сәйкес бағалы қағаздарды немесе кез келген басқа қаржы құралдарын сатқан/өткізген жағдайда, Клиент оны сату/өткізу сәтінде (кезең шегінде) осындай бағалы қағаздардың немесе басқа қаржы құралдарының нарықтық құнының төмендеуімен байланысты тәуекелді өз бетінше көтеретінін және Клиент тәуекелді өз мойнына алатынын келіседі және</p>	<p>исполнении своих обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством РК и настоящим Договором.</p> <p>8.2. Стороны несут материальную ответственность за предоставление друг другу недостоверной информации и обязаны возместить убытки, если они возникли в результате ее использования.</p> <p>8.3. В случае просрочки платежей в соответствии с настоящим Договором Клиент выплачивает в пользу Брокера пеню в размере 0,1% от суммы просрочки за каждый календарный день со дня возникновения просрочки.</p> <p>8.4. Брокер не несет ответственности перед Клиентом за неправомерные действия/бездействия и/или неисполнение и/или ненадлежащее исполнение своих обязанностей третьими лицами (организаторами торгов, депозитариями, Кастодианом и любыми другими организациями), с которыми Брокер прямо или косвенно взаимодействует с целью исполнения Клиентских заказов/Приказов Клиента и условий настоящего Договора, а также за последствия, причиненные вышеуказанными действиями/бездействиями.</p> <p>8.5. Клиент признает, что несет ответственность за все расходы, убытки и обязательства, вытекающие из операций с Активами, кроме тех, которые возникли по вине Брокера, и настоящим освобождает Брокера от ответственности, которая может возникнуть у последнего в результате исполнения Клиентских заказов/Приказов Клиента, а также полностью осознает факт наличия системных и несистемных рисков, связанных с деятельностью на рынке ценных бумаг.</p> <p>8.6. Клиент соглашается и признает, что в случае продажи/реализации ценных бумаг или любых других финансовых инструментов в соответствии с его Клиентским заказом, Клиент самостоятельно несет риск, связанный с падением рыночной стоимости таких ценных бумаг или других финансовых инструментов на момент (в пределах периода) его продажи/реализации, и Клиент берет на себя риск получения доходов/расходов от продажи/реализации таких ценных бумаг или</p>	<p>8.1. In case of non-performance and/or improper performance of their obligations under this Agreement, the Parties are liable in accordance with the legislation of the RK and this Agreement.</p> <p>8.2. The Parties are financially responsible for providing each other with false information and are obliged to compensate for any losses incurred as a result of its use.</p> <p>8.3. In case of delayed payments according to this Agreement, the Client shall pay a penalty in favor of the Broker in the amount of 0.1% of the overdue amount for each calendar day from the day the delay occurred.</p> <p>8.4. The Broker is not liable to the Client for unlawful actions/inactions and/or failure to perform and/or improper performance of their duties by third parties (trading organizers, depositories, Custodian and any other organizations) with whom the Broker directly or indirectly interacts for the purpose of executing Client orders/ Orders of the Client and the terms of this Agreement, as well as for the consequences caused by the above actions/inactions.</p> <p>8.5. The Client acknowledges that they are responsible for all expenses, losses, and obligations arising from transactions with Assets, except those that occurred due to the Broker's fault, and hereby releases the Broker from any liability that may arise as a result of executing the Client's orders/instructions. The Client fully understands the presence of systemic and non-systemic risks associated with activities in the securities market.</p> <p>8.6. The Client agrees and acknowledges that in the event of the sale/disposal of securities or any other financial instruments in accordance with their Client's order, the Client independently bears the risk associated with the decline in the market value of such securities or other financial instruments at the time (within the period) of their sale/disposal. The Client takes responsibility for the risk of</p>
---	---	--

<p>мойындайды және осындай бағалы қағаздарды немесе басқа қаржы құралдарын сатудан/сатудан түскен кірістерді/шығыстарды ол күткеннен аз сомада алу тәуекелін өзіне алады.</p> <p>8.7. Клиент жасалған мәміле бойынша өз міндеттемелерін орындамаған жағдайда Брокердің бұл туралы Сауда-саттықты ұйымдастырушыға, мәмілеге қатысушыларға және өзге де мүдделі тұлғаларға жария түрде хабарлауға құқығы бар.</p> <p>8.8. Брокер үшінші тұлғалардың электрондық цифрлық қолтаңбаны, идентификаторды/аутентификация құралдарын/динамикалық сәйкестендіруді, оның ішінде бір реттік (бір реттік) және/немесе парольдерді заңсыз пайдалануға бағытталған заңсыз әрекеттері нәтижесінде Клиентке келтірілген залал үшін жауапты емес. Клиент электрондық қызметтерді алғаннан кейін Клиентке қатысты және басқа да құпия ақпарат.</p> <p>8.9. Брокер Жеке кабинетті және (немесе) пайдалану немесе пайдалану мүмкін еместігімен байланысты кез келген залал (соның ішінде, келтірілген немесе күтілетін шығындар, пайданың жоғалуы, бизнестің үзілуі, бизнес ақпаратының жоғалуы немесе басқа шығындар) үшін жауапты емес. Сауда алаңы, Брокерге байланысты емес себептер бойынша және/немесе Жеке кабинетті және (немесе) сауда платформасын жақсартуға, жұмыс істеу алгоритмдерін өзгертуге, техникалық қызмет көрсету жұмыстарына, технологиялық өзгерістерге байланысты. Жеке кабинет және (немесе) сауда алаңы жұмыс істемеген жағдайда, Клиент Шартта көзделген тәртіппен тапсырыстарды беру үшін ақпарат алмасудың басқа әдістерін қолдануға міндетті.</p> <p>8.10. Тұрақсыздық айыбын төлеу және залалды өтеу Тараптарды осы Шарт бойынша міндеттемелерді орындаудан босатпайды.</p> <p>8.11. Осы баптың ережелерімен реттелмеген тараптардың жауапкершілігі ҚР қолданыстағы заңнамасымен реттеледі.</p> <p style="text-align: center;">9. Форс-мажор</p>	<p>других финансовых инструментов в сумме меньшей, чем он ожидал.</p> <p>8.7. В случае неисполнения Клиентом своих обязательств по заключенной сделке Брокер имеет право публично известить об этом Организатора торгов, участников сделки и иных заинтересованных лиц.</p> <p>8.8. Брокер не несет ответственности за ущерб, причиненный Клиенту в результате неправомерных действий третьих лиц, направленных на незаконное использование ЭЦП, идентификатора/ средств аутентификации/ динамической идентификации, включая одноразовые (единовременные) и/или пароли Клиента и иной конфиденциальной информации, касающейся Клиента, при получении Клиентом электронных услуг.</p> <p>8.9. Брокер не несет ответственности за какой-либо ущерб (включая все, без исключения, случаи понесенных либо предполагаемых расходов, потери прибылей, прерывания деловой активности, утраты деловой информации, либо других потерь), связанный с использованием или невозможностью использования Личного кабинета и (или) торговой платформы, по причинам, не зависящим от Брокера, и/или в связи с осуществлением доработок Личного кабинета и (или) торговой платформы, изменений алгоритмов функционирования, профилактических работ, технологических изменений. Клиент обязан в случае неработоспособности Личного кабинета и (или) торговой платформы использовать для подачи поручений иные способы обмена информацией, в порядке, установленном Договором.</p> <p>8.10. Выплата неустоек и возмещение убытков не освобождает Стороны от выполнения обязательств по настоящему Договору.</p> <p>8.11. Ответственность Сторон, не урегулированная положениями настоящей статьи, регулируется действующим законодательством РК.</p> <p style="text-align: center;">9. Форс-мажор</p> <p>9.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение своих</p>	<p>receiving income/expenses from the sale/disposal of such securities or other financial instruments in an amount less than expected.</p> <p>8.7. In case the Client fails to fulfill their obligations under the concluded transaction, the Broker has the right to publicly disclose this information to the Trading Organizer, participants of the transaction, and other interested parties.</p> <p>8.8. The Broker is not responsible for damage caused to the Client as a result of unlawful actions of third parties aimed at illegal use of digital signature, identifier/authentication means/dynamic identification, including one-time (single) and/or passwords of the Client and other confidential information relating to the Client upon receipt of electronic services.</p> <p>8.9. The Broker is not liable for any damage (including, without exception, incurred or anticipated expenses, loss of profits, business interruption, loss of business information, or other losses) associated with the use or inability to use the Personal Account and (or) trading platform, for reasons beyond the control of the Broker, and/or in connection with improvements to the Personal Account and (or) trading platform, changes in functioning algorithms, maintenance work, technological changes. In case of inoperability of the Personal Account and (or) trading platform, the Client is obliged to use other methods of information exchange to submit orders, in the manner stipulated in the Agreement.</p> <p>8.10. The payment of penalties and compensation for losses does not release the Parties from fulfilling their obligations under this Agreement.</p> <p>8.11. The liability of the Parties not covered by the provisions of this Article is regulated by the current legislation of the RK.</p> <p style="text-align: center;">9. Force majeure</p>
--	---	--

<p>9.1. Тараптар осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін толық немесе ішінара орындамағаны үшін жауапкершіліктен босатылады, егер бұл орындамау Шарт жасалғаннан кейін туындаған форс-мажорлық мән-жайлардың салдары болып табылса.</p>	<p>обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение явилось следствием форс-мажорных обстоятельств, возникших после заключения Договора.</p>	<p>9.1. The parties are exempt from liability for complete or partial non-performance of their obligations under this Agreement if such non-performance was caused by force majeure circumstances that occurred after the conclusion of the Agreement.</p>
<p>9.2. Форс-мажорлық мән-жайларға тараптардың ақылға қонымды бақылауынан тыс еңсерілмейтін күш мән-жайлары жатады, олардың басталуы Тараптар осы Шартқа қол қою кезінде, оның ішінде туындау негіздеріне қарамастан, дүлей зілзалалар, техногендік немесе табиғи сипаттағы апаттар, өрттер, карантин, Қазақстан Республикасының немесе шет мемлекеттің мемлекеттік билік органдарының шешімдері мен актілері, сондай-ақ қор биржасының, мемлекеттік органдардың мемлекеттік бағалы қағаздарды қайта құрылымдау, олар бойынша төлемдерді тоқтата тұру және өтеуді кейінге қалдыру жөніндегі іс-қимылдары, тараптар үшін өз міндеттемелерін, сондай-ақ кредиттік мекемелердің, депозитарийлердің, тіркеушілер мен эмитенттердің өкімдерін, соның ішінде байланыс, беру және компьютерлік техника жүйелеріндегі кез келген ақауларды немесе іркілістерді, қызмет көрсететін банктердің, сауда-саттықты ұйымдастырушылардың, биржалардың, депозитарийлердің, тіркеушілердің жұмысындағы іркілістерді және осы Шарт бойынша міндеттемелерді орындауды мүмкін болмайтын басқа да мән-жайлар жатады.</p>	<p>9.2. К форс-мажорным обстоятельствам относятся обстоятельства непреодолимой силы вне разумного контроля Сторон, наступление которых Стороны не могли предвидеть при подписании настоящего Договора, в том числе, вне зависимости от оснований возникновения, стихийные бедствия, катастрофы техногенного или природного характера, пожары, карантин, решения и акты органов государственной власти Республики Казахстан или иностранного государства, а также фондовой биржи, действия государственных органов по реструктуризации государственных ценных бумаг, приостановлению по ним выплат и отсрочке погашения, которые делают невозможным для Сторон выполнение своих обязательств, а также распоряжения кредитных учреждений, депозитариев, регистраторов и эмитентов, включая любые неисправности или сбои в системах связи, передачи и компьютерной техники, перебои в работе обслуживающих банков, организаторов торгов, бирж, депозитариев, регистраторов и другие обстоятельства, делающие невозможным выполнение обязательств по настоящему Договору.</p>	<p>9.2. Force majeure circumstances include events of irresistible force beyond the reasonable control of the parties, the occurrence of which the parties could not foresee at the time of signing this Agreement, including, regardless of the grounds for occurrence, natural disasters, technological or natural catastrophes, fires, quarantines, decisions and acts of state authorities of the Republic of Kazakhstan or foreign countries, as well as stock exchanges, actions of state authorities related to the restructuring of state securities, suspension of payments and deferral of repayments, which render it impossible for the parties to fulfill their obligations, as well as orders of credit institutions, depositories, registrars, and issuers, including any malfunctions or failures in communication, transmission, and computer equipment, disruptions in the work of servicing banks, trade organizers, exchanges, depositories, registrars, and other circumstances that make it impossible to fulfill the obligations under this Agreement.</p>
<p>9.3. Міндеттемелерді уақтылы орындамағаны үшін жауапкершіліктен босататын мән-жайлар, сондай-ақ сауда-саттықты ұйымдастырушылардың, бағалы қағаздарды бірінғай тіркеушінің, Орталық депозитарийдің, банктердің және Брокер Клиентке көрсететін қызметтерге тікелей немесе жанама байланысты кез келген басқа да ұйымдардың өз міндеттерін заңсыз әрекеттері немесе тиісінше орындамауы болып табылады.</p>	<p>9.3. Обстоятельствами, освобождающими от ответственности за несвоевременное исполнение обязательств, являются также неправомерные действия или ненадлежащее исполнение своих обязанностей организаторами торгов, Единым регистратором ценных бумаг, Центральным депозитарием, банками и любыми другими организациями, прямо или косвенно связанными с услугами, оказываемыми Брокером Клиенту.</p>	<p>9.3. Circumstances that exempt from liability for the untimely performance of obligations also include unlawful actions or improper performance of their duties by trade organizers, the Unified Securities Registrar, the Central Depository, banks, and any other organizations directly or indirectly related to the services provided by the Broker to the Client.</p>
<p>9.4. Форс-мажорлық мән-жайлар туындаған жағдайда Тараптардың осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау мерзімі осындай мән-жайлар қолданылатын уақытқа сәйкес кейінге қалдырылады.</p>	<p>9.4. В случае возникновения форс-мажорных обстоятельств срок исполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого действуют такие обстоятельства.</p>	<p>9.4. In case of force majeure circumstances, the deadline for the Parties to fulfill their obligations under this Agreement is extended proportionally to the time during which such circumstances persist.</p>
<p>9.5. Осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау</p>	<p>9.5. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения своих обязательств по настоящему Договору, должна в течение 3 (трех) рабочих дней</p>	<p>9.5. The Party for whom it becomes impossible to fulfill</p>

<p>мүмкін мән-жайлар туындаған тарап 3 (үш) жұмыс күні ішінде басқа Тарапқа жоғарыда көрсетілген мән-жайлардың басталғаны, болжамды қолданылу мерзімі және тоқтатылғаны туралы жазбаша нысанда хабарлауға тиіс.</p> <p>9.6. Форс-мажорлық мән-жайлардың басталғаны туралы екінші Тарапқа хабарламау немесе уақтылы хабарламау осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау мүмкін жағдай туындаған Тараптың осы мән-жайларға сілтеме жасау құқығынан айырылуына әкеп соғады.</p> <p>9.7. Егер Тараптардың осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін толық немесе ішінара орындауы мүмкін болмаған жағдайда 1 (бір) айдан астам уақыт болса, онда Тараптардың әрқайсысы Шарт бойынша өз міндеттемелерін одан әрі орындаудан бас тартуға құқылы болады және бұл жағдайда Тараптардың ешқайсысы екінші Тараптың өзінен туындаған залалдарды өтеуді талап ету құқығына ие болмайды.</p> <p>9.8. Тараптардың шоттарында ҚҚ немесе ақшаның болмауы еңсерілмейтін күш мән-жайы болып табылмайды.</p> <p>10. Брокердің басқа Брокер клиенттерінің мүддесіне Клиенттердің ақшасын пайдалану ерекшеліктері</p> <p>10.1. Брокер клиенттерінің ақшасы басқа Брокер клиенттерінің мүдделеріне мерзімділік, төлем және өтеу шарттарымен бағалы қағаздарды сатып алуға пайдаланылуы мүмкін.</p> <p>10.2. Клиенттің ақшасын пайдалану өтініштерде, өкімдерде (өкімдер) көзделген шарттар негізінде жүзеге асырылады.</p> <p>10.3. Егер пайдалануға ақша алған клиент өз міндеттемелерін орындамаса, Брокер осы клиенттің міндеттемелерін өз мүлкі есебінен орындайды.</p> <p>10.4. Клиенттерге Брокердің басқа клиентінің ақшасын ұсыну шарттары ақшаны пайдалану мерзіміне, ақша сомасына, сондай-ақ ақша пайдаланылатын мәміленің шарттарына байланысты анықталады.</p> <p>11. РЕПО келісімдерін жасасу ерекшеліктері</p>	<p>известить в письменной форме другую Сторону о наступлении, предполагаемом сроке действия и прекращения вышеуказанных обстоятельств.</p> <p>9.6. Не извещение или несвоевременное извещение другой Стороны о наступлении форс-мажорных обстоятельств, влечет за собой утрату права ссылаться на эти обстоятельства Стороной, для которой создалась невозможность исполнения своих обязательств по настоящему Договору.</p> <p>9.7. В случае, если невозможность полного или частичного исполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору будет существовать свыше 1 (одного) месяца, то каждая из Сторон будет иметь право отказаться от дальнейшего исполнения своих обязательств по Договору, и в этом случае ни одна из Сторон не будет иметь права требования возмещения возникших у нее убытков другой Стороной.</p> <p>9.8. Отсутствие ФИ или денег на счетах Сторон не являются обстоятельством непреодолимой силы.</p> <p>10. Особенности использования Брокером денег Клиентов в интересах иных клиентов Брокера</p> <p>10.1. Деньги клиентов Брокера могут быть использованы на покупку ценных бумаг в интересах иных клиентов Брокера на условиях срочности, платности и возвратности.</p> <p>10.2. Использование денег Клиента осуществляется на основании условий, предусмотренных в заявках, приказах(заказах).</p> <p>10.3. При неисполнении клиентом, получившим в пользование деньги, своих обязательств Брокер исполняет обязательства данного клиента за счет собственных активов.</p> <p>10.4. Условия предоставления клиентам денег иного клиента Брокера определяются исходя из срока пользования деньгами, суммы денежных средств, а также условий сделки, на которую используются деньги.</p> <p>11. Особенности заключения сделок РЕПО</p> <p>11.1. В случае заключения сделок РЕПО Клиент обязан своевременно обеспечить минимальное</p>	<p>its obligations under this Agreement must inform the other Party in writing within 3 (three) business days about the occurrence, expected duration, and cessation of the aforementioned circumstances.</p> <p>9.6. Failure to notify or untimely notification of the other Party about the occurrence of force majeure circumstances results in the loss of the right to rely on these circumstances by the Party for whom it became impossible to fulfill its obligations under this Agreement.</p> <p>9.7. If the impossibility of full or partial performance of obligations by the Parties under this Agreement persists for more than 1 (one) month, each of the Parties shall have the right to terminate further performance of its obligations under the Agreement. In this case, neither Party shall have the right to claim compensation for any losses incurred by the other Party.</p> <p>9.8. The absence of Financial Instruments or funds in the accounts of the Parties is not considered a force majeure event.</p> <p>10. Peculiarities of using the Clients' money by the Broker in the interests of other Broker's clients</p> <p>10.1. The money of the Broker's clients can be used to purchase securities in the interests of other Broker's clients on the terms of urgency, payment and repayment.</p> <p>10.2. The use of the Client's money is carried out on the basis of the conditions provided for in applications, orders (orders).</p> <p>10.3. If the Client who received the money for use fails to fulfill his obligations, the Broker fulfills the obligations of this client at the expense of his own assets.</p> <p>10.4. The conditions for providing clients with money of another client of the Broker are determined based on the period of use of the money, the amount of money, as well as the terms of the transaction for which the money is used.</p> <p>11. The features of REPO transactions</p>
--	---	---

<p>11.1. РЕПО мәмілелері жасалған жағдайда Клиент Брокердің тапсырысы бойынша «тікелей» тәсілмен Сауда-саттықты ұйымдастырушының сауда жүйесінде Брокер жасаған барлық «РЕПО» ашу операциялары сомасының кемінде елу пайызын тұрақты құрайтын Брокердің шоттарындағы активтердің ең аз санын уақтылы қамтамасыз етуге міндетті.</p> <p>Клиенттің активтері ретінде келесі танылады:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Брокердің шоттарындағы ақша; 2) Брокердің шотындағы Қазақстан Республикасының мемлекеттік бағалы қағаздары; 3) «Standard & Poor's» агенттігінің халықаралық бағаны бойынша «BB-» төмен емес рейтинг бағасына ие немесе басқа рейтингтік агенттіктердің ұқсас деңгейдегі рейтинг бағасы бар Брокердің шоттарындағы бағалы қағаздар. <p>11.2. Клиент міндеттемелердің орындалуын қамтамасыз ету мақсатында активтердің ең аз санын, сондай-ақ РЕПО мәмілесін жабу бойынша міндеттемелер орындалмаған және/немесе тиісінше орындалмаған жағдайда туындауы мүмкін барлық ықтимал залалдар мен тәуекелдерді жабу үшін қажетті қосымша қамтамасыз етуді (кепіл, банк кепілдігі және т.б.) ұсынбаған жағдайда, Брокер РЕПО операциясын жасауға Клиенттің тапсырысын орындауға қабылдамауға құқылы.</p>	<p>количество активов, находящихся на счетах у Брокера, стоимость которых постоянно составляет не менее пятидесяти процентов от суммы всех операций открытия «РЕПО», совершенных Брокером в торговой системе организатора торгов «прямым» способом по поручению Клиента.</p> <p>В качестве активов клиента признаются:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) деньги, находящиеся на счетах Брокера; 2) государственные ценные бумаги Республики Казахстан, находящиеся на счетах Брокера; 3) ценные бумаги, имеющие рейтинговую оценку не ниже «BB-» по международной шкале агентства «Standard & Poor's» или рейтинговую оценку аналогичного уровня одного из других рейтинговых агентств, находящиеся на счетах Брокера. <p>11.2. Брокер вправе не принимать к исполнению заказ Клиента на совершение операции РЕПО, в случае не предоставления Клиентом минимального количества активов в целях обеспечения исполнения обязательств, а также дополнительного обеспечения (залог, банковская гарантия и др.), необходимого для покрытия всех возможных убытков и рисков, которые могут возникнуть в случае неисполнения и/или ненадлежащего исполнения обязательств по закрытию сделки РЕПО.</p>	<p>11.1. In the case of REPO transactions, the Client is required to timely ensure a minimum quantity of assets held in the Broker's accounts, the value of which constantly constitutes not less than fifty percent of the total amount of all REPO transactions executed by the Broker in the trading system of the trading organizer "directly" on behalf of the Client.</p> <p>As assets of the Client, the following are recognized:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) the money held in the Broker's accounts; 2) Government securities of the Republic of Kazakhstan held in the Broker's accounts; 3) Securities with a credit rating not lower than "BB-" on the international scale of "Standard & Poor's" or a similar rating from another credit rating agency held in the Broker's accounts are recognized as assets of the Client. <p>11.2. The Broker has the right to refuse to execute the Client's order for a REPO transaction if the Client fails to provide the minimum amount of assets to ensure the performance of obligations and additional collateral (pledge, bank guarantee, etc.) necessary to cover all potential losses and risks that may arise in case of non-performance and/or improper performance of obligations for closing the REPO transaction.</p>
<p style="text-align: center;">12. Өзге ережелер</p> <p>12.1. Осы Шарттың қолданылу кезеңінде Тараптардың бірі екінші Тарапқа беретін және Тараптардың кез келгені жария етуі мүмкін мәліметтерді қамтитын кез келген ақпарат құпия болып табылады және ҚР қолданыстағы заңнамасында көзделген жағдайларды қоспағанда, үшінші тұлғаларға жария етуге жатпайды.</p> <p>12.2. Осы Шарт Шарт жасалған күннен бастап күшіне енеді (Клиенттің Шартқа қосылуы) және белгісіз мерзімге жарамды.</p> <p>12.3. Осы Шарттың қолданылуы тоқтатылуы мүмкін:</p>	<p style="text-align: center;">12. Прочие условия</p> <p>12.1. Любая информация, передаваемая одной из Сторон другой Стороне в период действия настоящего Договора и содержащая сведения, разглашение которых может нанести убытки любой из Сторон, является конфиденциальной и не подлежит разглашению третьим лицам, за исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством РК.</p> <p>12.2. Настоящий Договор вступает в силу с даты заключения Договора (присоединения Клиента к Договору) и действует в течение неопределенного срока.</p> <p>12.3. Действие настоящего Договора может быть прекращено:</p> <ol style="list-style-type: none"> i) по взаимному согласию Сторон; 	<p style="text-align: center;">12. Other terms and conditions</p> <p>12.1. Any information transmitted by one Party to the other Party during the term of this Agreement, containing data that could cause damage to either Party if disclosed, is considered confidential and shall not be disclosed to third parties, except as provided by the applicable laws of the RK.</p> <p>12.2. This Agreement shall enter into force from the date of conclusion of the Agreement (the Client's accession to the Agreement) and shall be valid for an indefinite period.</p> <p>12.3. The validity of this Agreement may be terminated:</p>

<p>i) Тараптардың өзара келісімі бойынша; ii) Клиенттің бастамасы бойынша жеке шотты жабуға бұйрық беру арқылы жүзеге асырылады. Бұл ретте Шарт Клиенттің дербес шоты жабылған сәттен бастап бұзылған болып есептеледі; iii) Брокердің бастамасы бойынша. Брокер осы Шартта не бас тартқан кезде Шарт Клиент шартты бұзу туралы тиісті жазбаша хабарлама алғаннан кейін 30 (отыз) жұмыс күнінен кейін өзінің қолданылуын тоқтатады. Бұл ретте Клиент шарттың қолданылуы тоқтатылған күнге дейін өзінің дербес шотынан барлық активтерді, оның ішінде ҚҚ мен ақшалай қаражатты шығаруды қамтамасыз етуге міндетті iv) ҚР заңнамасында көзделген өзге де негіздер бойынша.</p> <p>12.4. Осы Шарттың әрекетін тоқтату Тараптармен қабылданған міндеттерге және келесіге қатысты осы Шарттың басқа қосымшаларына әсер етпейді:</p> <ul style="list-style-type: none"> - осы Шарт тоқтатылған күнге екі тараптың шығыстар калькуляциялауы; - осы Шарт тоқтатылған кезде туындайтын шығындарды калькуляциялау; - осы Шарттың қолданысын Клиент тарапынан мерзімінен бұрын тоқтату салдарынан Клиенттің мәмілелерді/операцияларды орындау кезінде немесе аяқтау кезінде туындайтын кез келген шығындарды есепке алу; - Шарттың қолданылу кезеңіндегі өзге де міндеттемелер. <p>12.5. Осы Келісімшарт бұзылғанға дейін, егер Клиенттің шотында қаражат немесе ҚҰ болса:</p> <p>12.5.1. Шартты бұзу күніне дейін кемінде 3 (үш) жұмыс күні бұрын Клиент Брокерге ҚҰ есептен шығару туралы Өкім(лер) беруге міндетті, ал Брокер FI жаңа номиналды ұстаушыға Клиенттің тапсырысы негізінде. Егер Клиент ҚҰ есептен шығару туралы бұйрық(тар) ды бермесе, Клиент ҚҰ есепке алу және сақтау бойынша шығындарды көтереді.</p>	<p>ii) по инициативе Клиента, посредством подачи Приказа на закрытие лицевого счета. При этом Договор считается расторгнутым с момента закрытия лицевого счета Клиента; iii) по инициативе Брокера. При отказе Брокера от настоящего Договора, Договор прекращает свое действие через 30 (тридцати) рабочих дней после получения Клиентом соответствующего письменного уведомления о расторжении Договора. При этом Клиент обязан обеспечить вывод всех активов, в том числе ФИ и денежных средств со своего лицевого счета до наступления даты прекращения действия Договора iv) по иным основаниям, предусмотренным законодательством РК.</p> <p>12.4. Прекращение действия настоящего Договора не влияет на выполнение принятых Сторонами обязательств и других положений настоящего Договора, касающихся:</p> <ul style="list-style-type: none"> - калькуляции обеими Сторонами издержек на дату прекращения настоящего Договора; - калькуляции затрат, возникающих при прекращении настоящего Договора; - учета любых потерь, возникающих при исполнении или при завершении сделок/операций с ФИ Клиента вследствие досрочного прекращения действия настоящего Договора со стороны Клиента; - иные обязательства в период действия Договора. <p>12.5. До прекращения действия настоящего Договора при наличии на счете Клиента денежных средств или ФИ:</p> <p>12.5.1. Не менее чем за 3 (три) рабочих дня до даты прекращения действия Договора, Клиент обязан подать Брокеру Приказ(-ы) на списание ФИ, а Брокер обязан произвести действия по списанию ФИ на основании приказа Клиента новому номинальному держателю. В случае не предоставления Клиентом приказа(-ов) на списание ФИ, Клиент несет расходы по учету и хранению ФИ.</p> <p>12.5.2. Брокер приостанавливает оказание услуг в части заключения сделок и в части услуг номинального</p>	<p>i) by mutual agreement of the Parties; ii) at the initiative of the Client, by submitting an Order to close the account. In this case, the Agreement is considered terminated from the moment of closing the Client's account; iii) At the initiative of the Broker. If the Broker decides to terminate the present Agreement, the Agreement shall cease to be effective 30 (thirty) working days after the Client receives a written notice of termination from the Broker. In this case, the Client is obligated to withdraw all assets, including financial instruments and funds, from their account before the termination date of the Agreement; iv) Termination of this Agreement may also occur for other reasons provided by the legislation of the RK.</p> <p>12.4. Termination of this Agreement does not affect the fulfillment of obligations and other provisions accepted by the Parties under this Agreement, relating to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The calculation by both Parties of expenses incurred as of the date of termination of this Agreement; - The calculation of costs incurred upon termination of this Agreement; - Accounting for any losses arising from the execution or completion of transactions/operations with the Client's Financial Instruments as a result of the early termination of this Agreement by the Client; - and other obligations during the term of this Agreement. <p>12.5. Before termination of this Agreement, if there are funds or FI on the Client's account:</p> <p>12.5.1. No less than 3 (three) business days before the date of termination of the Agreement, the Client shall submit an Order(s) to the Broker to write off the FI, and the Broker shall take actions to write off the FI based on the Client's order to the new nominal holder. If the Client does not provide an order(s) to write off the FI, the Client shall bear the costs of recording and storing the FI.</p>
--	--	---

<p>12.5.2. Брокер көрсетілген хабарламаны жіберген жағдайда, Брокердің бухгалтерлік есеп жүйесінен қаржылық есептілік пен қаражатты есептен шығару және жеке шотын жабу жөніндегі операцияларды қоспағанда, Брокер мәмілелер жасау бөлігінде және номиналды ұстау бойынша қызмет көрсету бөлігінде қызметтерді көрсетуді тоқтатады. Осы Шарттың 12.3-тармағының iii) тармақшасында Шарттың тоқтатылуы күтілетін күннен бастап.</p> <p>12.5.3. Брокердің бастамасы бойынша Шартты орындаудан біржақты бас тартқан жағдайда, Клиент бағалы қағаздарды (басқа да қаржы құралдарын) басқа номиналды ұстаушыға есептен шығару бойынша мәмілелермен байланысты шығыстарды төлемейді.</p> <p>12.5.4. Шартты бұзу кезінде Брокердің Жеке шотында Клиентке тиесілі ақша қалған жағдайда, Брокер оны өзі көрсеткен немесе бұрын берген банктік деректемелерге осы күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде қайтаруға міндетті. Шартты бұзу туралы. Егер Клиентке қаражатты қайтару мүмкін болмаса (Клиенттің ескірген деректері, Клиентпен байланыстың жоғалуы, Клиенттің банктік шоттарының жабылуы және т.б.), Брокер Клиенттің бірінші өтініші бойынша ақшаны қайтарады.</p> <p>12.6. Осы Шартқа және/немесе тарифтерге және/немесе Брокер регламентіне өзгерістерді, толықтырулар мен түзетулерді Брокер біржақты тәртіппен енгізуі мүмкін және осы ақпаратты Брокердің ресми Интернет-ресурсында өзгерістер күшіне енгенге дейін кемінде 15 (он бес) күнтізбелік күн бұрын орналастыру арқылы Клиенттің назарына жеткізіледі. Енгізілген өзгерістермен келіспеген жағдайда, Клиент осы Шартты біржақты тәртіппен мерзімінен бұрын бұзуға құқылы. Егер Брокер Клиенттен осы Шартқа және/немесе тарифтерге енгізілген өзгерістермен, толықтырулармен және түзетулермен жазбаша келіспеушілік алмаған жағдайда, Тараптар осы Шарттың өзгертілген және/немесе толықтырылған Шарттарда қолданысын жалғастыратынына келіседі, ал Клиент оған енгізілген өзгерістермен және/немесе толықтырулармен келіседі.</p>	<p>держания, за исключением операций по списанию ФИ и денежных средств из системы учета Брокера и закрытию лицевого счета, в случае направления Брокером уведомления, указанного в подпункте iii) пункта 12.3 настоящего Договора с даты предполагаемого расторжения Договора.</p> <p>12.5.3. В случае одностороннего отказа от исполнения Договора по инициативе Брокера Клиент не оплачивает расходы, связанные с операциями по списанию ценных бумаг (иных финансовых инструментов) другому номинальному держателю.</p> <p>12.5.4. Если на момент прекращения действия Договора на Лицевом счете Брокера остались принадлежащие Клиенту деньги, Брокер обязан возвратить их по указанным или ранее предоставленным им банковским реквизитам в течение 3 (трех) рабочих дней со дня прекращения действия Договора. В случае отсутствия возможности возврата денежных средств Клиенту (устаревших данных Клиента, потери связи с Клиентом, закрытие банковских счетов Клиента и т.п.), Брокер осуществляет возврат денежных средств по первому требованию Клиента.</p> <p>12.6. Изменения, дополнения и поправки в настоящий Договор и/или Тарифы, и/или Регламент Брокера могут быть внесены Брокером в одностороннем порядке и доводятся до сведения Клиента посредством размещения данной информации на официальном Интернет-ресурсе Брокера не менее, чем за 15 (пятнадцать) календарных дня до вступления в силу изменений. В случае несогласия с внесенными изменениями, Клиент вправе досрочно расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке. В случае если Брокер не получит от Клиента письменного несогласия с внесенными изменениями, дополнениями и поправками в настоящий Договор и/или Тарифы, Стороны соглашаются, что настоящий Договор продолжает действовать на измененных и/или дополненных условиях, а Клиент согласен с внесенными изменениями и/или дополнениями в него.</p> <p>12.7. Любые споры и/или разногласия по настоящему Договору решаются Сторонами посредством</p>	<p>12.5.2. The Broker suspends the provision of services in terms of concluding transactions and in terms of nominee holding services, with the exception of operations for writing off financial statements and funds from the Broker's accounting system and closing a personal account, if the Broker sends the notification specified in subclause iii) of clause 12.3 of this Agreement from the date expected termination of the Agreement.</p> <p>12.5.3. In the event of a unilateral refusal to execute the Agreement at the initiative of the Broker, the Client shall not pay the costs associated with transactions to write off securities (other financial instruments) to another nominee holder.</p> <p>12.5.4. If at the time of termination of the Agreement there is money remaining in the Broker's Personal Account belonging to the Client, the Broker shall return it to the bank details specified or previously provided by him within 3 (three) business days from the date of termination of the Agreement. If it is not possible to return funds to the Client (outdated Client data, loss of communication with the Client, closure of the Client's bank accounts, etc.), the Broker returns the funds upon the Client's first request.</p> <p>12.6. Changes, additions, and amendments to this Agreement and/or Tariffs and/or Broker's Regulations may be made by the Broker unilaterally and communicated to the Client by posting such information on the Broker's official website at least 15 (fifteen) calendar days before the changes take effect. In case of disagreement with the amendments made, the Client shall have the right for early termination of this Agreement unilaterally. In the event that the Broker does not receive written disagreement from the Client regarding the introduced changes, additions, and amendments to this Agreement and/or Tariffs, the Parties agree that this Agreement continues to be in force on the modified and/or supplemented terms, and the Client accepts the introduced changes and/or additions to it.</p>
--	--	---

<p>12.7. Осы Шарт бойынша кез келген дауларды және/немесе келіспеушіліктерді Тараптар келіссөздер арқылы шешеді. Егер дау келіссөздер жолымен реттелмесе, онда осы Шартта н немесе оған байланысты туындайтын барлық даулар мен келіспеушіліктер Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес сот тәртібімен шешілуге тиіс. Бұл ретте тараптар осы Шартта н туындайтын даулар, егер аумақтық соттылықты таңдау туралы Брокер өзгеше мәлімдемесе (соттылығы туралы ескертпе), Алматы қаласының соттарында немесе Брокердің орналасқан жері бойынша қаралуға тиіс екендігіне келіседі.</p> <p>12.8. Тараптардың ешқайсысы осы Шарт бойынша құқықтары мен міндеттерін басқа Тараптың келісімісіз үшінші тұлғаға беруге құқығы жоқ.</p> <p>12.9. Осымен Клиент Брокерге Интернетті қоса алғанда, кез келген көздерден дербес деректерді жинауға және алынған ақпаратты кез келген тәсілмен өңдеуге, оның ішінде осы Шарттың мақсаттары үшін және оның орындалуына байланысты, оның ішінде бұрын шегінен тыс жағдайларда жинақтауға, сақтауға, өзгертуге, толықтыруға, пайдалануға, таратуға және жоюға, соның ішінде жинаудың мәлімделген мақсаттары өзінің сөзсіз келісімін береді оларды. Брокер Клиент туралы ақпаратты синхрондау процедурасын жүргізеді. Синхрондау Клиенттің деректерін Брокердің ақпараттық жүйелеріндегі ол бойынша қолда бар мәліметтермен салыстыруды, жеке шот бойынша жүргізілген операциялар туралы жазбаларды енгізуді Клиенттің берілген бұйрығына сәйкес жүзеге асырады. Клиент туралы деректерді салыстыруды жүзеге асыру кезінде сәйкессіздіктер анықталған жағдайда (деректердің ескіруі) Брокер Клиентке Клиенттің дербес шоты бойынша өзгерістер енгізуге тиісті бұйрық беру қажеттігі туралы хабарлайды.</p> <p>Тараптардың әрқайсысы осы Шартты орындау мақсаттары үшін берілетін (берілген) жеке тұлғалардың (өз қызметкерлерінің/ өкілдерінің/уәкілетті тұлғалардың) екінші Тараптың олардың дербес деректерін жинауға, өңдеуге және сақтауға қажетті тиісті ресімделген келісімдеріне ие болуына кепілдік береді.</p>	<p>переговоров. В случае если спор не может быть урегулирован путём переговоров, то все споры и разногласия, возникающие из настоящего Договора или в связи с ним, подлежат разрешению в судебном порядке, в соответствии с законодательством Республики Казахстан. При этом стороны соглашаются, что споры, вытекающие из настоящего Договора, подлежат рассмотрению в судах города Алматы или по местонахождению Брокера, если о выборе территориальной подсудности Брокером не будет заявлено иное (оговорка о подсудности).</p> <p>12.8. Ни одна из Сторон не вправе передавать права и обязанности по настоящему Договору третьему лицу без согласия другой Стороны.</p> <p>12.9. Настоящим Клиент предоставляет свое безусловное согласие Брокеру на сбор персональных данных из любых источников, включая интернет и обработки полученной информации любым способом, в т.ч. накопления, хранения, изменения, дополнения, использования, распространения и уничтожения для целей и в связи с исполнением настоящего Договора, в том числе в случаях, выходящих за рамки ранее заявленных целей их сбора. Брокер производит процедуру синхронизации информации о Клиенте. Синхронизация предполагает сравнение данных Клиента с имеющимися сведениями по нему в информационных системах Брокера, внесение записей о проведенных операциях по лицевому счету осуществляется согласно поданного приказа Клиента. В случае выявления расхождений при осуществлении сравнения данных о Клиенте (устаревание данных), Брокер уведомляет Клиента о необходимости подачи соответствующего приказа на внесение изменений по лицевому счету Клиента.</p> <p>Каждая из Сторон гарантирует, что обладает необходимыми надлежаще оформленными соглашениями физических лиц (своих работников/ представителей/уполномоченных лиц), на сбор, обработку и хранение другой Стороной их персональных данных, передаваемых (переданных) для целей исполнения настоящего Договора.</p> <p>При этом каждая Сторона обязуется использовать</p>	<p>12.7. Any disputes and/or disagreements arising from this Agreement shall be resolved by the Parties through negotiations. If the dispute cannot be settled through negotiations, all disputes and disagreements arising from or in connection with this Agreement shall be resolved through the courts in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan. In this regard, the Parties agree that disputes arising from this Agreement shall be considered in the courts of the city of Almaty or at the location of the Broker, unless the Broker specifies a different jurisdiction (choice of forum clause).</p> <p>12.8. Neither Party shall have the right to transfer rights and obligations under this Agreement to a third party without the consent of the other Party.</p> <p>12.9. By this document, the Client provides its unconditional consent to the Broker for the collection of personal data from any sources, including the internet, and the processing of the obtained information through any means, including accumulation, storage, modification, supplementation, use, distribution, and destruction, for the purposes and in connection with the execution of this Agreement, including cases that go beyond the previously stated purposes of their collection.</p> <p>The Broker performs a procedure to synchronize the Client's information. Synchronization involves comparing the Client's data with the existing information about them in the Broker's information systems. Entries about the conducted operations on the Client's account are made according to the submitted order by the Client. In case of discrepancies found during the data comparison (outdated data), the Broker informs the Client of the need to submit the corresponding order to make changes to the Client's account.</p> <p>Each Party guarantees that it has obtained the necessary valid consents from individuals (its employees/representatives/authorized persons) for the collection, processing, and storage of their personal data by the other Party, which is transmitted (or has been transmitted) for the purposes of fulfilling the obligations under this</p>
---	---	---

<p>Бұл ретте әрбір Тарап осы Шарт бойынша қызметтер көрсету, осы Шарт бойынша өз құқықтары мен міндеттерін іске асыру мақсатында олардан немесе Тараптың кшінен түсетін қызметкерлердің/ өкілдердің/уәкілетті тұлғалардың дербес деректерін пайдалануға, сондай-ақ екінші Тарап қызметкерлерінің/өкілдерінің/уәкілетті тұлғаларының дербес деректерінің құпиялылығы мен қауіпсіздігін Қазақстан Республикасы Дербес деректерді қорғау мәселелері жөніндегі заңнамасының талаптарына сәйкес және қауіпсіздігін қамтамасыз етуге міндеттенеді.</p> <p>Сондай-ақ, алушы Тарап осы дербес деректерді оларды өңдеу мақсаттары талап еткеннен артық сақтауға және өңдеу мақсаттарына қол жеткізгеннен кейін немесе оларға қол жеткізу қажеттілігі жоғалған жағдайда, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптарын ескере отырып, оларды жоюға, Қазақстан Республикасының дербес деректерді қорғау туралы заңнамасының өзге де талаптарын орындауға міндеттенеді.</p> <p>Бұл ретте Клиентке (заңды өкілге/ сенімхат бойынша мүдделерді білдіретін тұлғаға) Қазақстан Республикасының «Дербес деректер және оларды қорғау туралы» Заңына және Қазақстан Республикасының өзге де заңнамалық актілеріне (бұдан әрі бірлесіп «Заң» деп аталатын) сәйкес ол (және оның заңды өкілі/ сенімхат бойынша мүдделерді білдіретін тұлға) келісімді қайтаруға құқығы жоқ, егер бұл кері қайтарып алу заңға қайшы келетін жағдайларда болса не Клиенттің (заңды өкілдің/ сенімхат бойынша мүдделерді білдіретін тұлғаның) Брокер алдындағы орындалмаған міндеттемелері болған кезде.</p> <p>Осымен Клиент (заңды өкіл/ сенімхат бойынша мүдделерді білдіретін тұлға) Брокердің заң талаптарын және/немесе тараптар қол жеткізген уағдаластықтарды сақтауы шартымен Брокерге дербес деректерді жинауға, өңдеуге және қорғауға қатысты бұдан әрі қандай да бір талаптардың болмайтынын растайды.</p>	<p>персональные данные работников/ представителей/уполномоченных лиц в целях оказания Услуг по настоящему Договору, реализации собственных прав и обязанностей по настоящему Договору и связанных с ним, а также обеспечить конфиденциальность и безопасность персональных данных работников/ представителей/ уполномоченных лиц другой Стороны, поступающих к ней от них либо от самой Стороны и безопасность при их обработке и хранении в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан по вопросам защиты персональных данных.</p> <p>Также получающая Сторона обязуется хранить эти персональные данные не дольше, чем этого требуют цели их обработки, и уничтожить их по достижении целей обработки или в случае утраты необходимости в их достижении, с учетом требований действующего законодательства Республики Казахстан, выполнять иные требования законодательства Республики Казахстан о защите персональных данных.</p> <p>При этом к Клиенту (законному представителю/лицу, представляющему интересы по доверенности) известно о том, что согласно Закону Республики Казахстан «О персональных данных и их защите» и иным законодательными актами Республики Казахстан (далее совместно именуемые как «Закон») он (и его законный представитель/лицо, представляющее интересы по доверенности) не вправе отозвать согласие в случаях, если этот отзыв будет противоречить Закону либо при наличии неисполненных обязательств Клиента (законного представителя/лица, представляющего интересы по доверенности) перед Брокером.</p> <p>Настоящим Клиент (законный представитель/лицо, представляющее интересы по доверенности) подтверждает, что каких-либо претензий к Брокеру касательно сбора, обработки и защиты персональных данных в дальнейшем иметь не будет, при условии соблюдения Брокером требований Закона и/или достигнутых Сторонами договорённостей.</p> <p>12.10. Настоящий Договор регулируется</p>	<p>Agreement.</p> <p>Furthermore, each Party undertakes to use the personal data of the employees/representatives/authorized persons for the purposes of providing the Services under this Agreement, fulfilling its own rights and obligations under this Agreement and related matters, and to ensure the confidentiality and security of the personal data of the other Party's employees/representatives/authorized persons received from them or from the other Party and their security during processing and storage in accordance with the requirements of the legislation of the Republic of Kazakhstan on the protection of personal data.</p> <p>Moreover, the receiving Party undertakes to store these personal data no longer than required for the purposes of their processing and to destroy them upon achieving the processing objectives or in case there is no longer a need to achieve those objectives, in accordance with the requirements of the current legislation of the Republic of Kazakhstan. The receiving Party also commits to comply with other requirements of the legislation of the Republic of Kazakhstan concerning the protection of personal data.</p> <p>Furthermore, the Client (legal representative/authorized person acting on the power of attorney) is aware that, according to the Law of the Republic of Kazakhstan "On Personal Data and their Protection" and other legislative acts of the Republic of Kazakhstan (hereinafter collectively referred to as the "Law"), they (and their legal representative/authorized person acting on the power of attorney) do not have the right to revoke their consent in cases where such revocation would contradict the Law or when there are unfulfilled obligations of the Client (legal representative/authorized person acting on the power of attorney) towards the Broker.</p> <p>The Client (legal representative/authorized person acting on the power of attorney) hereby confirms that they will not have any claims against the Broker regarding the collection, processing, and protection of personal data, provided that the Broker complies with the requirements of the Law and/or the agreements reached between the Parties.</p>
---	--	--

<p>12.10. Осы Шарт ҚР заңнамасымен реттеледі.</p> <p style="text-align: center;">13. Қорытынды ережелер</p> <p>13.1. Осы Шарт қазақ, орыс және ағылшын тілдерінде жасалған және Брокердің: www.sqif.kz веб сайтында орналасқан.</p> <p>13.2. Өтінішке қол қою арқылы Шартқа қосылу арқылы Клиент оның барлық Шарттарымен толық келісімін білдіреді. Брокер Клиенттің өтінішіне берген нөмір осы Шарттың нөмірі болып табылады.</p> <p>13.3. Осы шартқа қосылғаннан кейін Клиент пен Брокер арасында жасалған бұрын қолданыста болған Брокерлік қызмет көрсету Шарттары осы шартқа қосылған күні күшін жояды.</p> <p>13.4. Өтінішке қол қою арқылы Клиент Брокердің Брокерлік қызметті реттейтін ішкі құжаттарымен танысқандығын куәландырады.</p> <p>13.5. Шарттың кез келген тармақтары немесе оның бір бөлігі заңнаманың өзгеруіне байланысты немесе заңда белгіленген тәртіппен жарамсыз деп танылуы нәтижесінде жарамсыз болып шықса, онда тиісті тармақ немесе оның бір бөлігі Шарттан алынып тасталды деп есептеледі. Бүкіл Шарттың және/немесе оның басқа бөліктерінің, тармақтары мен бөліктерінің автоматты түрде жарамсыздығына әкеп соқпайтын Шарт.</p> <p>13.6. Шарт бірдей заңды күші бар қазақ, орыс және ағылшын тілдерінде жасалған. Шарттың қазақ және/немесе орыс және/немесе ағылшын тіліндегі мәтінінде сәйкессіздіктер болған жағдайда, Тараптар Шарттың орыс тіліндегі мәтінін (Орыс тіліндегі мәтінді Тараптар Шарттың негізгі мәтіні ретінде қарастырады) басшылыққа алады.</p>	<p>законодательством РК.</p> <p style="text-align: center;">13. Заключительные положения</p> <p>13.1. Настоящий Договор составлен на казахском, русском и английском языках и размещен на веб сайте Брокера: www.sqif.kz</p> <p>13.2. Присоединением к Договору путем подписания Заявления к нему, Клиент выражает полное согласие со всеми его условиями. Номер, присвоенный Заявлению Клиента Брокером, будет являться номером настоящего Договора.</p> <p>13.3. После присоединения к настоящему Договору, ранее действующие договоры на брокерское обслуживание, заключенные между Клиентом и Брокером, утрачивают силу в дату присоединения к настоящему Договору.</p> <p>13.4. Подписанием Заявления Клиент свидетельствует также о том, что он ознакомлен с внутренними документами Брокера, регламентирующими брокерскую деятельность.</p> <p>13.5. Если любой из пунктов Договора или его часть окажется недействительным вследствие изменений в законодательстве, или вследствие признания его недействительным в установленном законодательством порядке, то соответствующий пункт или его часть будет считаться исключенным из Договора, что не влечет автоматического признания недействительным всего Договора и/или иных его пунктов и частей.</p> <p>13.6. Договор составлен на казахском, русском и английском языках, имеющих одинаковую юридическую силу. В случае расхождений между казахским и/или русским и/или английским текстом Договора, Стороны руководствуются текстом Договора на русском языке (текст на русском языке рассматривается Сторонами как основной текст Договора).</p>	<p>12.10. This Agreement is governed by the laws of the RK.</p> <p style="text-align: center;">13. The concluding provisions</p> <p>13.1. This Agreement is drawn up in Kazakh, Russian and English and is available on the Broker's website: www.sqif.kz.</p> <p>13.2. By joining the Agreement through signing the Application, the Client expresses full agreement with all its terms. The number assigned by the Broker to the Client's Application will be the number of this Agreement.</p> <p>13.3. After joining this Agreement, the previously existing agreements for brokerage services concluded between the Client and the Broker will become null and void on the date of joining this Agreement.</p> <p>13.4. By signing the Application, the Client also confirms that they have familiarized themselves with the internal documents of the Broker regulating brokerage activities.</p> <p>13.5. If any of the clauses of the Agreement or part thereof is deemed invalid due to the amendments made to the legislation, or as a result of its recognition as invalid in the manner prescribed by the legislation, then the corresponding clause or part thereof shall be considered excluded from the Agreement, which shall not entail automatic invalidation of the entire Agreement and/or other parts thereof clauses and parts.</p> <p>13.6. The Agreement is drawn up in Kazakh, Russian and English languages, having the same legal force. In case of discrepancies between the Kazakh and / or Russian and / or English text of the Agreement, the Parties shall be guided by the text of the Agreement in Russian (the text in Russian is considered by the Parties as the main text of the Agreement).</p>
<p>БРОКЕР: «SQIF Capital» АҚ</p>	<p>БРОКЕР: АО «SQIF Capital»</p>	<p>BROKER: “SQIF Capital” JSC</p>

<p>Заңды мекенжайы: Достық даңғылы, 192/2 үй, 10-қабат, Медеу ауданы, Алматы қ., Қазақстан Республикасы, А25D6X7</p> <p>Банктік деректемелер: БСН 050640001484 ЖСК KZ81601A861021632061 БСК HSBKKZKX «Қазақстан Халық Банкі» АҚ Қбе 15</p>	<p>Юридический адрес: А25D6X7, Республика Казахстан, г. Алматы, Медеуский район, проспект Достык, дом 192/2, 10 этаж</p> <p>Банковские реквизиты: БИН 050640001484 ИИК KZ81601A861021632061 БИК HSBKKZKX АО «Народный Банк Казахстана» Қбе 15</p>	<p>Legal address: А25D6X7, Republic of Kazakhstan, Almaty city, Medeu district, Dostyk avenue, building 192/2, 10th floor.</p> <p>Bank details: BIN 050640001484 IC KZ81601A861021632061 BIC HSBKKZKX "Halyk Bank" JSC Cbe 15</p>
---	--	--